



**Prijs di Petroleo
awe pa bari**

US\$ 120.02

EXPO CAS a bolbe yega



ORANJESTAD -
Diabierna dia 12 di
September 6'or pa
9'or anochi y sigui
despues pa diasabra
13 y diadomingo 14
di September di 12'or
di merdia pa 8'or di
anochi na
Renaissance
Convention Center.

Pag. 14

Latinonan cu ta bin cu tour di vacantie na Aruba ta keda 'spoorloos' riba nos isla

Pag. 3

Homber a bira malo na lama y ta muri un rato despues



LAGOHEIGHTS- Ayera tardi pa banda di 5.45, a bati alarma pa un posibel caso di hogamento na e beach banda di ex Nanki Country Club. Ora cu polis a yega na a sitio a bin resulta cu no ta un caso di hogamento, pero di un persona cu a bira hopi malo na e sitio. Ta trata di e cabayero Marcial Roland Geerman di 48 aña, kende a bai tira tarai cu dos otro amigo pero dado momento Marcial lo a bisa su amigonan cu e no ta sinti su mes bon y a sali for di laman y a bai sinta riba un stul cu tin na e rancho na e sitio menciona. Su situacion a empeora y mesora esnan cu a bai cune na e sitio a bati alarma y a pidi pa ambulans cu a bai na e sitio pero eyan a bin nota cu e homber a fayece caba. Dokter van der Linde a presenta na e sitio y a confirma morto di Marcial Geerman, kende tabata biba na Weg Seroe Preto.



SETAR Weekend Special

GRATIS

10 SMS

Ora di recarga
carchi **GSM** di Afl. 10,-



SETAR

Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw



Sorteo tur diamars y tur diabierna



JACKPOT

1 di Augustus 2008

Afl. 370.000

Manera cu Bon Dia Aruba a trece como primicia 2 dia pasa

Ayera DOW a cuminsa kita e 'sleeping police' for di tur 'caminda grandi' na Aruba

A laga solamente esnan den 'binnenwegen'

ORANJESTAD – Riba orden di Minister di Obras Publicas y e resultado di un reunion cu a tuma lugar diamars merdia, ayera den careda di 1'or, personal di DOW a cuminsa kita mayoria di e 'sleeping police' cu tabata ubica rond di Aruba.

Asina ta confirma e primicia cu Bon Dia Aruba a trece for di diaranson caba, unda cu a confirma cu enberdad lo a cuminsa kita nan entrante e siman aki.

Loke a hala atencion tabata e hecho cu mientras cu a bisa inicialmente cu lo cuminsa kita solamente riba camindanan grandi, a cuminsa kita tambe dilanti varios scol, incluyendo e sitio unda cu propio Minister Rudy Croes a instala e prome 'sleeping police' algun siman pasa durante un ceremonia.

Por a compronde cu e motibo pa cual a kita e drempelnan dilanti varios scol, ta pasobra nan ta cai riba e camindanan grandi, esta hoofdweg. Como tal esaki tabata necesario pa wordo kita. Esnan cu ta keda, ta basicamente esnan den parti central esta e camindanan cu ta conoci como 'binnenwegen'. Diaranson atardi, despues di a tuma nota di e primicia di Bon Dia Aruba, e vocero di polis John Larmonie a bisa cu enberdad e decision a cai pa kita e asina yama 'sleeping police' na cierto camindanan

na Aruba.

E decision aki a cai durante un reunion e siman aki unda cu DOW y polis a reuni y a tuma e decision cu consentimiento di Minister di Obranan Publico. No ta conoci cuanto lo kita ni na unda nan lo kita.

Segun Larmonie, manera cu Bon Dia Aruba a publica corectamente, lo kita primordialmente e 'sleeping police' cu ta ubica riba loke nos conoce como caminda grandi. E unico caminda unda cu lo laga e 'bareranan' aki, ta na altura di hotel strip riba LG Smith Boulevard, pasobra ta trata di un proyecto integral cu lo ta na caminda. Tambe dilanti scolnan esaki tambe lo keda.

A muestra mesora cu polisnan ta sostiene e proyecto di 'sleeping police' 100% for di un comienso. Si ta pa polis, esaki lo a bin prome caba. "Nos tabata kier pa esaki bin te hasta mas prome" Larmonie a bisa.

A bin dicidi awor cu nan lo update algun di e sitionan aki, y e decision lo cai via e comision instala pa Minister Lopez y ta nan lo dicidi unda lo kita y unda lo bin nobo.

E decision pa kita e sleeping policenan aki a bin di DOW ya cu ta nan ta esnan encarga cu caminda publico, segun Larmonie.

E motibo exacto pakico a



manda kita e grupo di 'sleeping police' no ta conoci si pa Larmonie, pero ta un hecho si, cu nan lo kita nan.

Vocero di polis ta sigui muestra cu e topico aki mes tabata uno hopi discuti si e decision di bin cu e bareranan aki tabata corecto.

Posicion di polis for di comienso ta cu nan lo tabata di acuerdo cu esaki. Tin lugarnan cu simplemente e situacion tabata obliga pa pone e 'sleeping policenan' aki. Esei pasobra hendenan no tabata respeta zebrapad.

Tabatin preguntanan na inicio

di parti di huristanan pa bisa si enberdad e sleeping police tabata bon ubica. Pero awor e decision a cai cu lo continua cu e proyecto, pero tin cu wak unda exactamente lo nan wordo ubica. Mes momento lo percura tambe pa e sitio ta miho anuncia.

Homber morto haya den cas tabata morto natural



PIEDRA PLAT- Ayera mainta autoridadnan a ser dirigi na un cas na Piedra Plat caminda a haya un persona morto. Na prome instante a kere cu lo por ta trata di un caso di violencia cu morto, pero ora cu dokter a presenta na e sitio, el a constata cu e homber a fayece dor di causanan natural. Na e sitio a presente diferente oficial di polis y di Husticia pero despues a bandona e lugar ora cu a resulta cu causa di morto no tin nada di haber cu criminalidad.



MI TA POSITIVO CU

BON DIA Aruba

"Manda pensamentonan positivo pa bo oponente y ripara con e ta saca tur negatividad for di wega"



CHAT CU MENTE POSITIVO

E ta un forma nobo di crea 'ilegalidad' na Aruba como 'turista'

Latinonan cu ta bin cu tour di vacantie na Aruba ta keda 'spoorloos' riba nos isla

ORANJESTAD — Tin un fenomeno cu autoridad local ta investigando aworaki pa loke ta posibel forma 'nobo' di trece illegal Aruba. Bon Dia Aruba a compronde cu tin companianan di tour cu ta man na cabes cu un situacion cu nan a bin ta encontra unda cu varios di nan pasaheronan despues di a yega Aruba cu e tour, no ta bandona nos isla. Y como tal nan ta keda Aruba den un forma illegal, y ta cuminsa traha na Aruba.

Bon Dia Aruba a compronde cu recientemente un hotel a raporta e hecho cu un total di 6 persona tabata 'perdi' debi cu momento cu e pasaheronan di e tour aki di un pais latino mester a bolbe nan pais, nan tabata 'spoorloos'. Esaki a pone cu e operador tabata man na cabes y en busca di su pasaheronan 'perdi'.

Algun lo a dicidi di keda Aruba den un forma illegal, unda cu nan ta baha na awa y haya ayudo local. Un di e forma cu

a detecta cierto di e hendenan aki, ta cu nan lo a laga un debe halto di telefon sin paga.

A bai averigua e lista di telefon y a resulta cu tabata yama e mesun number di telefon for di nan camber. Tur tabata e mesun number local y aki ta unda cu autoridad ta investigando si ta hendenan local ta ocupa nan mes cu e tipo di trafico di hende illegal riba nos isla. E personanan cu tabata hospeda na e hotel aki a laga un suma cuantioso atras na yamada, tur na e number aki.

No ta descarta cu tin mas tipo di e 'weganan' aki ta tumando lugar cu otro companianan di tour latino, cu inocentemente ta book hende pa bin pasa vacantie na Aruba pa despues 'disparse' riba nos isla.

E bon ta cu e operador tin tur dato di e persona, pero simplemente no por localisa nan mas na Aruba. No ta conoci mas kico autoridad a haci cu e personanan aki of cu si e la sa di localisa e grupo di

persona 'perdi' aki.

E ta pone nos corda riba e caso Holloway, aunke cu aki ta un poco diferente unda cu personanan no tin contacto publico cu otro hendenan manera cu a sosode cu Natalee Holloway unda cu varios hende a topa nan y di e modo ei a bira sospechoso, pasobra nan tabata e ultimo persona cu a wak e hendenan aki.

Bon Dia Aruba a compronde cu ya na comienso di e anja aki caba, tabatin casonan asina unda cu Colombianonan den e caso aki tabata bin cu tournan pa Aruba, pero cu semper algun tabata baha na awa y ora cu e tour mester a bolbe nan pais, nan tabata keda Aruba den forma illegal. Un asunto cu Minister Booshi Wever ya caba a tuma nota di dje y a alerta tur hende di dje.

E tempo ei e la critica e forma facil cu ta dunando visa na stranheronan cu ta bin Aruba di e forma ei pero a haya critica contra esaki. Bon Dia



Aruba por a compronde cu esaki no ta prome biaha cu esaki ta sosode. E la sosode den tempo di anja nobo, tempo di cuaresma y tambe tempo di Anja di La Reina.

Durante e fin di simannan aki, e grupo di persona aki ta bin cu un tour, regla nan visa mas facil pa nan por bishita Aruba, y despues ora cu nan ta na Aruba, cu buelo charter, nan no ta bolbe nan pais ora cu nan

mester haci esaki.

Como tal nan ta keda Aruba den un forma illegal y asina ta fomenta ilegalidad drentando nos isla di un forma legal.

Den curso di awe nos lo tin mas informacion riba e tema interesante aki unda cu cierto latinonan ta purba abusa di e forma di drenta nos isla den un forma 'legal', pero despues ta bira un ilegal ora cu nan no kier bolbe nan pais mas.

Minister y Direccion di Enseñanza ta creando privilegio pa un solo persona

IPA bou presion pisa pa bolbe acepta estudiante cu pa regla mester bandona e instituto

ORANJESTAD—Direccion di Enseñanza ta obligando IPA pa acepta un estudiante cu a faya 7 biaha su examen di matematica.

Informacion yega na nos redaccion ta muestra cu e estudiante, hunto cu su abogado a bay papia cu Direccion di Enseñanza pa busca forma pa obliga Instituto Pedagogico Arubano acept'e pa e siguiente aña academico, apesar cu segun ley, e no por sigui cu su estudio. Y motibo di esaki ta pasobra e estudiante apesar di a cuminsa su estudio na IPA un paar di aña atras, te ainda no a logra pasa un examen di rekenen rekeri pa su propedeuse.

Segun nos fuentenan ta trata aki di un caso, unda te hasta Minister di Enseñanza a envolvi su mes den dje, pa mira con pa yuda e estudiante

aki pasa su examen pa e por caba su estudio, apesar cu ya e estudiante a muestra di no por domina e materia di matematica (rekenen).

E mester por pasa e tentamen en cuestion pa e por termina su modulo di matematica, pa asina e por termina su propedeuse, cu segun ley, e mester caba den un periodo maximo di 24 luna.

Ya e estudiante aki tin como 4 aña na IPA sin por caba cu su propedeuse, y ta parse cu Minister kier sigui dun'e mas oportunidad, sin tene cuenta cu ta habri porta e ora pa tur otro estudiante cu a faya nan tentamen y si mester a bandona IPA.

Pa loke ta e tentamen di matematica, e estudiante manera cualkier otro, mester pasa esaki, y si e faya, tin tres oportunidad maximo pa ripiti.

Si no logra e di tres her-tentamen, anto e lo mester bandona e instituto. Sinembargo, e estudiante cu sosten di Direccion di Enseñanza y Minister di Enseñanza a argumenta pa sigui dun'e mas oportunidad pa e por pasa e examen.

Minister te hasta a laga Examen Buro traha e tentamen pa e estudiante, hunto cu docentenan di IPA.

Tabata Minister kende a exige un cierto cantidad di tarea (15 som), pa asina por determina si e estudiante tin e bista necesario (inzicht) den matematica. Pero, ni esey a yuda, pasobra e estudiante a bolbe faya. Es mas, el a faya e dos tentamennan adicional cu IPA a permiti'e pa tuma, y a haya e mensahe cu awor si e mester bay for di e instituto.

Sinembargo, e estudiante cu su abogado a logra convence Direccion di Enseñanza y Minister Marisol Tromp pa duna e sosten necesario pa obliga IPA acept'e un biaha mas. E mensahe cu IPA a haya di Direccion di Enseñanza ta pa laga e estudiante ripiti henter e modulo di matematica, pues e lo mester cuminsa completamente di nobo cu matematica, y esaki pa hopi na IPA ta unacceptable, pasobra ta obvio cu ta duna preferencia na un estudiante, mientras cu otro no a haya e mesun oportunidad.

Mester bisa cu e estudiante en cuestion aki a faya e examen pa drenta IPA (e beroepentest) pa motibo di matematica, y mester a pasa e examen aki no menos cu tres biaha. Segun informacionnan ricibi di bon fuente, for di comienzo caba

a keda demostra cu e persona aki no ta domina matematica, pero asina mes, Minister kier obliga IPA pa percura pa e por haya su diploma como maestro. "Y ora cu e mester bay traha como maestro, y no por duna les di matematica, ta IPA ta haya e mal number," ta un di e kehonan cu nos a tende.

Nos lo amplia riba e informe aki, mirando cu e ta crea un precedencia, unda otro studentenan cu no logra pasa nan tentamennan tambe lo por cuminsa exige tur clase di oportunidad pa ripiti tur cos, te ora cu nan logra nan diploma. En todo caso, na IPA, hopi ta incredulo con un estudiante por tin tanto influencia serca Minister di Enseñanza, pa e por logra tur locual ta obligando IPA pa acepta.

BON DIA *Aruba*

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8

DIRECTOR

John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL

Grace Mary Maduro

CORDINADOR

Benjamin Romero

REDACCION

Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail: noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE

Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO

Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email: deporte@bondia.com

COLABORADOR

Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNATIONAL

Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO

Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO

Ludwig Hermans

LAYOUT

Gladys Palomino
Dina Maria

SALES

Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE

Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION

Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos

COLLECTOR

Marieta Tromp
Gina Briesen

PRE PRESS

Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS

Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA

Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIA

Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Monica Kock ta muestra cu e

E supuesto fondo di subdisio di Elmar lo bira fondo di campaña di MEP

E ta un situacion hopi dudoso y misterioso cu merece investigacion

ORANJESTAD – Den e caso di Elmar cu su cambio di statuut, politico Monica Kock di MPA tabatin su opinion unda cu for di 2007 caba a critica e maneho di Elmar y WEB seriamente riba 2 punto specifico. Nan ta companianan cu ta traha ganashi, y cu e ganashi ta masha halto mes. Tambe tin un borg di 20 miyon di pueblo y e parti aki ta algo cu ta cuestionabel pakico Elmar mester di e placa aki. A muestra e tempo ei, cu e chens cu hende ta keda sin paga nan recibo, ta masha chikito, pasobra no tin otro caminda pa haya coriente. Resibonan di awa y coriente ta come e salario di un ciudadano totalmente caba. Segun Kock, ta aki bo tin cu cambia e sistema di e dos companianan aki. Entre otro ta sugeri pa trece e parti di ganashi pa comunidad. E momento ei, gobierno di MEP a muestra cu nan lo pone

e ganashi aki den un fondo, anto e fondo ei ta bay yuda subsidia e hendenan mester di e placa aki. E tempo ei na 2007, MPA a bisa cu esaki ta bai ta fondo di campanja di MEP, y a bisa cu si gobierno di MEP ta hopi sincero den yuda pueblo, nan mester hacie awor. Den 2007 y no 2009. Algo cu MPA a premira cu MEP lo usa e fondo aki pa campanja electoral. E forma con e fundacion aki tambe lo ta cuestionabel. E fondo su plan ta pa 2009 unda cu e fondo tin cu dicidi ken por haya e subsidio. Bo tin cu bai serca un directiva desconoci, cu lo tin cu dicidi si bo tin e derecho pa haya placa si of no. Esei ta e peliger cu tin segun MPA. Esaki pasobra no sa ken e directiva ta, no sa con ta bai dicidi, kico e remarcanan ta y cuanto e directiva ta bai gana como salario pa haci e trabou aki.



E issue aki segun MPA ta cu bo ta pone placa den man di un cierto cantidad di hende cu ta bai determina ken ta haya subsidio y ken no. Y si nan nengabo, e pregunta ta keda si bo por bai corte y posiblemente apela? Preguntanan cu Kock ta haci pa cu e problema aki. E ta un peliger grandi. E no ta algo nobo cu MPA a trece dilanti. Na 2009 e fondo aki lo existi segun MPA. Kier haci cambio

den statuto, cu no ta algo stranjo. Awor ta tende yen di storia di e futuro di Elmar y WEB. Nan no sa kico ta loke e cambio tin cu bira. E gobierno ta muestra incoherente y ta blo cambia plan. No ta busca un plan structural y no tin un forma analitico di atende cu cosnan di Aruba segun MPA. Djis pa ilustra e asunto di sleeping police, por nota con bruha nan ta.

A prolonga detencion di tres sospechoso relaciona cu caso di gang di Dakota

ORANJESTAD – Ayera mainta tres sospechoso a presenta dilanti Fiscal y despues dilanti Hues Comisario, caminda finalmente a keda dicidi cu ta prolonga nan detencion cu ocho dia mas.

RAZIA CAMACURI

E sospechosonan ta J.N.L., R.D.J.J. y un tal D., kendenan ta relaciona cu e razia cu recientemente miembronan di Arestatie Team a haci na Camacuri.

Ta asina cu durante e razia aki, caminda a concentra mas bien riba posesion ilegal di arma di candela y municion, a detene e hobennan masculino J.N.L. y R.D.J.J. E hoben D. despues a bay entrega su mes hunto cu su mayor y abogado.

Aparentemente e trio aki tin di haci tambe cu e gang di Dakota y esaki ta haci cu e cantidad di personanan cu actualmente ta deteni pa e caso di gang y posesion ilegal di arma na 12.

BAHA CU MAN DURO

Ministerio Publico for di basta tempo a bin ta anunciando su maneho severo pa cu posesion ilegal di arma di candela y municion. Antes tabata asina cu un persona cu wordo haya cu arma di candela, despues di interrogacion e arma ta keda confisca y e persona ta wordo laga liber.

Awor a haci cambionan den e ley di arma caminda ta considera un persona cu tin arma ilegal den su poder, como un criminal y ta cay practicamente den e mesun categoria cu un criminal di droga.

Ministerio Publico a fiha un maneho severo caminda esnan cu wordo gara cu arma di candela ilegal, minimo lo wordo sera 1 aña di prison. Si haya arma cu municion, e chens por tey cu e castigo lo wordo aumenta.

Si e persona en cuestion a tira cu e arma y no a herida hende, esei ta bira un caso completamente diferente caminda Ministerio Publico ta acusa e persona cu entre otro intento di asesinato, intento di mata, intento di causa herida severo. Esakinan ta acusacionnan hopi serio caminda e sospechoso por conta cu e castigo lo ta mucho mas cu 1 aña di prison.

Si resulta cu e persona a tira y herida hende, e ora ey si no tin awa pa laba. Ministerio Publico lo bay baha cu man duro riba e persona aki caminda ademas di e acusacionnan ariba menciona, lo bay agrega cu a pone bida di e persona na peliger, cu a herida e persona.

E acusacionnan cu Ministerio Publico a pone contra e gang di 12 sospechoso, ta muestra claramente cu Ministerio Publico kier baha cu tur peso di ley riba e grupo aki pa asina trata na pone un fin na e problema di gang y e problema di armanan ilegal na Aruba.

Ladronnan a purba bai cu auto for di den cura

SABANA BASORA—Diaranson pa 25 minuut despues di mei anochi, polisnan di San Nicolas ta bai na un cas na Sabana Basora, pa un intento di ladronicia.

Na e cas polis ta papia cu e doño A.R.H. naci na Aruba di 47 aña, kende ta bisa polis cu e tabata drumi den camber y a sinti un desorden cu a lant'e for di soño. Ora cu el a lanta y mira pafó, el a mira tres homber den su cura, y nan tabata purba di bai cu su auto, un Nissan Centra color cora.

Ora cu e hombernan a mir'e nan a core bai for di e luga. E ta bisa cu e hombernan no a logra bai cu e auto, como cu e auto no tabatin gasolin den dje. Tur tres homber tabata bisti tur na preto.

Pareha ta hala otro cu mokete den auto

ORANJESTAD—Diaranson pa 9.30 di mainta, un polis di bario, coriendo riba e brug di Sonesta, ta mira e auto Hyundai Elantra cu number A-16986 su dilanti, y tambe e polis ta observa cu e chofer, e homber M.M.M.M di 22 aña, naci na Colombia y e ocupante dama ta hala otro cu golpi.

Despues nan a stop di bringa y a sigui core, pero e chofer tabata core auto den forma irresponsable. E polisnan a dicidi di para e auto, y e chofer a baha'bou y a swai man y a bai for di e luga, lagando e auto mei mei di caminda obstaculizando e trafico.

E muher sinta na banda tambe a baha for di e auto y a swai man y a cana bai.

Un rato despues e homber a cana bin direccion di e auto, y polis a bis'e pa e kita e auto for di caminda.

E polis pa haya evidencia, a saca foto tanto di e homber como di e number di e auto. E homber cu a mira esei, a rabia y a bin riba e polis. E polis a push'e y a tene na su kraag. Pero e chofer no tabatin e yabi di auto, como cu ora cu el a baha for di e auto, e tabata swai man y e yabi a cai den yerba.

E polis a bise varios biaha pa e kita e auto. Despues cu el a haya e yabi, polis a lague bai. E investigacion ta sigui.

Hopi problema ora un tata a bai tras di locual su yiu a conte

SANTA CRUZ—Diaranson pa 10'or di anochi, e homber J.W. naci na Aruba di 39 aña, ta bai warda di Santa Cruz y a ta pidi polisnan pa intervencion den un asunto serio.

E ta bisa polisnan cu e homber R.R. a bin su cas y sin ningun motibo a maltrate. E ta bisa cu ora cu R.R. a dal'e, naturalmente el a dal'e bek.

Despues R.R. a drenta su auto y bek y a dal riba un pilar, kibrando esaki y tambe causa daño na su auto. Un rato despues e muhe E.G., kende ta ex amiga di R.R. a yam'e y a bis'e cu R.R. a bin su cas na Rooi Bosal, y a bis'e cu J.W. mester paga daño di e auto. Tambe el a bisa cu e ta bai busca un par di primo di dje pa nan bin duna J.W. un bon sota. E motibo di tur e cosnan aki ta cu segun J.W. e yiu homber di R.R. kende tin dos aña, a conta su tata cu J.W. casi a lague hoga den pool.

J.W. ta bisa cu berdad e tabata cu e mucha den e pool, pero no a pasa ningun incidente. E no sa na unda e insinuacion aki a sali.

Patruya a tuma contacto cu R.R. y el a bisa polis cu e no ta bai mas na cas di J.W., pero cos no a caba, como cu J.W. a hera laga su yiu hoga. E ta bisa polis tambe cu den e bringamento cu J.W. el a perde su cartera. J.W. a busca den cura na unda nan a bringa, pero no a topa cu ningun cartera.

Sale

50%

Riba paña selecta
na di dos piso

te cu 9 di Augustus

Cumpra trempan pa bo no keda desapunta mañan

ARUBA TRADING COMPANY

Retail Store Caya Betico Croes



Manera:
Rochas
Azzaro
Jantzen
Perry Ellis
Passionata
Chantelle

y tambe riba paña
pa hende muhe

Mientras cu tin Departamento di Asuntonan Huridico pa haci esaki

Gobierno a dicidi cu tur caso di permiso di extranhero DIMAS mes ta atende

Awor DIMAS ta en busca di hurista siendo cu Gobierno tin

ORANJESTAD – Tin un situacion sumamente fastioso ta reinando actualmente na DIMAS. Ta un secreto publico cu door di e retraso enorme di DIMAS, Gobierno ta perdiendo un cantidad di casonan LAR den Corte.

Bon Dia Aruba recientemente a publica cu aña pasa Corte a score halto cu e cantidad di casonan compara cu tur paisnan den Antiyas Hulandes. Ni si conta tur e casonan LAR di paisnan den Antiyas Hulandes hunto, e no ta yega ni e mitar di loke Corte di Husticia di Aruba mester atende.

Aña pasa a registra 823 caso

y mayoria di e casonan aki ta relaciona cu asuntonan di permiso cu no ta keda cla na tempo. Den mayoria di e casonan, Hues ta instrui Gobierno pa percura pa e permisonan keda cla. Esei a pone cu DIMAS mester a modifica henter e procedura pa prolongacion di permiso pa asina esnan cu ta pidi pa prolongacion no sali perhudica mas. Apesar di modificacion di e sistema, ainda ta sigui tin stagnacion y keto bay tin casonan LAR ta sigui tuma lugar.

DECISION STRANJO

Investigacion cu Bon Dia

Aruba a haci ta muestra cu tin un Decreto Ministerial firma di luna pasa 8 di Juli, caminda Gobierno a instrui Departamento di Asuntonan Huridico, e departamento cu tin huristanan cualifica cu ta representa Gobierno den casonan den Corte, pa pasa tur e casonan relaciona cu e ley di admision y expulsion di extranhero (LTU) pa DIMAS.

Esei ta trece cun'e cu awor DIMAS lo mester bay defende su mes den Corte contra e cantidad di casonan cu ta tumando lugar.

Edecisionakitastrañopasobra hustamente Departamento di

Asuntonan Huridico, cu ta dispone di huristanan cu sa di e casonan, ta wordo poni un banda y awor ta laga DIMAS mes bay atende cu e casonan caminda DIMAS no tin e cantidad di hurista den cas pa por atende cu e casonan aki.

Esaki ta un presion adicional y hopi pisa pa DIMAS. E presion ta asina pisa cu recientemente den medianan di comunicacion DIMAS a publica un aviso cu ta buscando no 1, no 2, no 3 sino 4 hurista.

Pakico bay busca mas gasto pa Gobierno siendo cu e sistema tabata cana bon. E hecho cu Gobierno ta perdiendo diferente di e casonan no ta pa motibo di e huristanan di Departamento di Asuntonan Huridico sino pasobra e personal di DIMAS

no por atende cu e cantidad di peticionnan cu ta drentando.

Lo tabata mucho mas practico cu Gobierno, enves di a separa Departamento di Asuntonan Huridico for di DIMAS, pa den un forma incorpora nan den sentido cu lo apunta algun hurista cu lo bay dedica mas tempo na e problema cu DIMAS ta confrontando. Lo por traha un schedule cu semanalmente un cierto cantidad di dia, huristanan di Gobierno ta bay na DIMAS cu ta duna e asistencia necesario.

Awor Gobierno kier bay hinca su mes den mas gasto door di busca hurista pa DIMAS siendo cu no ta buscando un solucion practico pa e problema mes cu ta e tardansa den preparacion di e peticionnan.

Universiteit van Aruba

De Universiteit van Aruba is een jonge universiteit. Op dit moment zijn er drie faculteiten aan de universiteit gevestigd, de *Faculteit der Rechtsgeleerdheid (FdR)*, de *Financieel Economische Faculteit (FEF)* en de *Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies (FHTMS)*. De FEF is momenteel volop in ontwikkeling en zal in de toekomst verschillende veranderingen ondergaan, waaronder de introductie van onderzoek als taak van de faculteit, de introductie van het Engels als onderwijsinstructietaal en de start van een masteropleiding. Mede in het kader van deze ontwikkelingen bestaat per 1 augustus 2008 een part-time vacature voor de duur van 1 jaar.

EEN PART-TIME DOCENT ZAKELIJKE COMMUNICATIE EN TAAL-BEHEERSING IN HET NEDERLANDS

Taken

- Het verzorgen van onderwijs in Nederlands. Daarbij gaat het om training in het opstellen van rapporten, zakelijke brieven, teksten in jaarverslagen en andere bedrijfsmatige correspondentie.
- In teamverband meewerken aan de doorgaande vernieuwing van het onderwijsprogramma.

Funcie-eisen

- Opleiding: minimaal op het niveau van het doctoraal examen Nederlands of de opleiding voor tolk-vertaler.
- Aantoonbare affiniteit met bedrijfscommunicatie, in het bijzonder op het terrein van Bedrijfseconomie en Management, dient hierbij aanwezig te zijn.
- Bij voorkeur in het bezit van een onderwijskundige bevoegdheid. Ervaring in het lesgeven op het niveau van Hoger Beroeps Onderwijs of Universitair Onderwijs strekt tot aanbeveling.
- Ervaring op het terrein van ontwikkeling van studieprogramma's en aantoonbaar inzicht in de werkzaamheden waarvoor onze studenten worden opgeleid.
- Uitstekende communicatieve en sociale vaardigheden, met name in multi-culturele settings.
- Beheersing van het Engels en Papiament. Beheersing van het Spaans strekt tot aanbeveling.
- Kennis van en interesse in maatschappelijke en economisch-financiële ontwikkelingen op Aruba en in de regio.

Wij bieden

- Een kleine werkkring waar docenten enthousiast en collegiaal samenwerken.
- De voor de Financieel Economische Faculteit geldende arbeidsvoorwaarden.
- Een aanstelling van ongeveer 7 lesuren per week voor één jaar.

Solliciteren

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u **binnen 10 dagen** ná het verschijnen van deze advertentie richten aan:
Mw. drs. F.P. Figaroa, Human Resource Manager
J.E. Irausquinplein 4, Oranjestad, Aruba

Email : secretariat@ua.aw
Fax : + (297) 583 1770



25 Aña

Special pa Weekend

25% Descuento riba

Diferente Potchi
Diferente Mata
Tur soil di BOGRO
Tur tools di UNIFLEX

Probeccha awor!!!

Arubamix
na fls.25

25 aña
embelleciendo
jardinan di
Aruba

Fantastic Gardens
PERFECT LANDSCAPING

Tuma preparacion pa boto pa temporada di horcan

Bibi Arends cu conseho na Centro di Pesca Hadicurari diabierna

HADICURARI- Temporada di horcan a cuminsa na juli ultimo. E proximo lunanan e maximo periodo di actividad pa nos isla por trece situacionnan horcan lo por menasa nos costa.

Abo sa kico bo tin di haci cu bo boto caba? Bin diabierna awor, 8 di augustus 2008, na Centro di Pesca Hadicurari y haya sa con pa traha un plan di accion pa bo boto.

Tur piscado, doño di boto y publico general ta invita pa presencia un charla tocante horcan y con pa prepara boto pa temporada di horcan.

Experto local Bibi Arends di Oficina di Calamidad lo elabora riba puntonan di atencion REGARDANDO horcan y duna informacion cu tur doño di boto mester sa pa prepara di

anteman y asina proteha nan boto.

E presentacion ta acompaña pa material audio visual y tambe foyetonan pa facilita piscado y doño di boto haci preparacion necesario pa preveni perdida material innecesario.

Na 1999 rabo di Horcan Lenny a laga un saldo di 20 boto di piscado kibra y hopi otro cu daño material na henter nos costa pabou. Na 2004 Ivan tambe a trece hopi ola halto y mas recientemente horcannan Dean y Felix, a pasa hopi cerca.

Loke nos a siña ta, cu nos mester ta mihor prepara. Preparacion, prevencion ta mihor cos cu un doño di boto por haci.

PREPARA DI ANTEMANO:

Si tin un aviso di horcan, abo sa ki paso preventivo bo mester tuma? Kico bo lo haci cu bo boto? Unda bo ta hibe? Con bo ta marele?

Tur esakinan ta cosnan cu di antemano mester ta prepara, ya cu unabes bati alarma, e accionnan mester ta rapido. Abo como doño di boto, bo tin bo plan di accion cla?

CONSEHO PA PREPARACION:

Diabierna awor Bibi Arends lo duna un presentacion audiovisual sumamente al caso y hopi interesante, acompaña pa material audiovisual y tambe partiendo varios foyeto informativo.

Bin haya consehonan balioso cual por yuda bo scapa bo boto, reduci perdida y yuda



otro den caso di alarma. E portanan di e sala di reunion na di dos piso di e centro ta habri for di 7:30 di anochi y e presentacion mes ta cuminsa 8'or en punto.

Bin tempran pa sigura un bon lugar, diabierna awor 8 di augustus 2008 na Centro

di Pesca Hadicurari na Brea di Piscado 1 na Noord. Despues di e presentacion tin oportunidad pa haci pregunta y intercambia cu e invitado y demas usuario di e centro. Lo clausura e anochi cu e tradicional hospitalidad di Hadicurari.

 **TOYOTA**

Ginelo Emerencia
Sales Manager Cordia

Now you will
**love him even
more...**

Yaris

This month only every
2008 model*
comes with

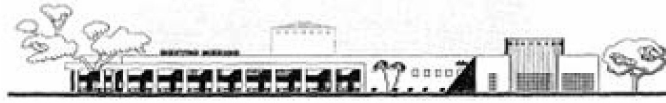
FREE ^{Afl.} **1.000**
gasoline

Cordia

Open:
Saturdays | Monday-Friday
9am - 1pm | 8am - 5:30pm

* stock models only

Camacuri 8 - Tel. 582-4455 - www.toyotaaruba.com - info@toyotaaruba.com

IMSAN**Instituto Medico San Nicolas****VACATURE MELDING**
DIABETES VERPLEEGKUNDIGE TE ARUBA

Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

IMSAN is op zoek naar enthousiaste diabetes verpleegkundigen op full-time basis voor haar nieuw op te richten diabetes centrum. Het belang van goede diabeteszorg in de kliniek zal de komende jaren binnen IMSAN een speerpunt vormen, omdat de opnameduur en de ziekte van opgenomen patiënten met diabetes mellitus sterk beïnvloed wordt door hun diabetesregulatie. Er zal een speciaal project team gevormd worden dat middels gestructureerde, geprotocolleerde en intensieve begeleiding en onderricht van diabetespatiënten zorg gaat optimaliseren. De zorggroep kenmerkt zich verder door een multidisciplinaire samenstelling en organisatie elementen als taakherschikking, prestatie-indicatoren en evidence based care.

We zoeken derhalve 2

Diabetes Verpleegkundigen M/V

met als doel van de functie het coördineren en zelfstandig realiseren van patiëntgerichte verpleegkundige zorg ten behoeve van mensen met diabetes.

Functie-inhoud:

1. Voorlichting en instructie over Diabetes Mellitus aan patiënten en hun familieleden;
2. Ondersteuning en begeleiding bij het aanleren van de zelfcontrole;
3. Geven van medicatie advies;
4. Begeleiding bij het overzetten van insuline;
5. Ondersteuning en begeleiding bij het injecteren van insuline;
6. Begeleiding bij het omgaan met een chronische ziekte;
7. Coördineren van periodieke controles bij andere zorgverleners;
8. Deelname aan regulier multidisciplinair overleg;
9. Deelname aan onderwijs curricula voor overige zorgverleners;
10. Uitvoeren van administratie waaronder elektronische vastlegging van het zorgdossier;
11. Opstellen van een jaarverslag en genereren van epidemiologische gegevens ten behoeve van beleidsontwikkeling.

Functie eisen:

- beschikt over het diploma Verpleegkundige niveau 4 of 5 met aanvullende opleiding Diabetes, SSSV of EADV;
- bij voorkeur 1 jaar werkervaring als diabetesverpleegkundige;
- Stress bestendig, tactvol en in het bezit van inlevings- en adaptatievermogen;
- Goede uitdrukingsvaardigheid in woord en geschrift in het Nederlands en het Engels; kennis van Papiamentu en/of Spaans strekt tot aanbeveling;
- Bereid om voor de dienst belangrijke cursussen te volgen, met name het leren spreken en lezen van Papiamentu;
- Zelfstandig en in team verband kunnen werken;
- Gemotiveerd, enthousiast en flexibele instelling;
- Bereid mee te werken aan een zorgfaciliteit in ontwikkeling.

Voor inlichtingen inzake de arbeidsvoorwaarden, waaronder salaris, dient de sollicitant(e) zich te wenden tot ondervermeld e-mail adres.

De verpleegkundige bij IMSAN heeft aanspraak op 22 vakantiedagen (bij volledige dagtaak) op jaarbasis.

Gaarne zien we uw sollicitatiebrief + C.V. binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie tegemoet.

U dient zich hiermee te richten tot:

de Directeur IMSAN,
Pastoor Hendrikstraat 10,
San Nicolas, Aruba,

of

E-mail: info@cmrearuba.net

onder vermelding van “vacature diabetes verpleegkundige op full-time basis IMSAN”.

**Tres hoben
cu a huy for
di Centro
Pedagogico
haya bek riba
beach**

O R A N J E S T A D —

Diadomingo ultimo pa 11.45 di anochi, tres hoben di 15 y 14 aña, L.J. R.D. y M.B. a huy for di Centro Pedagogico dor di a bula bentana.

E dia ta un bisiña a tende desorden y a bai mira locual ta pasando. Ora cu e leidster a bai averigua, riba evidencia cu a wordo haya, el a nota cu e tres damitanan aki a huy for di e luga.

Diaranson anochi, pa 10.30, e leidster a haya informacion cu e tres hobennan aki lo ta riba e tereno banda di cinema.

Polisnan a bai y a topa cu nan tres riba beach. Nan a hibanan warda, y despues cu nan a scualnan pisa, polis a entrega nan bek na e leidsternan.

**Sordomudo
a rabia como
cu polisnan
no por
comprond'e**

PARADERA—Diaranson pa 10.30 di anochi, polisnan ta topa cu un señora ta lastra un bari di sushi di Serlimar.

Mirando cu e tabata un sordomudo, polisnan a purba di compronde locual e ta indica nan, pero nan no por a bin cla.

E sordomudo cu a resulta despues di ta R.C. a rabia y a cana bai laga e bari di sushi para mey mey di caminda. Polis a bai na cas di su ruman na unda e ta biba, pero e ruman a bisa nan cu e no a yega cas. E ruman a bisanan cu e por ta cerca su amigo.

Polisnan a bai cerca e amigo y ta haya e amigo bou di influencia di alcohol. E amigo a bisa nan cu e mes a mand'e cas for di tempran, pero no sa nada di bari di suchi.

Politico Monica Kock ta mustra cu enbes di manda pashent cobra docter bek

Mester pidi Minister investiga pakico docternan ta cobrando pashentnan atrobe

Esaki kier men cu ta un wega of cu AZV atrobe no tin placa

ORANJESTAD – Tin hopi confusion riba e asunto di AZV segun politico Monica Kock. Esaki pa falta di transparencia. Sa cu algo ta bin, pero no sa ki dia e ta bin.

E ta zona manera abracadabra segun Kock. A papia riba deficit halto cu tin dentro di AZV y esaki ta sigui crece segun Kock. Loke cu ya caba AZV a informa for di comienso di aña segun Kock, ta cu a bisa cu mester tuma medida pa frena e deficit aki. AZV tin un lista bastante largo, y MPA a bai varios biaha riba e lista di entre otro eigen bijdrage, aumento di prima y puntonan otro cu AZV a trece dilanti.

A mustra cu AZV su plan tabata pa implementa algo pa 1 di juli ultimo. Nan lo a bin cu nan medida pero esaki no a sosode ainda. Awor tin un confusion con leu esaki ta y kico ta wordo pasa.

Tin sospecho cu algo ta wordo haci y cu ta algo cu ta pasa segun Kock. Segun e politico, minister Wever a mustra cu ningun decision no a wordo tuma.

Tin keho tambe di hendenan cu ta pagando suma di eigen bijdrage na docternan. Ta haci mencion di 10 of 20 florin cu un docter di cas ta cobrado pa consulta. Minister a bisa un tempo pasa caba cu no mag haci esaki y por cobra e docter en cuestion, e placa bek.

Den esaki tin cu puntra pakico esaki ta pasando atrobe unda cu e docter por cobra e pashent atrobe.

No por bisa cu mester bisa e pashent pa cobra docter bek, sino mas bien mester bisa Minister pa investiga e asunto aki mihor dicon e ta pasando atrobe.

No mester lubida cu den pasado docter tabatin permiso di hues pa cobra e suma pasobra AZV no tabata pagando e docternan. Esei no ta e caso aki atrobe. Esei segun Kock, ta e pregunta cu mester haci na e mandatario pa haya sa e resultado.

E ta un pregunta cu nos no mester warda te 1 september pa haci. Un preocupacion cu MPA tin den e caso fastioso di salud aki.



Le Dôme Restaurant

■ BELGIAN - FRENCH CUISINE ■



Le Dôme Restaurant presents:

They are back...
The fresh and delicious
“Zeeuwse Mosselen”!

This year better then ever;
Juicier and even more tasteful.
Your dinner will be unforgettable!

Call for Reservations: 587 1517

E-mail: info@ledome-aruba.com | Website: www.ledome-aruba.com



Parce cu Arubiano cu a mata agente di Polis Hulandes tabata kier a mata su ex amiga

AMSTERDAM / ORANJESTAD – Investigacion cu miembronan di Recherche ta haciendo na Hulanda relaciona cu e lamentable asesinato di e agente di Polis femenino Hulandes, Gabrielle Cevat, ta duna indicacionnan preocupante. Recherchetasali for di e punto

di bista cu dia 9 di Juli 2008 den Amstelveen, e Arubiano estableci na Amsterdam cu a tira e agente di Polis mata, tabata na caminda pa cas di su ex amiga pa mat'e. E team di Recherche cu ta investigando e caso ta muestra cu esei tabata e motibo cu e sospechoso di 49 anja tabata bayendo na e cas di

su ex amiga den su auto. E agente di Polis Hulandes a para cu e sospechoso net na momento cu el a yega na e cas y a hala su atencion pa e forma irresponsabel cu e tabata core. Ta parce cu e agente di Polis, cu su intento pa detene e homber, sin sa a evita cu e homber lo a asesina su ex amiga.

Ariba e dia di e lamentable incidente aki, e sospechoso ya a tira riba porta di cas di e mayornan di su ex amiga. **AMPLIA ACUSACION** Ministerio Publico, a base di resultado di e investigacion aki, a agrega mas acusacion contra e sospechoso. Ta asina cu ademas di e acusacionnan di a tira riba un cas, asesinato

di un agente di Polis, posesion di arma di candela, awor ta agrega preparacion pa mata su ex amiga. Ministerio Publico na Hulanda no kier divulga kico exactamente ta e indicacionnan cu Recherche a haya cu ta muestra riba e direccion aki. E hecho cu Ministerio Publico a amplia e acusacion, ta indicacion cu lo mester tin pruebanan suficiente. **SERA CU LIMITACION** Ta asina cu e Arubiano, desde cu el a wordo deteni un rato despues di e lamentable asesinato, ta sera cu limitacion. Ta asina cu e sospechoso solamente por papia cu su abogado y ningun hende mas. Hustamente pa e motibo aki tanto e abogado mr. Peter Plasman como Ministerio Publico no kier duna ningun informacion riba e lamentable caso aki. **PROLONGA DETENCION**

Ta asina cu recientemente Raadkamer a bolbe prolonga e detencion di e Arubiano y e biaha aki pa un periodo di 3 luna. Tur cos ta muestra cu e Arubiano aki lo bay keda sera te dia e caso wordo trata den Corte y interesante lo ta kico e exigencia di Ministerio Publico lo bira.

COMPUTER courses

- WORD
- EXCEL
- OUTLOOK
- QUICKBOOKS
- POWERPOINT
- E-MAIL • ACCESS • HTML
- WEB PAGE DESIGN
- ADOBE PHOTOPHOP

TEL: 588-0950 / 743-8585

OFFICE courses
By: Mrs. Violet

- TIME MANAGEMENT
- TELEPHONE ETIQUETTE
- OFFICE & FILE ORGANIZATION
- PROFESSIONAL SUPERVISION
- BETTER CUSTOMER SERVICE
- MOTIVATION & COMMUNICATION

AFL 150,- PER COURSE
583-7625 / 743-8585

Super Oferta!

Magic Flex | UPHOLSTERY MATRAS CO.

562-9912 / 583-5310

Magic Flex ta ofrecebo servicio di drecha y fura tur tipo di set matras. Y awor cu un **Super Oferta** di fura bo set di matras y haña **2 CUSINCHI GRATIS** hypoalergenico. Y tambe nos ta ofrece servicio di Upholstery. Fura bo set di sala y nos ta fura bo set di **COMEDOR GRATIS!**

Les di Computer pa: MUCHA
By: Juff. Kolkboom

- Word XP
- Internet
- Power Point
- E-mail
- Excel XP
- Type Les

Solamente AFL. 75,-
TEL: 583-7625 / 743-8585

LANGUAGE courses
By: Mr. Ross

- * ENGLISH
- * SPANISH
- * DUTCH
- * PAPIAMENTO

583-7625

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust!

NOS A MUDA DI SUITE 113 PA SUITE 114 DEN SUN PLAZA

mpc

COMPUTER SALES & REPAIR SERVICES

DELL COMPUTERS **PRINCETON TECHNOLOGY, INC.** **brother**

Supplies & Accessories
Use Genuine Brother Supplies & Accessories to maintain Genuine Brother Quality.

REINA AGENCIES NV - MICRON COMPUTERS AND ACCESSORIES
SUNPLAZA Suite - 114 - L.G. Smith Blvd 160, Oranjestad, ARUBA
MONDAY TO FRIDAY 9:00AM - 12:00 NOON 01:00PM - 5:00PM
Tel: 583-9633 - Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357
www.reinaagenciesnv.com

Moreu Facilitation & Counseling Services
Ierlandstraat 2, na Eagle
mfcs06@yahoo.com
www.moreufacilitation.com

Ta ora pa lanta, siña y biba e bida cu abo ta merece.

- Belquis Moreu-

Tin training y counseling pa: mucha, hoben, adulto, pareha y compania

Tel: 5889920

Kiko mester sosode pa e miho parti di bo bida cuminsa AWOR?

Yama awor aki, haci bo consulta pa abo conoce bo mes miho. Bin siña kiko ta salud di berdad y con pa alcanse. Nos ta garantisa bo cu esaki ta loke cu abo ta buscando pa sinti felicidad y abundancia den cada momento.

Pa bo Rijbewijs!

Yama awor

HERMUS RIJSCHOOL
Tel. 582-6732 Cel. 594-3263

SOLAMENTE PA UN DIA!!!
DIABIERN 8-8-08



UN OFERTA OLIMPICO
na Garage Centraal



Celebrando e espiritu di deporte

Afl. 888.-

Descuento riba autonan 2008 y pre-owned

Showroom di Garage Centraal lo ta habri for di 8'or mainta te cu 8'or di anochi. RBTT Bank lo ta presente pa dunabo aprobacion inmediato.

For di 4'or pa 8'or, ademas, nos lo tin un **Happy Hour Olimpico** cu musica, snacks y bebida pa nos clientenan.

Corda di trece bo carta di trabao, dos ultimo payslip,
rijbewijs cu bo ID, pa asina Banco por procesa bo solicitud.
Prijnsnan valido solamente pa dia di e evento.

Cu cooperacion di



Sabana Blanco
Tel: 522 6200
Sales: 522 6260

Garage | Centraal
Aruba N.V.

Antiyas Hulandes ya a tuma pasonan necesario pa por haya acceso na e fondo

Un suma enorme di 55 biyon euro di subsidio Europeo destina pa proyectonan inovativo

Aruba no tabata na altura di e cambio di regla pa subsidio

DEN HAAG/ORANJESTAD—Antiyas Hulandes por bin na remarke pa un subsidio di nos menos cu 55 biyon euro destina pa investigacion tecnologico. Ta trata aki di placa di subsidio cu en principio tabata unicamente disponibel pa paisnan den Europa, pero cu awor debi na cambio di regla, tambe ta accesibel pa Antiyas Hulandes. Ya caba un delegacion di Corsow a bishita Ministerio pa Asuntonan Economico di Hulanda cu ta encarga cu e subsidio Esaki ta den cuadro di e asina yama ‘Zevende Kaderprogramma,’ cu ta core te cu 2013.

E subsidionan ta destina pa stimula inovacion, pero tambe pa sigui desaroya tecnologianan existente, pa asina por adapta esakinan na e situacion local di e islanan. “Y esakinan ta caracteriza pa bon tempo y hopi solo,” segun Giel Dubbeld, di Senternovem, un agencia cu ta forma parti di Ministerio pa Asuntonan Economico di Hulanda cu ta encarga cu e subsidionan.

“Energia di biento y di solo ta bon posibel, pero tambe tin algun desaroyo bunita unda por crea energia for di olanan. Mi por imagina mi mes cu a base di esakinan, por cuminsa implementa proyectonan nobo.”

Produccion di awa dushi

Dubbeld ta mira mas oportunidad ainda den e ehecucion y adaptacion di e proyecto Memstill. Memstill ta un tecnologia unda ta saca awa di bebe for di awa di lama pa medio di destilacion cu membrano. E tecnologia aki ainda ta patente pa e consorcio Hulandes cu a traha riba e proyecto, esta TNO, Keppel Seghers, Evides Industriewater, Water Technology Holland, Heineken y otro. E

tecnologia ta haci uzo di destilacion pa medio di membrano y e resto di calor cu industrianan ta produci. Un fuente di energia pa e sistema Memstill ta energia solar. “Esey ta tipico un proyecto cu lo kier na Corsow,” Dubbeld a comenta. “E ora mester mira, ken por instala e sistema, ken por tuma encarga na termino pa su mantencion, y ken ta bira e doño. Un grupo lo mester studia siguiientemente si hunto por dreña den un proyecto asina pa realiza un instalacion asina.” Segun Dubbeld e oportunidad pa subsidio aki ta hopi interesante pa Antiyas Hulandes, cu tin diferente posibilidad pa generacion di energia pa medio di elementonan presente, manera solo, biento y lama. Memstill ta mas barata cu e.o reverse osmosis

Aki ta papia di tecnologianan cu ta conoci na Europa y te hasta disponibel y cu awor por keda exporta pa Antiyas. Memstill tin un demostracion proyect na Singapore, y lo mester keda adapta pa condicionnan presente na e islanan. E mester por keda ahusta segun e necesidad y condicionnan existente na e islanan, Dubbeld a splica.



Por ehempel, e proyecto na Hulanda ta mucho grandi si mester implemente na Corsow, como tal lo mester adapta esaki segun e necesidad y condicion na e isla ruman.

E sistema di Memstill a capta atencion mundial aña pasa, despues cu e consorcio a introduci su proyecto piloto na Singapore, na 2006, bou maneho di e Public Utility Board di e pais. Por bisa cu desde 2006, Memstill ta produci awa di bebe for di lama pa Singapore, uzando e sistema di membrano cu ta similar na filtronan hopi fini unda awa puro ta evapora. For di momento cu a lanza e proyecto piloto, expertonan a considera e tecnologia como un solucion pa yuda den produccion di awa di bebe na nivel global. TNO y su partnernan ta trahando riba e tecnologia aki desde 1999. Locual ta haci Memstill hopi interesante ta cu e ta rekeri diferencianan chikito den temperature cu ta implica un

uzo mucho mas eficiente di energia. E costo abou (0.40 cen Euro pa un meter cubico di awa) ta haci e mucho mas competitivo, si compara cu otro tecnologianan manera reverse osmosis, cu recientemente a keda instala na WEB. Ta calcula cu otro tecnologianan existente, incluso reverse osmosis, ta costa entre 50 pa 180 cen euro pa produci un meter cubico di awa puro. Mas ainda, e sistema di Memstill no ta kere quimico, y practicamente no ta produci polucion di aire.

TNO ta un institucion Hulandes cu ta crea pa produci conocimiento pa mehoracion di negoshi, y pa aplica conocimiento científico cu e obhetivo pa reforza e poder inovativo di industria y gobierno. E organizacion ta traha riba 5 area specifico, cu ta calidad di bida; defense y siguridat; ciencia y industria, medio ambiente construi y

geosciencia; tecnologia di informacion y comunicacion.

T r a i n i n g
Tanto instancia di Gobierno, conseheronan como companianan por haci peticion pa yega na un subsidio asina, basta cu nan ta registra na Camara di Comercio y cu un bon maneho administrativo. “Mester por controla esaki.” E instancianan aki tur lo por bin na remarke pa e subsidio.

Pero, ademas di lo por duna placa pa proyectonan inovativo, Ministerio pa Asuntonan Economico di Hulanda ta encargatambepapercura cu tin transferencia di conocimiento. Na Corsow a cuminsa cu un curso pa mira con y ken por participa den un proyecto di inovacion.

Participantenan mester semper, banda di e subsidio, hinca placa y tempo den e proyecto. “E no ta completamente gratis.” Pasobra na momento cu desaroya of adapta algo di e proyectonan aki, e derecho ta keda pa esun cu a traha riba dje, Dubbeld a splica. “Pero por palabra tambe cu adaptacion y ehecucion di un proyecto na Antiyas Hulandes, por tuma luga unicamente hunto cu un socio estableci den e paisnan ey. Pero esaki no ta paspanta

hende, sino lo contrario, segun Dubbeld. “Kico kier? Mester scirbi esaki y si no por sali afo, nos lo percura pa e solucion. Asina cu e placa tey, e solucion lo ta serca.” Dubbeld ta kere cu tin interes, pero cu no lo bin un avalanche di peticion pa subsidio. Dubbeld ta kere cu Antiyas sigur lo tin interes den proyectonan cu ta e comunidad, por ehempel, pa logra produci awa di bebe haciendo uzo di energia solar.

Aruba Bon Dia Aruba a tuma contacto cu ehecutivonan di WEB riba e informacion

aki cu a sali recientemente publica na Hulanda. Segun e vocero, nan lo studia e informacion, prome cu haci cualkier comentario. Mester bisa cu WEB por ehempel a inverti miyones den e sistema di reverser osmosis, prome cu e TNO a publica cu e proyecto piloto di Memstills a resulta un exito total.

Tabata durante e recien forum riba futuro di energia, organiza entre otro pa SIWA y UEA, cu Director di WEB a bisa cu Aruba no ta bin na remarke pa subsidio for di Hulanda of Europa pa proyectonan inovativo riba energia alternativo, pa

motibo cu entrada pa cabez di nos pais ta mucho halto. El a compara e situacion cu Jamaica, cu si ta haya subsidio di Hulanda mes, pa proyectonan di energia alternativo. Di otro banda, Presidente di Banco Central Hasanali Mehran, na e mesun conferencia, a bisa cu e ta convenci, cu si instancianan mester uni na Aruba, y traha riba plannan concreto, nos pais tambe lo por probecha di e cantidad di subsidionan cu tin pa proyectonan inovativo. E ta rekeri esfuerso y traha hunto pa logra esaki, Mehran ta kere. Obviamente, esaki tabata e

caso cu Antiyas Hulandes cu si a traha riba un delegacion y haci un presentacion na Ministerio pa Asuntonan Economico na Hulanda, te cu ta asina leu cu por haci uzo di un subsidio enorme di no menos cu 55 biyon euro, cu ta suma na casi 140 biyon florin.

Mester bisa cu instancianan na Aruba no tabata altura cu a bin un cambio den e regla di subsidio Europeo, y awor cu e informe aki a bira conoci lo busca forma pa haya mas informacion y pa mira con Aruba tambe lo por probecha di subsidionan grandi dispobibel.

SATURDAY SALE

20% DESCUENTO DEN HARDWARE Y BUILDING MATERIAL

no valido riba cement, bloki y mercanica cu ta riba special caba.

Nos ta sigi celebra nos 25 aña y pa e diasabra aki dia 9 di Augustus 2008 20% di descuento.

E Special aki ta pa CASH & CARRY. Tur diasabra tin cofee y sopi gratis.

Cumana 69 • Tel: 582-2235 • Fax: 582-2295 • Habri den siman di Dialuna pa Diabierna 7:00 am - 5:30 pm NON STOP • Diasabra 7:00 am - 4:00 pm NON STOP

BON DIA Aruba
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural



EXPO CAS 2008

Pa tur cos cu bo mester sa pa construi, remodela y cumpra cas

Bishita Expo Cas pa bo haya e informacion

ORANJESTAD- Expo cas ta un idea cu a nace 15 aña pasa. Manera tur hende cu a yega di traha un cas sa con dificil e ta pa haña informacion na unda bo por cumpra cual producto. Despues compara prijs calidad y servicio. Bo mester di hopi tempo pa haci esaki.

Asina Clayton hunto cu su ruman Stanley a pensa riba e idea pa organisa un exposicion na unda tur informacion ta compila bao un solo dak, cu a haña e nomber EXPO CAS.

EXPO CAS a bira un evento hopi grandi na Aruba. Manera e caba, ya hendenan ta puntra si por organisa mas Expo! Un Expo en general ta dunabo hopi informacion di balor halto y importante. Informacion cu normalmente bo tin cu cana pariba pabao pa north pa zuid prome cu bo haya tur cos hunto. Aki na

Aruba nos custumber ta cu nos ta traha nos propio cas, sea e ta un cas existente of un cas nobo.

Tambe tur fin di aña nos ta drecha y verf nos cas y/of negoshi. Nos clima calor y seco tambe ta percura cu nos cas y/of negoshi mester mas atencion pa mantencion. Pa tur esaki y tur bo preguntanan bo solucion ta na EXPO CAS.

E aña aki, EXPO CAS ta intruduci su propio website cual ta www.expocas.net. Of www.expocasaruba.com

Manera nos tur sa, e clima di nos mundo ta cambiando. Nos tin cu adapta nos bida diaria tambe pa cu diferente aspectonan cu e cambio di clima ta trece. Expo e aña aki lo pone mas enfasis riba esey, door di e diferente participantenan cu tin varios productonan pa cu e fenomeno aki.

Ta bay tin un variedad hopi interesante di energia alternativa..

Tur aña nos ta recomenda pa e hendenan cu ta busca e informacion, no warda te na ultimo dia pero bin desde diabierna y tuma mas o menos tres ora pa bishita

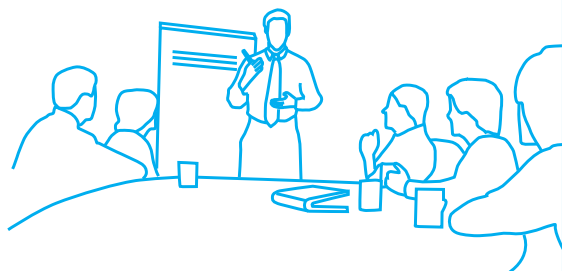
EXPO CAS

EXPO CAS ta habri
= Diabierna dia 12 di September 6'or pa 9'or anochi y
= Diasabra 13 y diadomingo 14 di September di 12'or di merdia pa 8'or di anochi na Renaissance Convention Center

Center

- Entrada a keda e mesun prijs di 14 aña pasa cu ta Afl. 5,- so! Muchanan te cu 12 aña acompaña cu su mayornan ta drenta gratis.
- Corda pa bo no perde, pasoba ta un biaha pa aña so EXPO CAS ta!

Participacion



Dia 7 y 8 di augustus 2008 nos Departamento servicio pa consumidor lo ta sera entre **9:30 di mainta pa 1:30 di merdia** pa publico.



Ultimo Dia

BACK2 SCHOOL

maltin POLAR IMPORTED

1. PREMIO

Un (1) Desktop computer Multimedia **lenovo**
Un (1) Gift Certificate di Antraco Bookstore na un balor di Afl. 250.00
Un (1) Gift Certificate di Angelo's Fashion World na un balor di Afl. 250.00

2. PREMIO

Un (1) Mountain Bike
Un (1) Gift Certificate di Antraco Bookstore na un balor di Afl. 175.00
Un (1) Gift Certificate di Angelo's Fashion World na un balor di Afl. 175.00

3. PREMIO

Un (1) Digital Camera
Un (1) Gift Certificate di Antraco Bookstore na un balor di Afl. 100.00
Un (1) Gift Certificate di Angelo's Fashion World na un balor di Afl. 100.00

4. PREMIO 20 ganador di un back pack di Maltin Polar

5. PREMIO 20 ganador di un caha di Maltin Polar

EXTRA PREMIO!!!
Un Bicycle
juni 20 / juli 4 / juli 25

Reglanan di Campaña 2008:
Spaar 6 bleki of botter bashi di Maltin Polar cu e label IMPORTED y cambianan na TEC Inc. Arendstraat # 103 durante oranan di oficina pa un ticket. Yena bo nomber, Fam y Adres riba e ticket y deposite den e tombola pa

Sorteo Final dia 8 di augustus 2008

Antraco Innovation Center

SAMSOM - BOOKSTORE
ANTRACO
L.G. Smith Blvd. 1-26 - tel.: 982-3434
No. 1 Bookstore in Aruba

Boelchand's

angelo
Caya G.F. (Bellico) Cross 92
ARUBA

RadioShack



Spin pa descuento
5%-10% riba tur compra
cash te cu fin di Aug

- **Lessenaar**
- **Stul**
- **Reki di Buki**
- **Lampi pa Lessenaar**

Back to School



Texas, bo ekipo campeon pa exito na scol!

Den siman: 8:30 am - 6:00 pm Non-Stop | Diasabra: 9:00 am - 5:00 pm Non-Stop
Oranjestad Tel: 582.1082 San Nicolaas Tel: 584.5022

Presentacion final di nos hobennan di summer camp 2008 na Plaza Betico Croes



O R A N J E S T A D - Departamento di Asunto Social, Departamento di Cultura, Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario, Fundacion Mision Cantaro y Chabod Academy ta invita comunidad di Aruba pa e

presentacion final di nos hobennan di e summer camp 2008 "Descubri bo Joyanan Scondi" cu ta tuma lugar dia 9 di augustus 2008 na Plaza Betico Croes di 7'or pm te cu 9'or pm. Durante e siman di 4 te cu 8

di augustus 250 hoben di 11 pa 18 aña a participa na e summer camp 2008. E hobennan a haya varios workshop riba diferente tereno y di e forma aki descubri nan talento. E temporada di vacacion ta

yegando su final y di e forma aki ta cera e periodo pa asina nos hobenanan drenta e aña escolar nobo cu un actitud y pensamiento positivo. E hobennan a traha duro pa asina duna nan presentacion diasabra awor y ta conta

cu e sosten y apoyo di nos comunidad. Aruba henter ta keda cordialmente invita pa e presentacion final aki na Plaza Betico Croes diasabra 9 di augustus cuminsando for di 7or di anochi.



Enseñanza Catolico na nos scolnan Catolico

ORANJESTAD-Dencuadro di e 50 aña di hubileo di nos Diocesis y tambe na ocasion cu henter e luna di augustus coriente ta dedica na e gran labor di nos maestronan, Centro Catechetico Aruba ta organisa algun actividad, den cual informacion valioso lo ser duna na nos comunidad.

Pa cuminsa awe, 8 augustus dia di maestro, lo tin un interesante programa na Radio

“Bo Guia”, den cual un pareha maestro catolico lo elabora riba e tema: “Tarea di maestronan di scolnan catolico”.

Riba e fecha di 21 augustus

lo discuti riba e tema” enseñanza catolico “, cual lo tuma lugar den e programa “Serca Dika” transmiti pa Tele-Aruba.

Por ultimo den un di e proximo programanan di “Nos Grandinan na palabra”, tambe transmiti pa Tele-Aruba, lo ser treci padilanti kiko tabata e aporte di nos maestronan catolico di antes na e comunidad arubano. Dia 23 augustus proximo lo ser celebra un Santo Sacrificio di misa, dedica na tur nos maestronan di scol, pa pidi nos Senyor tur clase di bendicion pa e anja escolar venidero, nos mayornan, nos hubentud y e trabow dificil di nos maestronan na nos scolnan



catolico.

E Santo Sacrificio di misa aki ta tuma lugar na misa di San Francisco na Oranjestad, pa 7’or di anochi y lo ta oficia pa reverendo pastoor Daniel. E aña aki e tema central durante henter e aña escolar lo ta “E Caminda”, den cual cada dia lo enfoca riba

un texto di Santa Biblia cu e alumnonan.

Den e lesnan aki nos alumnonan lo ser muestra, cu palabra di Dios ta pa hasi nos alegre, pa duna nos speranza y pa libera nos.

Nos alumnonan lo siña cu Dios ta e Garantia pa felicidad di Hende.

FRIDAYS & MORE
9PM-1AM
BLUES
The Executive Happy Hour
CLUB ARENA
 Italiestraat 40 - Sasaki Weg
\$3 Bar!
\$1 Shot

“PINOCCHIO” Kerkstraat 16
 Tel: 582-2266 / 564-1977
PROBECHA DI E ULTIMO SIMAN NAN DI NOS
50%
RIBA BLAAS Y ARTICULO RELIGIOSO

1001 ITEM STORE
KIBAIMA #5 - TEL/FAX: 585-1980
SITUA BANDA DI KIBAIMA PETSHOP
Bo tabata sa cu na Aruba ainda bo por compra mercancia for di Afl. 1,00???
 Nos tin tur cos pa cas, pa traha obra di nan, cos pa skol, oficina etc.
 Paña pa baby pa mucha y pa hende grandi. Tambe tin keds pa mucha y hende grandi. Nos tin comestibles den bleki y paki. Tur na prijsnan hopi barata.
 Pasa wak bo mes y convence bo mes cu nos prijsnan ta di mihor riba mercado.
NOS HORARIO TA: 8:00AM - 12:00PM / 2:00PM - 6:00PM
 DIALUNA PA DIASABRA

“COMPRA Y VENTA”
Bachue Joyeros
 Relojes
 Pulseras
 Cadenas
 Dijes
 Compramos
 Vendemos
 Arreglamos todo Tipo de Joyas
 Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes
 Abierto de 9am - 1pm / 2 - 6pm
Abo! No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan! Pasa y Laganan na:
AQUA LAUNDRY
 Habri di Dialuna pa Diasabra
 8:00 am NON 8:00 pm
 Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
 Tel. 587 0772
BACHUE
 Grabamos y/of Marcamos tur sorto di metalnan, yama of bishita nos.
BOUTIQUE
JOYERIA
PRONTO
 Tanki Leendert 178-A
 Tel. 587 3940
 Fax 587 2478
 Cell 592 9055
 bachuejewelry@setarnet.aw

Universidad di Aruba ta organisa tayernan di introduccion general pa studiantenan nobo

ORANJESTAD- E aña aki Universidad di Aruba (UA) a ricibi atrobe un cantidad grandi di estudiante cu a dicidi pa haci nan estudio superior na Aruba y a scohe UA pa esaki.

Un total di casi 180 estudiante nobo lo acudi na UA pa cuminsa e aña aki cu nan carera educativo nobo.

Manera ya a bira un custumber, e aña aki atrobe, Universidad di Aruba ta organisa un tayer di introduccion general pa tur studiantenan nobo. Meta di e tayernan ta pa duna e studiantenan un orientacion amplio, prome cu nan cuminsa cu nan estudio, pa asina nan por tin un miho enfoque den nan estudio.

E tayer ta un parti obligatorio di e estudio y ta conta pa TUR estudiante nobo cu inscribi na Universidad di Aruba, sea cu ta pa studia na Facultad Huridico, na Facultad Financiero Economico (FEF) of na Facultad di Hospitalidad y Turismo.

E tayernan ta tuma luga dianan

11, 12, 13 y 14 di augustus benidero.

E programa ta enfoca riba diferente tema.

E prome tema ta concerni e nificacion di un estudio riba nivel di enseñansa superior: Lo delibera cu studiantenan e diferencianan entre enseñansa superior y enseñansa secundaria, e exigencianan pa studia cu exito na Universidad di Aruba y e servicio cu UA ta ofrece na su studiantenan.

Lo elabora tambe e codigo di etica di Universidad y expectativanan general pa loke ta trata conducta di estudiante y docente na UA.

E di dos topico di e tayernan ta trata desaroyonan na Aruba: lo reflexiona tocante e desaroyonan politico-estatal, social-economico, cultural, demografico y psicologico di Aruba y lo discuti e perspectivanan riba futuro di Aruba.

Den cuadro di esaki, e studiantenan di UA lo sera



conoci tambe cu e Proyecto Aruba 2025 y lo formula nan propio ideanan pa cu esaki.

E di tres topico ta trata e persona di e estudiante den enseñansa superior: e studiantenan ta reflexiona riba nan propio desaroyo, nan

puntonan di salida, nan meta y deseonan como estudiante den enseñansa superior.

Finalmente, e studiantenan lo sera conoci cu algun aspectonan importante cu tin di haber cu desaroyo sostenibel di Aruba. Den lus di esaki lo

bishita tambe Parke Arikok.

Tur estudiante a ricibi invitacion di e tayernan.

Ta spera tur estudiante nobo di UA dia 11 di augustus pa 08.00 or di mainta na Universidad di Aruba pa atende e tayernan aki.



SUMMER FUN WITH RBTT BANK!



Now your summer vacation is extra fun when using your RBTT Bank Credit Card. All RBTT Bank Credit Cardholders receive 1 Fun Mile for each \$1 spent on their Credit Cards.

So now even when you are on vacation, you receive Fun Miles when paying for your rental car, hotel and/or ticket. Staying on Aruba? You can still get Fun Miles using your RBTT Bank Credit Card when shopping or when dining at your favorite restaurant.

These saved Fun Miles can later be redeemed for great free stuff. You can buy gas at Valero gas stations, a ticket at Aldo Travel, fast-food at McDonald's, tools at Kooyman, a massage at Mandara Spa and much more!

This campaign is valid on all transactions between now and August 15, 2008.

Fun Miles keeps bringing even more fun within your reach!



MORE INFORMATION? CALL 587 3300 OR VISIT WWW.FUNMILES.NET

**BRENCHIE'S
Weekend Specials**

Valido solamente pa Augustus 8, 9 y 10. 15% OFF pa compra cash di Afls. 100,- pariba ariba: Drapery Hardware & Accessories - Kitchen Utensils - Comforters & Bath Linen. 20% OFF ariba: Storage Buildings - Angle, Square, Flat Iron Bars & U-Beam. Reinforcing Bars - Galv. Tubing Square Hollow. Hollow Section - Cold Process & Foundation Coating Cements- Bathroom Fixtures & Fittings. BRENCHIE'S CALL CENTER - 528-4250 DAKOTA - PONTON - SAN NICOLAS **BJS** "Na unda abo semper ta #1"

Pa prome biaha den historia Post Aruba ta emití stampia triangular

ORANJESTAD- Post Aruba, semper buscando innovacion di stampia, a produci un set di stampia bou di e number "Flor di Aruba". Manera tur otro set di stampia e diseño ta exclusivo y special, pero pa prome biaha den historia Post Aruba a produci stampia triangular; loke ta haci e emision aki uno extraordinario.

E emision special aki ta obtenibel for di dia 8 di luna 8 di 2008.

Thespesia populnea: "Foyo di cruz"

"Foyo di Cruz" ta un palo cu ta crece den tur zona di costanan tropical. Den circunstancia normal e por crece bira 10 meter halto. E tin blachi lombrante, colo berde scur, den forma di curason cu ta forma un foyahe cera.

E flornan ta geel cla cu un mancha cora scur meimei. E fruta ta rondo, pero poco plat y e parti pafo parce cuero. Tanto e blachinan como e petalonan di e flor ta comibel, sea curu of herbi y nan tin un efecto antibiotico.

Ta uza te traha di e takinan, e

simianan y e raisnan pa trata malesa di cuero. Y sa uza te traha di blachi fresco pa baha presion y keintura. Ta uza te di foyo bieu cu a cay abou contra dolo di riñon. Tambe sa uza e blachinan mara cu un paña rond di cabes como remedi pa dolo di cabes.

Di e fruta berde y e simianan ta extrae tiña geel. Cu e parti paden di e taki sa traha cabuya. Y ta uza e palo di e mata pa clafatia boto y pa traha mueble.

Cryptostegia grandiflora: "Palo di lechi"

"Palo di lechi" ta un arbusto, pero e ta parece un mata subido. A import'e for di Madagascar despues di e Prome Guera Mundial. E ta crece tur caminda den mondi y e ta lora su mes rond di otro mata y palo.

E blachinan ta eliptico y su flornan ta grandi, colo lila cu blanco y den forma di bel. E simianan ta cera den baliña largo di forma triangular. Biento ta plama e simianan cu nan plushi den aire.

E takinan largo y troci ta

contene un baba blanco pegahoso cu ta fuente di latex (rubber). Antes tabata extrae latex di palo di lechi, prome cu a cuminsa produci latex (rubber) sintetico.

Calotropis procera: "Catumbom"

"Catumbom" ta crece bira un boshi di mondi halto cu taki largo recht y blachi largo oval. Por hay'e na boshi specialmente cant'i caminda. E mata ta contene un djus manera lechi. E flornan chikito

ta blanco y biña y nan ta crece na e sker di e blachinan.

E frutanan ta bol yen di simia cu plushi manera seda (catuna). Ora e fruta kibra habri, biento ta plama e simianan den aire. E bichi di e barbulet Monarca ta un di e poco animalnan cu ta come e blachinan di catumbom Frances.

Passiflora foetida: "Shoshoro" (Corona di La Birgen, Yerba di cruz)

E planta aki ta un mata subido cu blachi cu tres lobchi. E ta

lora su mes rond di otro mata y palo.

E flornan ta consisti di 5 petalo suave colo lila cu e sepalonan berde saliendo afo di abou. Parti paden un gran cantidad di blachi largo fini manera drachi ta forma un ronchi, creando asine e "corona".

E fruta ta un beishi bol colo manera berde asina. Te traha di e blachinan ta alivia contra constipacion (cerament'i barica) y piedra na nier. Ta uza te friu traha di e flor pa purifica sanger. Baña cu extracto di e planta aki ta sirbi como medicina contra sarampi y rotohon.

Fuente: "Our plants and trees", Dr. Bart A. de Boer; "De inheemse bomen van de Benedenwindse Eilanden", J.A. de Freitas; "Arnoldo's zaklflora", A.S.J. van Proosdij.

E emision aki ta obtenibel pa tur nos clientenan cu kier cumpra e emision special aki na e ofcinan di post na Playa, San Nicolas, Santa Cruz y Port of Call. E emision ta valido di dia 8 di augustus 2008 te dia 7 di augustus 2009. Por encarga e stampianan aki via e-mail na: philatelic@postaruba.com



NEW COLLECTION IN STORE!

SciVersa
CLOTHING & BEAUTY SALON

Bring this ad and get
10% off on all items!

BEAUTY SALON SERVICES
• HAIR BLOW DRYING
• HAIR HIGHLIGHT
• HAIR COLORING
• HAIR STRAIGHTENING
• HAIR STYLING
• MAKE-UP
• MANICURE
• PEDICURE
• GEL NAILS
• ACRY-GEL NAILS
• BODY WAX

Begliëstraat # 38 Tel: 583-3283



Oportunidad pa trabao
Join e team dinamico di Texas

"Helper Carpinte"

- ✓ Ser Masculino
- ✓ Preferible cu rijbewijs
- ✓ EPB diploma of equivalente
- ✓ y/of experiencia den ramo

Pasa serca nos of manda bo aplicacion
via email na info@texasfurniturearuba.com
T: 582-1082

Biba mihor



OFFICIAL SPONSOR

5.95%* **Add-On Rate**

Termino di financiamiento den 5 año.



E Prestamo pa auto di CMB cu e **Mihor** prijs na **Aruba**

1 Full un luna pa bo SHOP pa bo auto

E campaña aki ta valido pa HENTER luna di AUGUSTUS pa tur auto nobo cu tur e condicionnan exclusivo di e programa aki.

2 Un deal nobo den Aseguro

Seguro di Auto cu prijs reducí y condicionnan via CMB su partner **RSA**.

3 Kompa Leon Pre-Aprobá

Kompa Leon di 1,000.00 florin pre-aprobá. Un producto unico pa Aruba y Antiyas Hulandes di MCB Group.

4 Servicio den tempo RECORD

Representantenan di CMB Retail Loans Division lo procesa tur aplicacion den tempo record y cu e atencion pa cada cliente individual.

5 Gran Evento Final: CAR SHOW

Un evento final lo tuma lugar dia 31 di augustus na nos Boulevard Branch di 9:00 AM pa 3:00 PM.
Tur agencianan di auto lo presenta cu e ultimo modelonan y nos mesun condicionnan di e campaña lo aplicá.

Bishita bo agencia di auto preferí, shop pa bo auto nobo y exihí bo deal 5.95% di CMB!



CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

L.G. Smith Blvd. 114, Oranjestad • T: 582-1873 • F: 582-5116

Tuma contacto cu nos pa mas informacion of pa haci un cita.

www.cmbnv.com

Richard Maxwell a keda eligi como Presidente di Caribbean Nurses Organization 2008-2010

ORANJESTAD- E Presidente di e Organisashon di Enfermeronan di Aruba, sr. Richard Maxwell a keda eligi Diabierna 1 di Augustus 2008, como Presidente di e Caribbean Nurses Organization. Esaki ta haci cu sr. Richard Maxwell ta e prome ser masculino cu ta ocupa e funcion di Presidente di CNO desde su fundacion na 1957. Directiva no por keda sin expresa con importante e funcion aki ta pa e desaroyo di enfermeria y salud primaria na Aruba y den region di Caribe.

Aruba a ser considera di ta un pais organisa, cu tin e expertisio necesario pa por ocupa un funcion di e indole aki, tabata e observacion y remarcacion di algun miembronan durante e Conferencia den nan afan pa stimula y motiva sr. Richard Maxwell pa cambia di su opinion pa postula su mes como vice-presidente pa e candidatura di president di CNO.

21 pais/isla den Caribe a participa na e Conferencia cu delegadonan cu derecho di voto. Cada delegado tin derecho riba 2 voto kiermeen un total di 42 voto. E paisnan cu a sostene e candidatura di sr. Richard Maxwell tabata entre otro Jamaica, Trinidad &

Tobago, St. Croix, Guadeloupe, Sint Lucia, Nevis y Bahamas, enfermeronan di CANA (Canadian Nurses Association) y Caribbean USA Nurses.

Considerando cu tur pais den region di Caribe ta experiencia practicamente e mesun probleman den enfermeria, Richard Maxwell a bai di acuerdo cu CARICOM pa nan efectua un bishita orientativo na Aruba y e paisnan miembro di CNO, pa evalua e nivel di enfermeria.

E directiva nobo di Caribbean Nurses Organization pa e periodo di 2008-2010 ta como lo siguiente:

Presidente	sr. Richard Maxwell,
RN	Aruba
Vice Presidentesra.	Maureen B. Giddings,
RN	Trinidad & Tobago
Secretario	sra. Roxane Brooks
Daniels, RN	Nevis/St. Kitts
Segundo secretario	sra. Alicia Baptiste,
RN	Sint Lucia
Tesorero	sra. Nathalie Bonimy,
RN	Bahamas
Segundo tesorero	sra. Isabel Bennett,
RN	Belize



- | | |
|----------------------|----------------------------|
| 1. Director Regional | sra. Peggy Cooper, RN |
| Bahamas | |
| 2. Director Regional | sra. Yolander Knight, RN |
| St. Kitts | |
| 3. Director Regional | sr. Fiolet Serg Daniel, RN |
| Guadeloupe | |
| 4. Director Regional | sr. Winston Silly, RN |
| Barbados | |
| Presidente saliente | Dr. Marion Francis Howard |
| Barbados/St. Croix | |

KEKE

Department Store

DESCUENTE RIBA TUR COS PA "BACK TO SCHOOL"

HOPI STYLE DI BLUSA	AFL. 10,15
BIG SIZE BLUSA	AFL. 10,15
SHIMIS LARGO	AFL. 20,-
CARSON LARGO	AFL. 20,-
SAYA DI JEANS	AFL. 25,-
SAYA	AFL. 20,25
SHORT	AFL. 10,15
BATA LARGO	AFL. 10,15
BIG SIZE JEANS	3 PA AFL. 100,-
T-SHIRT BOB MARLEY	
CU SU TAS, SHORT	AFL. 15,-
JOCKEY BOXER VEST	AFL. 2,/3,-/5,-

T-SHIRT PA HOMBER	AFL. 10,15
POLO T-SHIRT	AFL. 10,15
CAMISA	AFL. 10,15
CARSON CU FAHA	AFL. 25,-
SHORT	AFL. 5,10
SET DI FUTBOL	AFL. 25,-
TRAININGS PAK	AFL. 10,15
JEANS LARGO 6 COLOR	6 PA AFL. 100,-
SHORT DI JEANS	5 PA AFL. 100,-
FAHA LARGO	AFL. 10,-
HOLOSHI	AFL. 25,-



Nos tin Back 2 School

Short di jeans Afl. 15,- / jeans largo 3 pa Afl. 50,- / t-shirt blanco / tas / maletin / keds
Paña pa mucha Afl. 10, 12, 15,- / set di short / t-shirt / set di saya / set di carson / camisa Afl. 5,- / t-shirt Afl. 5,-
Nos tin hopi paña di frieuw • jacket • sweater cu manga, tas, maleta, sapato, slof, pechi, tambe nos tin BIG SIZE PLUS SIZE 1x 2x 3x

SCHELPSTRAAT #41 • TEL: 588-5784 / 588-5783



cu **Afl 15,000** na premio

5 PREMIO DI

Awg. 200 na compra den supermercado

Cumpra productonan di Ariel y participa pa gana un di e cinco (5) premionan na tur 15 supermercado participante

Pa participa corta e parti di barcode hinca den envelop cu nomber, adres y telefon y deposite den supermercado

- **15 paki di Ariel 360 y/of 400 gram**
- **7 paki di Ariel 810, 900 y/of 1080 gram**
- **2 paki di Ariel 2400 y/of 2700 gram**
- **1 paki di Ariel 5.4 kg y/of 6 Kg**

SUPERMERCADO PARTICIPANTE

- Certified Cash & Carry
- Johnson's Supermarket
- Mundo Nobo
- Ling & Sons
- Cheng's Supermarket
- Hong Kong Super Center
- Kong Fui
- Lee Feng Supermarket
- Double Happy
- Bo Wah Supermarket
- New Food Center
- Morning Supermarket
- Superfood
- Calidad Supermarket
- Wan tu Center

Sra. Stella Montsanto a termina su estudio di leraar - tolk gebarentaal



DEN HAAG- Recientemente den Sala Padu na Cas di Aruba, sra. Stella Montsanto a celebra cu exitosamente ela termina su estudio di Lerarentolk Nederlandse Gebarentaal na Hogeschool di Utrecht. Awor sra. Montsanto tin e titulo di "Bachelor of Education". Sra. Montsanto ta den servicio di Scol Scucha Nos y tabata na Hulanda cu un studieopdracht di Gobierno. Presente tabata Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes

y sra. Lourdes Croes- Figaroa, e yiunan di sra. Montsanto, famia y amigonan. Sra. Montsanto a splica cu lenga manual ta consisti di un lenga visual cu tin su mes un vocabulario y gramatica pa comunica cu personan cu tin problema di oido of ta sordo. No solamente na Aruba pero tambe na Hulanda tin un scarsedad grandi di personan cu ta diploma den e tereno aki. Pesey mes sra. Montsanto a bisa cu e conosemento aki



sigur lo ta di suma importancia pa e comunidad di Aruba. No solamente pa e personan cu tin problema di oido of ta sordo, pero tambe pa familia di e personanan aki. Di e manera aki bo ta juda e famia y e personan cu tin problema di oido of ta

sordo "combersa" cu otro. Tambe bo ta duna ambos e apoyo moral. E estudio di Lerarentolk Nederlandse Gebarentaal tambe ta consisti di bira un interprete. Sra. Montsanto ta prome y e unico persona diploma den e

tereno aki na Aruba. Minister Plenipotenciario sr. Croes a desea sra. Montsanto tur clase di exito pa cu su plannan pa den futuro y tambe a gradicie pa su contribucion na enseñansa pa nos muchanan sordo of cu problema di oido na Aruba.



ZODIAC: 7175 Scorpio

BON DIA
Aruba

Ta presenta

GANADOR!

tur dia cu
Bon Dia Aruba

Afl. 1050

GANADOR

Number Elwin Pinxones

Abonado Si of No

Adres Wayaca 139

Tel: 562 8784

Diahuebs 06 di Augustus 2008 - Afl. 1050

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE

Ta
presenta

LOTTO
PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

CATOCHI
PRO DEPORTE

CATOCHI-PRO DEPORTE

3269-3875-9237

Diario

4245

0402

5431

Corsow

7809

9653

6052

RESULTADO DI
01-05-09-11-29

BIG 4 3093

Mega Ball

UPER
4

7858



Happy Rosso Hour

All drinks @ Fls. **6**

7:00pm - 9:00pm 2 for 1

Come relax, enjoy & drink the night away

Music by CLICK



Giuosjar a mira lus di bida



ORANJESTAD – Famia Maduro – Maatstap a ricibi cu alegria diarason, 6 di augustus, e miembro mas nobo di famia: Giuosjar Sjagiunon Maduro. El a pisa 7 liber y a midi 51.5 centimeter di largo.

Pa 4.20 di atardi e baby a dal su prome grito den dr. Horacio Oduber Hospital den presencia di su tata Giuo y su wela Leta, ademas di su mama naturalmente. Hopi pabien e ta haya di su welonan James Rombley y Ronny Maatstap, wela Astrid Faria; bisawela Calista. Hopi pabien di e tantanan Raffi y Beryl Rombley y demas famia Lacle, Faro y Lopez. Mayornan di e baby ta manda gradici partera Anita, ginecologo dr. Martens y e verpleegsternan Jennifer Cabenda; Judith Jacobs; Carmen Smith di Kraamafdeling y tamber verloskamer.

Zomer na Flora!

Laga Flora inspirabo
cu nan variedad
grandi di decoracion bunita
pa cas y hardin

 Tur diadomingo
musica "live" di steel
band di 11:00 pa 13:30!

50% SALE CORNER

Tambe a yega orkidia y
matanan nobo cu ta florece

FLORA
Home and Garden Decorations
Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583-6468
www.floraforyouaruba.com

Habri tur dia non-stop di 8:30AM - 6:00PM • Diadomingo di 10:00 AM - 2:00 PM

HUGE SAVINGS

5.95% INTEREST* from CMB
and

5.95% DISCOUNT
from STERN GM

VALID FOR ALL  MODELS IN STOCK

MODEL	PRICE	MONTHLY PAYMENT 9% INTEREST	5.95% DISCOUNT	MONTHLY PAYMENT 5.95% INTEREST	HUGE SAVINGS
Spark base MT	18300	459	1089	387	4320
Aveo Hatchback	25400	629	1511	532	5820
Epica LT Sedan	51700	1265	3076	1067	11820
Optra LS Hatchback MT	30100	743	1791	628	6900
Optra LS Sedan AT	32800	808	1952	683	7500
Colorado Crew Cab LT	53800	1316	3201	1110	12300
Equinox LS	57700	1410	3433	1189	13200
Tahoe LS	75300	1835	4480	1547	17100
Aveo LT Sedan	32800	808	1952	683	7500

This campaign runs for the whole month of August 2008,
with financing through Caribbean Mercantile Bank N.V.

Caribbean Mercantile Bank N.V. reserves the right of approval. General Policies and Conditions of the bank still applies to this campaign. *Interest 10.8% APR



CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

For further information please contact our Sales Representatives:
Gershom Oduber 563-6238 / Jean Marc Ras 561-2055
Elimar Kock 561-2706



CHEVROLET

KLIP KLAP

BON DIA *Aruba*

News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community



Diadomingo anochi lo conoce 'The Next Youth Star!'

*Sparkling Tour 2008
ta yega su final*

ATNG cu single nobo

RBNTRP Goes Camping

Acogida grandi pa Izaline y Ricciotti



Keda na altura di Weganan Olimpico 2008 na Beijing cu bo celular.

Via Internet*: www.wapdigicel.com, primi riba DigilInfo alerts y despues bay riba "The 2008 Beijing Games".

Via SMS**: Manda e mensahe RBGAMES na 4636.

* Aplicabel pa celulaman ekipa cu sistema GPRS.

**50 cen pa mensahe. Oferta ta valido te cu 24 di Augustus 2008.

Pa mas informacion yama 522-2222 of 145 gratis for di bo celular.

www.digicelaruba.com

Digicel

E Red Mas Grandi y Mihor.

Pa cualkier evento

Cumpleaños - Casamento - Bautismo - Baby Shower -
of otro actividad social yama



Tel: 582-7800

**NOS ta CUBRI
BO
evento GRATIS..**

EMAIL: NOTICIA@BONDIA.COM



'RBNTRP Goes Camping' cla pa goza na Rancho Daimari



ORANJESTAD – Tur siman nan ta alegra bo diahuebs anochi riba television, pero awor e trio mas cool di Aruba ta hit the outback cu nan actividad di 'RBNTRP Goes Camping'. Si, asina mes... Nabhilach, Tyron y Indroh a hinca den otro un programa masha great pa pasa e fin di siman aki y realiza diferente actividad y fiesta, tur rondona pa e beyeza y facilidadnan fabuloso



di Rancho Daimari.

Di dia 8 pa 10 di Augustus RBNTRP ta tuma Rancho Daimari over pa prome biaha traha e fiesta no di un anochi, pero di henter e fin di siman! E opcionnan ta hopi: bo por

core cabay, surf, traha riba bo tan of participa den diferente wega na e rancho. Tambe bo por bay den tour di quadracers un prijs unico y special pa e grupo di RBNTRP, lounge banda di e tremendo pool of djis relax y disfruta di e aire puro ta chill cu bo friends. Si bo ta kere cu bo conoce Rancho Daimari, bo tin cu wak'e awor, despues di su

tremendo renobacion!

E prijs pa persona pa henter e fin di siman ta inclui cuminda y co'i bebe pa cada dia cu ta encera breakfast, lunch y dinner, cada un compaña cu co'i bebe. Si bo ta desea mas, bo mes por trece pero tambe lo tin un bar eyan. Ta check in awetardi y ta check out diadomingo merdia. Bin cu bo tent, slaapzak, hamaca, matras, kico cu bo kier!

Pero bayendo bek riba e actividadnan, prepara paso lo tin entre otro, volleyball, domino, rancamento di cabuya, caminata, sunset watch y diasabra anochi bo no por perde e mihor... Mojito Under The Stars! Esey lo ta un fiesta around the pool cu DJ butando e mihor mixes y Romar Trading lo tey pa prepara e mihor mojitanan riba e isla.

Si bo no a reserva, awe ta bo ultimo chens. Si ta recorda cu e actividad aki ta pa mayornan di 18 aña. Tim posibilidad di haya un One Day Pass riba diasabra tambe na un prijs reduci. Yama aworaki mes na 592-2009 pa bo regla bo registracion y percura pa bo no keda afo di e ambiente y diversion grandi cu lo tin e fin di siman aki den RBNTRP Goes Camping!

COMMANDEURS

Baai Café

TEL: 584-0831

TA PRESENTA

8 Augustus Diabierna

"Retour Band"

Ito Stamper

10:30pm pa 2:30am

9 Augustus Diasabra

"Oasis Band"

11pm pa 3am

10 Augustus Diadomingo

Nos ta habri for di 1'or di Merdia

Special Cabaron Stoba



Bin experencia un dushi ambiente pa BO GOZAAA...

Happy Birthday

Ayera 7

di Augustus

ta cumpli un aña

mas di bida el

Rey di cas

Edgar Tovar.

Pabien di su flor de

Melocoton, sus

yiunan, mama, wela

en Colombia,

ruman y

colegas de

AMC Unicon.

**Pabien
Peluche**



Prome Official Bacardi Bartenders Contest ta dia 29 di Augustus proximo

OFFICIAL
BACARDI BARTENDER
CONTEST
2008

ORANJESTAD – Den un esfera masha agradabel y habriendo asina e fin di siman, Romar Trading a ofrece un conferencia di prensa diabierna atardi ultimo pa realiza anuncio nan importante. Durante e encuentro cu ehecutivonan di e empresa na La Bodega, a comparti atravez di medionan di comunicacion, detayenan pa loke ta trata e grandioso Official Bacardi Bartenders Contest 2008.

Sr. Alvin Giel di Romar Trading a hiba palabra indicando cu esaki lo ta un evento grandi caminda lo trece un competencia di nivel profesional y cu e ganadornan lo ricibi premionan sumamente atractivo manera kit profesional di bartending, pero tambe viahe pa exterior cu tur gasto inclui.

“Manera boso tur sa, Bacardi ta e marca di rum mas popular rond di mundo y e faborito pa tur Bartenders ora di prepara nan cocktails. Durante e bartenders contest aki e participante lo tin un amplio variedad di e productonan di Bacardi Limited mas tur e liquornan di De Kuyper cual producto ta un di e co-

patrocinadornan,” Alvin a splica.

E prome Official Bacardi Bartenders Contest ta un actividad diseña especificamente pa busca e mihor profesional di bartending riba nos isla, pero tambe ta un oportunidad di entretenimento di nivel pa e publico Arubiano, amante di bon musica y bon bebida.

Pesey mes e competencia lo tuma lugar dia 29 di Augustus proximo riba e parkinglot di Romar Trading situa na Schotlandstraat. Aki lo crea un ambiente di arena cu scenario caminda algun di e mihor bandanan musical y DJ di nos isla lo presenta, ademas di por ofrece un ambiente mas relaha y sigur na e publico.

Durante proximo dianan lo keda publica y anuncia mas informacion riba e Official Bacardi Bartenders Contest 2008 pa asina un y tur ta na altura di kico tur lo por bay disfruta di dje dia 29 di augustus proximo.

8genbartender

Foto: Augustus2008/
KlipKlap/Wk123/Bartender/
8bartender



GO to the extreme

Cumpra un caha di Malta Balashi y ricibi un BANGHIE cu USB completamente GRATIS!

Cumpra bo caha of mustra bo recibo di compra na:

1. Carry-out Oranjestad
2. Carry-out San Nicolas
3. Brouwerij Nacional Balashi

Tambe participa den e rifa pa gana 3- iPod Shuffle!

Tanten cu tin den stock. Ganador di rifa ta wordo anuncia 10 september 2008

OFFICIAL
BACARDI BARTENDER
CONTEST
2008

FRIDAY - ROMAR ARENA
parking lot Romar Trading
SCHOTLANDSTRAAT 71
7.30pm - 2.30am

ENTERTAINMENT
SHOW TENDERS FROM PUERTO RICO
ROBERT Y SU SOLO BANDA SHOW
TSUNAMI RELOAD
DJ YEIMY

SPECIALS OF THE NIGHT
Bacardi Mojito Stand
Grey Goose Martini Stand
Premium Drinks at attractive prices

win food FESTIVAL
With a variety of the Islands best Restaurants

29 Augustus
Bottles, caps & much more at special fun games.

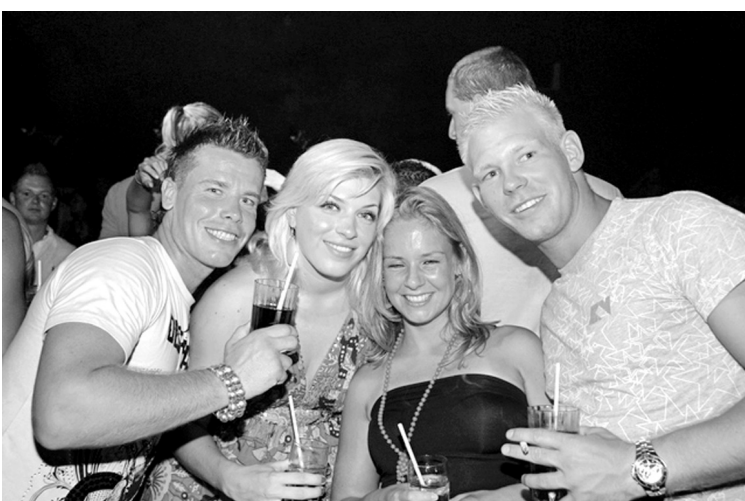
Different Tastings of new Products!

Grey Goose, Martini, De Kuyper, and other brands are listed at the bottom.

JAZZ
EXPRESS
100 250 500 1K 3K 6K 14K

Afro Caribbean Jazz
E ta na **Galactica 99.9**
Tur Diadomingo anochi di 8:00 pa 10:00
e ta cu Giovanni Muller y Tendo Boekhoudt
NO POR TA OTRO E TA JAZZ EXPRESS!

Playboy Nights First Edition tabata gewoon master



NOORD - Playboy Nights a yega Aruba, y e prome edicion tabata tremendo!!! E fiesta a ser organiza na Confessions banda di Hotelnan. Ambiente tabata total tur esnan cu a bay a conta di a goza masha hopi mes y henter anochi. Musica tabata na encargo di Dj cu a wanta pista yen tur ora. Esaki ta algun imagen di e anochi great aki. Keda pendiente pa e proximo edicion.



Tremendo parada cu Kong Fu Panda y The Chipmunks

PALM BEACH – Despues di a yega di nan vuelo largo, Kong Fu Panda y Alvin & The Chipmunks a sali for di nan cas na Aruba The Aruban Resort, den un parada formal pa asina saluda tur e muchanan na Aruba.

Den e jeepnan di De Palm Tours nan a core rond y pasa den caya grandi cu tabata compltamente yen di mucha y mayornan cu tabata haciendo nan compras pa aña escolar nobo. E muchanan a haya e oportunidad pa sera conoci y na mes momento saca potret cu nan caricaturanan preferi di Disney.

Tanto Kong Fu Panda como Alvin & The Chipmunks ta na Aruba pa asina forma parti di e fenomenal show cu Mundo Infantil, Tanchi Esme y Tio George ta presenta e fin di siman aki. Varios otro amigo di nan manera, Beauty & the Beast, Little Mermaid y Snow White tambe ta yegando pa asina forma parti di e gran espectaculo aki. Wak pa bo tambe tey!





ATNG Soca Band aka The Authority Band

ORANJESTAD - ATNG a lanza un single nobo e siman aki. E tema nobo ta titula "Time 2 Party". Esaki ta un composicion y areglo di Day-O, y e ta co-compone pa Galloway Jr. E ultimo aki tambe ta haci e lead vocals mientras cu e backing vocals ta den man, of mihor bisa, stem di Day-O y DC. E seccion di brass ta dirigi pa Matej y Phycho mientras cu esun di Conga

ta trabou di B-stard.

ATNG a ricibi hopi reaccion riba e produccion aki. Sin embargo nan ta pidiendo mas comentario y critica, pesey ta invita un y tur pa baha e cancion y disfruta di dje dor di bishita e website www.atng.nl y laga bo comentario den e logbook.



Elton's Laundromat & Drycleaning

Hooiberg 93-C Tel: 525-6741
Fax: 585-1899

Pa tur bo pañanan limpi ta serca nos bo mester ta. Ta costabo solamente 4 minuut di bo tempo, 2 minuut pa trece y 2 minuut pa busce. Nos tin servicio di Laba-Seca, Dobra, Press paña y servicio di DRYCLEANING. Trece bo pañanan prome cu 10:00 am y buscanan atardi mes un dia. Tambe bo por laba y seca bo mes usando nos systema unico di kaarchi prepago. Horarionan ta di Dialuna pa Diasabra 8'or pa 6'or non-stop. Nos ta situa riba caminda grandi Sta. Cruz pa Oranjestad

Young Fellow Bar & Restaurant

Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408
Nos ta situa Barcadera net otro banda di Veld Duracell



DI ARUBIANO

TA PRESENTA

Diabierna:
Heineken cu su COOLER NOBO mas grandi. Bin kita e calor Afl. 3,50
Cuminda: Cocolishi, Calco fresco, Pisca, Bacalao, Mix Sea Food, cabaron.
Soppi: Oyster, Galiña

Diasabra:
Cuminda di lama y soppi

Diadomingo
Dia di famia, dushi BBQ Platter.
Awor Pisca riba grill tambe.

Tur cuminda ta wordo acompaña cu:
Batata, Banana, Salada, Arroz of Funchi of Pan Bati.

!!!! WAK PA BO TEY !!!!





BANCO DI SEGURO SOCIAL SVb

"SCHOOLVERKLARING" PA PENSION DI HUERFANO

Tur huerfano(a) entre 15 y 25 aña cu ta bai scol den dia mester entrega e "SCHOOLVERKLARING" pa e aña escolar 2008/2009. Esnan cu ta bay scol anochi mester entrega e "SCHOOLVERKLARING" hunto cu e "LESROOSTER". Pa evita atraso den pago di pension di huerfano(a), e papelnan aki mester wordo entrega **no mas tarda cu dia 22 di augustus 2008** na departamento di Pension, Vondellaan #21 of na SVb San Nicolas, Bernardstraat #71.

Pa mas informacion, por yama na e siguiente telefoonnan: 527-2760 of 527-2763

Ora un huerfano(a) stop di bai scol, e mester avisa SVb pa evita cu pension di mas wordo paga. Sea asina bon di tuma bon nota di e aviso aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb – Seguridad pa Aruba su Comunidad

Simadanza cu su aña escolar nobo

ORANJESTAD - Scol di baile Simadanza ta habri atrobe dia 11 di Augustus proximo y ta invita tur alumno y otro interesadonan pa bin disfruta die lesnan di baile. Pa e aña escolar nobo lo tin lesnan di baile klassiek, jazz, folklore, streetdance y hopi mas. Por pasa na Simadanza pa tuma tur informacion entrante dialuna awo.

Den transcurso di añanan, Simadanza a stimula e amor pa baile cerca un gran cantidad di nos hobennan. Diferente a bay studia afo den e ramo bunita di baile y ta dispuesto pa regresa Aruba pa duna les na sea hoben of adulto.

Por menciona Tracy Pietersz, un ex alumno cu a termina su estudio na Hulanda y na januari 2009 e lo bay fungi como docente di baile na Simadanza. Ya caba den pasado el a realiza diferente proyecto di baile na Aruba.

Un otro ex alumno ta Aneudi Cabral kende ta studiando na Amsterdamse Hogeschool voor de kunst. Actualmente e ta na Aruba y

lo bay duna algun les na Simadanza for di 13 pa 16 di augustus proximo.

Aneudi ta studiando klassiek, jazz, modern ballet, urban/street dance y su specializacion ta Latin jazz y cardio dance. E ta spera di finaliza su estudio como docente di baile na 2009.

Tur alumno di Simadanza y otro interesadonan lo por cera conoci cu e lesnan di Aneudi Cabral otro siman.

Simadanza ta orguyoso di su ex alumnonan cu a scoge pa sigui un estudio riba tereno di e arte di baile y cu ta dispuesto pa comparti nan conocimiento cu e hobennan na Aruba.

Simadanza ta situa den Dakota Shopping Paradise y entrante dialuna 11 di Augustus e ta habri parti merdia pa duna tur informacion tocante e lesnan di baile y pa tuma inscripcion nan nobo. Por yama tambe na telefon 582-6072.



**BACK TO
SCHOOL**

GEE KAY

HABRI 7 DIA PA SIMAN

DEPARTMENT STORES

**BACK TO
SCHOOL**

L.G. Smith Blvd. 128 Tel: 582-5030 Fax: 582-5029
Ex-Licores Aruba - banda di Wendy's



- * JEANS SIZE S te cu 3XXXL
- * JEANS PA DAMAS
- * JEANS PA CABAYERO
- * JEANS PA MUCHA
- * CAMISA SIZE S te cu 4XXXL
- * SHORT PA CABAYERO
- * SHORT PA DAMAS
- * SHORT PA MUCHA

- * T-SHIRT
- * POLO-SHIRTS
- * BLUSA
- * CAMISA
- * BODY-SHIRT
- * SHORTS JEANS
- * MEA Y JOCKEY
- * PANTY Y FAHA

- * TAS PA DAMAS
- * TAS PA SCHOOL
- * MALETA PA BIAHA
- * MALETIN PA SCHOOL
- * RUG TAS
- * PETCHI
- * HOLOSHI
- * CARTERA

**NOS TIN SAPATO PA DAMAS, SAPATO PA CABAYERO
KEDS DEN TUR MODEL Y SIZE, SLOF HOPI PA EXCOHE
SANDALIA, BLUSA DEN TUR SIZE Y MODEL FOR DI
SIZE SMALL TE CU SIZE 3XXXL.**

**SI BO NO A CUMpra NADA AINDA PA BO YIU PA AÑA
ESCOLAR NOBO AINDA, PASA NA GEEKAY AWE MES.**

NOS TA HABRI DIADOMINGO 10AM TE CU 2PM

Ultimo sessionnan di training prome cu final di Sparkling Tour 2008



ORANJESTAD – Diadomingo awo ta e gran final di Sparkling Tour 2008 y training nan ta den full swing. Hunto cu e banda, e 16 participantenan a pasa riba nan cancionnan cu lo wordo presenta diadomingo awo den Aruba Entertainment Center. Pa e anochi final cada participante tin dos cantica pa prepara cual sigur un di nan lo wordo presenta prome cu nan pasa pa eliminacion y despues pa e gran final pa asina Aruba por sera conoci cu

e Youth Star 2008.

Durante di e training huradonan tambe tabata presente pa asina duna e participantenan algun tip pa asina nan por haci nan presentacion mas miho posibel.

Di awo caba hopi exito na cada un di e participantenan cu sigur ta preparando pa duna e miho di nan mes den e gran final di diadomingo awo.



La Linda N.V.
La Linda Children Department

Ta ofrece pa e aña escolar nobo

Descuento



riba un seleccion di Keds pa mucha.

riba tur articulo di scol



Descuento

10%

Diasabra 2 di Augustus, La Linda Children Dept. ta habri Non-Stop

BIN PROBECHA E OFERTA AKI

CASA HAIME N.V.

L.G. SMITH BLVD #120 - TEL: 582-1235/582-4659 • FAX: 582-7181

**OFFICE SPACE FOR
RENT KLIPSTRAAT #1**

(BACK OF MAIN STREET)

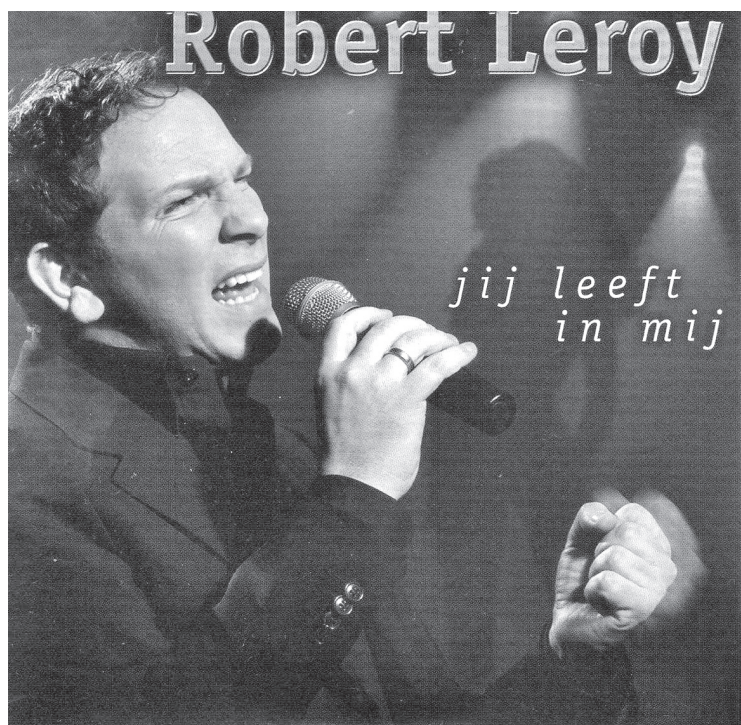
2 FLOORS 100SQ.

METERS/FLOOR.

CONTACT: WILFRED

GOMES TEL: 582-1235

Famoso cantante Hulandes Robert Leroy na Aruba



ORANJESTAD – E famoso cantante Hulandes Robert LeRoy a bin Aruba tres siman pasa y a namora completamente cu nos isla. “Mi ta asina namora cu e lugar aki, y mi yiunan tambe. Mi a haya mi cas leu fo’i cas. Mi kier Gradici tur hende riba bunita Aruba pa un estadia eskisito,” Robert a bisa mientras e tabata disfruta di su estadia na Aruba Marriott Resort. El a keda encanta pa e hospitalidad maraviyoso duna na dje, y a dicidi eynan mes di haci algo pa e comunidad.

Robert recientemente a uni cu e beyeza Spaño Alma Nieto pa haci un dueto titula ‘nog een keer’, un balada Hulandes/Spaña. Proximo aña e lo bin bek Aruba pa ofrece un concierto benefico, di cual e ganashi lo bay na caridad. Check su ultimo hit riba stacionnan di radio local mientras cu su album nobo ‘Opnieuw met Jou’ lo yega tiendanan pronto.



Spaar
2x
cu cerbes **Balashi!**

PILSENER BEER
Balashi
BREWED IN ARUBA
Di nos e ta!

• **Spaar mas plaka** • **Spaar medio ambiente**

**Cambia bo boternan bashi di
cerbes Balashi pa plaka cash!**

Desde 1 augustus 2008, e deposito
ariba boternan bashi di cerbes Balashi a
aumenta di Afl. 2.40 pa Afl. 4.80 pa 24 boter bashi.*

Esaki kieren: mas plaka den bo cartera!

ANTES:

Afl. 2.40

deposito 24
boter

AWOR:

Afl 4.80

deposito 24
boter

**Entrega bo boternan bashi y ricibi
2 biaha mas plaka. Alabes, bo ta
mantene un Aruba limpi y sin peliger.**

**Cambia bo boternan bashi di
Balashi pa plaka cash na:**

- **Brouwerij Nacional Balashi**
dialuna-diabierna: 8am – 4pm
- **Carry-out San Nicolas**
dialuna-diabierna: 8am – 5pm
- **Carry-out Oranjestad**
dialuna-diabierna: 8am – 5pm
diasabra: 9am – 3pm
diadomingo: 9am – 12pm

*Deposito ta Afl. 0.20 pa boter bashi limpi.
Caha di plastic di Balashi tin un valor
adicional di Afl. 1,- di deposito.

Pa mas informacion, yama Brouwerij Nacional Balashi: 585-4805



Please Recycle

TRASH BY RONCHI A RICIBI IMPRESIONANTE COLECCION DI MODA PA HENDE MUHER !

Tops, Saya, Jeans, y bistinan fabuloso ta den boutique...

E tendencianan di moda internacional ta obtenible aki na Aruba na Trash By Ronchi. E ultimo estilonan cu a wordo lanza ariba pasarelanan di mundo ta presente den e espectacular coleccion di moda cu Trash By Ronchi a caba di ricibi. E coleccion ta consisti di un variedad inigualable di tops den tur color, cu of sin estampado, y pa diferente ocasion. Colornan den tono di berde, blau, roos, geel, orange, preto, binja, turquoise, cora, y tononan metalico ta parti di e gama di colornan di e coleccion di moda cu a caba di yega Trash By Ronchi. Pa locual ta trata jeans, e boutique a caba di ricibi un coleccion bellissimo di "fashion denim" cu ta trece dilanti tur e ultimo estilonan di jeans cu moda internacional a lanza ariba pasarelanan. Jeans di sintura halto, jeans regular fit, skinny jeans, tur den diferente color y tratado quimico. Tambe e "jumpsuit" di jeans ta un "hot" item. Bistinan den telanan fresco y femenino tambe ta parti di e coleccion aki. Bistinan den roos, geel, blanco, oranje, turquoise, teal, binja, lilac, y hopi otro color ta wordo presenta den e coleccion nobo di Trash By Ronchi. E tendencianan mas na moda, estilonan mas dominante, y e "look" internacional ta palabranan cu definitivamente ta describi e coleccion nobo di Trash By Ronchi.

Diabierna y Diasabra awor Trash By Ronchi lo keda habri te 7'or di anochi pa asina ofrece oportunidad na esnan cu ta traha pa pasa admira e coleccion nobo di Trash By Ronchi !



Hopi éxito na cada un di e hobennan talentoso nan aki pa e gran final



** Mitchell Tromp*
SMS #: 135



** Neila Petrocthi*
SMS #: 285



** Pahola Sophia*
SMS #: 245



** Rebeca Santos do Nascimento* SMS #: 175



** Julien Dijkhoff*
SMS #: 215

ORANJESTAD – Diadomingo awo Aruba lo sera conoci cu e Youth Star 2008 despues cu 16 hoben duna nan presentacion y 10 di nan pasa pa e gran final. E simannan di preparacion tabata duro y di masha hopi trabou. Pero cada un di e hobennan a tabata sa di haci uso di nan talento, mehorando e, polish e, dun'e brio pa asina nan por participa den e gran final aki. Abo como fanatico ainda tin e oportunidad pa yuda bo cantante favorito mandando un SMS y asina yudando e sigura su puesto pa e final. Hopi éxito!



** Nicolle Blanco*
SMS#: 315



** Jeanchrisjair Versprey*
SMS #: 155



** Amy Richards*
SMS #: 185



** DVB*
SMS #: 265



** Jonathan Thiel*
SMS #: 105



** Katia Richardson*
SMS #: 295



** Chantal Quant*
SMS #: 195



** Arianne Westerburger*
SMS #: 325



** Emylaine Willems*
SMS #: 205



** Marylu Martis*
SMS #: 275



Jozanne Wever
SMS #: 335

Otro titulonnan entrega durante Miss Aruba 2008



ORANJESTAD – Prome cu a anuncia semi finalista y e resultado final, a haci entrega di varios otro premiacion, cu den añanan anterior tabata haci den un ceremonia y gala apart manera por corda tabata e Anochi di Elegancia. Como parti di su Innovacionnan, Star Promotion a elimina e evento ey y na su lugar a pone a anochi di presentacionnan social. A continuacion ta presenta e ganadoranan di e titulonnan aki.

Miss Fotogenica – Jane Larmonie
Miss Digi Choice – Christina Trejo
Miss Amistad – Dianne Croes
Miss Fitness – Lysandra Donata



08.08.08: suerte of no...sigur un fecha special!

ORANJESTAD – Bo no mester ta un numerologo pa pensa cu e fecha 08.08.08 ta interesante. Aunke astrologonan, numerologo y expertonan di Feng Shui tin diferente opinion riba e ‘poder’ di e fecha, tog nan ta di acuerdo cu e ta uno special. Te hasta Chinesnan ta inaugurando Weganan Olimpico awe riba 08.08.08.

“Na India, nos ta kere cu e number 8 ta un number di mala suerte. Tog, Chinesnan ta kere cu e ta un number di hopi suerte. El a demostra di tabata bon pa nan,” segun Bejan Daruwalla, famoso astrologo.

Numerologo Swetta Jhumani ta kere, “E fecha ta special. Aunke e number 8 no ta un number hopi positivo den numerologia, tog e presencia di tres 8 ta duna e total di 24 (8+8+8=24), cu si ta ser considera un bon number den numerologia.” Numerologo Niraj Manchanda ta confirma esey, “Tres 8 hunto ta contraresta e energia negativo di number 8 dor cu e ta suma 24. Di otro manera, Desasternan por a sosode. Hopi desaster a yega di sosode riba un 8 of riba un fecha, di cual e total ta duna 8. Autoridadnan Ruso a nota un aumento den aplicacion pa casa awe. Normalmente un mil matrimonio ta tuma lugar na e pais aki sea un diabierna of diasabra di zomer, pero e cantidad pa awe tabata na 1.675 y esey tabata te cu Diabierna siman pasa. Parehanan ta referi na e fecha como ‘e dia di infinidad tripel’ basa den e figura di e 8 cu no ta caba. Aki na Aruba tambe lo tin un cantidad mas grandi cu normal di parehanan cu lo casa awe. Un tendencia similar a keda nota aña pasa ora cu varios matrimonio a tuma lugar dia 7 di juli. Awe rond mundo lo tin varios evento cu lo ta relacion especificamente cu e fecha. Fuera di e apertura di weganan olimpico y e cantidad di bruid, tambe ta spera un aumento considerable den weganan di number y placa.



Kong Fu Panda y Alvin a saluda muchanan na Subway Paradera

PARADERA – Diaranzon atardi na Subway Paradera Kong Fu Panda y Alvin a pasa di bishita pa asina saluda e muchanan cu tabata presente.

Un cantidad basta grandi di mucha hunto cu nan mayornan a presenta na Subway Paradera pa asina saluda e caricaturanan principal di e show di e fin di siman aki Mundo Maraviyoso di Disney, cu Mundo Infantil ta presentando den Cas di Cultura.

E muchanan tabata sumamente contento di por tabata asina serca di Kong Fu Panda y tambe Alvin, cual ta nan caricaturanan faborito y mas stima.

Un cantidad di potret a wordo saca pa tur e muchanan y masha hopi di nan a logra braza nan y tabata sumamente contento di a topa nan.



SHWBIZ KLIP

BON DIA



08-08-08,, un fecha special pa China

“If you can dream it, you can do it”! T’e base di Magic FM su dia di awe...



Director y propietaria di magic 96.5 FM, Erin Croes

Ayera nos tabatin un conversacion cu director y propietaria di magic 96.5 FM, ya cu awe ta un fecha masha special pa China.

Pa loke nos a compornde for di Erin ta como lo siguiente:

Nos tur tin soño y metanan den vida, manera semper Magic FM ta haci uso di fecha y momentonan importante. Y ta haci un parentesis como e radio semper inovativo y creativo, e biaha aki mescos cu aña pasa Magic FM a presenta un programa dedica na temanan di amor durante henter un dia.

lo muestra e oyentenan con nan por logra nan metanan den bida y yega na nan tambe.

Den un forma sensiyo y bastante specifico, Belquis Moreu ta bay indica e caminda y stapnan cu bo mester tuma p’abo haci usa di bo poder mental p’abo realisa bo soñonan.

Cu e programa special aki Magic kier stimula hoben y adulto pa keda enfoca fuertemente riba nan metanan den bida p’asina bo yega na unda bo kier “If you can dream it, you can do it”!! un frase di e “Mago” Walt Disney, cu a crea e mundo magico di Disney.

Pesey mes como cu awe ta diabierna, dia ocho cu t’e fecha di e inicio oficial di XXIX weganan olympico, ta momento propicio pa para keto un rato y ‘refresca’ nos soño y metanan cu kisas dor di circunstancia di bida bo por a lubida of desvia di nan un rato.

Laga e miho atletanan di mundo cu actualmente ta Beijing sirbi como inspiracion pa nos tur, pasobra ya caba nan a bay cu’e meta di ta un ganador y p’e motibo ey e

momento aki mester bira y sirbi nos como inspiracion pa keda busca tur forma pa ta un ganador den bida.

Pa con grandi of chikito bo metanan por ta, por ehempel di planta un mata den bo cura, te na cumpra of construi un cas y kisas e trabao di soño. Magic FM como e radio cu ta kere plenamente den por ta e herment pa yuda un persona ta duna e oyentenan e oportunidad pa haya varios frase di motivacion.

Ademas e oyentenan por manda nan mensahenan di motivacion via di e E-mail: erin@magic965.com...asina

tambe bo por manda bo frase di motivacion na un colega, amigo, famia p’e tambe por yega na su meta!

E programa special aki a cuminsa for di 6’or di mainta caba y laga e weganan Olympico na Beijing bira nos Inspiracion pa no laga nos soñonan keda te na soño, pero p’anan por wordo completa te na realidad.

“Don’t let go of your dreams. If you have determination and belief in your dreams, you will succeed in spite of your desire to let go. Catherine Pulsifer”,...



同一个世界 同一个梦想
One World One Dream

SHWBIZ KLIP

BON DIA



Izaline y Ricciotti Ensemble ta bisa danki n'e comunidad p'e hospitalidad



Un solista pa stima y un repertorio c'un color caribense y mas o menos 60 presentacion. Ricciotti Ensemble cu ta den pleno gira yama Barbulete kier a bisa "masha masha danki" pa ricibi nan asina caluroso y e forma asina atento y cariñoso.

Tur aña e orquesta Sinfonico aki esta Ricciotti ta organisa un gira cu no ta keda Hulanda so, pero nan ta sali for di esaki pa presentacionnan. E aña'ki a scohe Antiyas y Aruba, cu porcierto a kibra nan mesun expectativa.

E grupo di 41 musico cu un estilo unico y talentoso,

nan meta ta pa muestra nan talento na sitionan caminda normalmente musica no ta yega.

Durante nan bishita nan tabata entre otro na Kia, Cas Marie, Centro di Bario Dakota, Noord, Playa P'abao, Imelda Hof, Paaz, Bon Bini Festival, Cas di Cultura, Y.M.C.A, Palm Pier y Wilhelmina Park.

No ta tur presentacion tabata publico, pero si gratis y cada presentacion tabata un fiesta pa tur cu a bai mira y scucha Ricciotti.

Pa cada presentacion tabatin un repertorio diferente, Ricciotti a toca hopi

musica clasico, manera di Strawinsky, Mozart y Dvořak, tambe nan a incorpora entre otro partituranan Caribense y Antiyano, si nos por menciona Piazzolla, Belafonte, Blasini, wals, Virginiadi Emilio Prudencia, Corsow di Maduro, un soca di Hildward Croes y special p'e gira aki a wordo aregla un medley pirata.

Pa Izaline nan a toca areglo di Toon Hermans, Sergio Mendez y George

sin invitado ta un experiencia 'unico'. Funda na 1970 y cu ta consisti di studiantenan di conservatorio di musica t'e ingrediente ideal "Arte riba caya" y esey ta nan obhetivo.

E amor y disciplina cu e hobennan aki tin pa haci loke nan ta haci ta wordo expresa riba nan cara, cada bishitante a keda impresiona p'e elegancia con e orquesta y repertorio amplio y di calidad ta den cada presentacion.

Francisco cu su excelente trabao, Cede Aruba, Café De Plaza, Cas Marie, YMCA, Biblioteca Nacional, Kia, Paaz, Centro di Bario Noord, Dakota y Playa P'abao, Cas di Cultura, Pizza Hut, Imelda Hof, Centro hubenil Washington, Koninklijke Marine, Vloot Predikant Mr. Dirk Pranger, Mr. Henry Baahr, Cuerpo di Aduana, Policial e Imigracion, La Cabana Beach & Racquet Club, De Veer & Sons, De Wit & Van Dorp, EMCO,



Gershwin.

P'e presentacion aki e ganador di premio renombra Edison, esta Randal Corsen a skirbi e tema Abundancia, Derek Bernel a compone Hot Zone y Death By Retail di Maarten Ornstein, e director artistico y lider t'e formidabel Gijs Kramers responsabel p'e musica y coreografia di Oopsala. Presentacion di Ricciotti cu of

Nada di bistimento y pone makiyahe, e grupo aki ta haci tur cos diferente na tur otro y riba dje den 3 minut nan ta arma y cla pa toca mas di 3 biaha pa dia aunke nan tin un record di 12 presentacion riba un dia, na Aruba nan a toca mas o menos 16 biaha den e 4 dianan.

E realizacion di e proyecto aki sigur ta di gradici entre otro De Palm Tours - Mr.

Aruba Aloe, Editorial Charuba, Aruba Tourism Authority, Visser Trading, Mr. Chibi v/d Hans, tur medio di comunicacion y specialmente Bon Dia Aruba, SHWBIZ KLIP, KLIP KLAP pa su eficiencia, cooperacion y coordinacion total.

Pa mas informacion bo por bai ariba www.ricciotti.nl of www.izalinecalister.com

SHWBIZ KLIP

BON DIA



Pa loke t'e "Line Up artistico local" di e aña'ki, e ta uno hopi pisa



Aki nos tin cu menciona e banda Close Call, cu e aparicion di e talentoso Henny Groot-Antink, e conocido Martin Buitenweg (Martino Latino) cu su guitarra, e inquieto bahista Erik Eman cu su baho. El Principe Hildward Croes dominando su keyboard y e especialista ritmico Richard Holmond. Hunto nan ta forma un estilo unico cu nan a yama "Nu Jazz" cu elementonan Latino, funk y c'un sazon inesplicabel.

Tribu, t'e ensamble liderisa pa Roy Croes riba baho, e talentoso Jeremy Bonarriba, El

Principe Hildward Croes cu su piano, e talento nato Serghio Janssen cu su guitarra y Edgar Ojeda dominando percusion. Ivan Quandus, p'e edicion aki di The Caribbean Sea Jazz Festival, a reuni su amigonan musico cu el a yama "The Aruba Art Ensemble" consistiendo di su amigo di semper Carlos Bislip - Drums, e saxofonista Delbert Bernabela, Nico Connor cu su Steel Pan y e invitado special for di Venezuela, e maestro pianista Victor Mestas. E aña'ki The SMRW Jazz Ensemble, dirigi p'e guitarista

instructor Ivan Jansen y e biaha aki e banda lo conoce su version mas grandi dirigi p'e pianista instructor Johnny



Croes hunto cu e fruto exitoso hubenil extraí di e skol di musica di Aruba

e legendrio pianista Eddy Samson, Nel Scholten cu su steelpan y e banda Wildfire ta atraccionnan cu no por wordo laga atras.

Erik cu ta e motor di e festival y fundacion ta señala:

E meta tras di e fundacion ta pa promove musica in general,

cu enfoca riba e genero di Jazz y contribuyendo asina tambe pa engrandece bo capacidad musical en particular e musica cultural di Aruba.

E aña'ki Caribbean Sea Foundation kier brinda e gremio hubenil e oportunidad pa experiencia musica Jazz na lo maximo, esaki lo ta por medio di e cantidad di carchinan cu lo wordo reparti na diferente skol. Di mes pa sasia bo curiosidad den cualkier instrumento lo tin e oportunidad di por haya lesnan special den forma di Workshops door di esnan cu ta riba e line up cu lo ta na Aruba p'e edicion number 2 di e Caribbean Sea Jazz Festival.

siguiente:

Durante siman a cuminsa haya e vibracion di Caribbean Sea Jazz Festival, ya cu Aruba lo ta den e gara total di e festival cu e flow hopi fuerte di musica Jazz, ya cu e kick-off lo inicia den grandi na Moomba Beach dialuna prome di September cu e presentacion di e grupo local Tribu.

Diamars 2 september ta turno di Serghio Jansen den Chaos Café, diaranson 3 september Moon Baker lo presenta na Screaming Eagle y diahuebs 4 september e magnifico Paoli Mejias lo despliega su influencia na Mambo Jambo

Tur e presentacionnan aki lo ta completamente gratis, asina ta no laga di probecha e descarge di e "real Jazzy mood" durante e siman cu ta anuncia e festival.

Diferente restaurant y bar local lo ta participando durante e 'warm up' di e dos edicion di Caribbean Sea Jazz Festival, esaki nan ta Hadicurari, Moomba, Salt & Pepper, Tango, Soprano's piano bar, Mambo Jambo y Matilde

Asina bo presenta bo carchi di entrada n'e Caribbean Sea Jazz Festival n'e restaurant y bar menciona lo bo haya un glas di biña gratis. Adicionalmente e restaurantnan lo ofrece un "special 3-course Jazz menu" durante e siman di Caribbean Sea Jazz Festival. Chaos Café a haya e honor di ta e "official after-party bar of the Caribbean Sea Jazz Festival 2008!". Asina ta cuminsa climatisa bo mes den e ambiente di Jazz, pasobra e aña'ki esaki lo tin hopi influencia di otro generonan tambe....!



SHWBIZ KLIP

BON DIA

Aruba

Dia 5 y 6 September

Jazz ta haya un influencia fuerte di diferente generonan

Caribbean Sea Jazz Festival edicion 2

Despues di e prome edicion di 'Caribbean Sea Jazz Festival' cu a tuma lugha aña pasa na augustus, un ola di positivismo ta loke a yega n'e oficina principal di e festival. Un biento fresco

local e internacional ta uni nan mes pa dos anochinan espectacular di concierto, siguiendo asina e exito di aña pasa. E aña'ki e festival tambe lo ilustra e exposicion di arte den e "Expo Hall di



di musica nobo ta loke a toca tur skina di nos isla cu e diferente atraccionnan cu tabata n'e festival.

Manera tur elementonan di naturalesa a prepara un estricto e inprescindibel evaluacion di e prome edicion di Caribbean Sea Foundation p'asina mehora e siguiente edicion. Aworaki nos ta anuncia oficialmente e di dos edicion di Caribbean Sea Jazz Festival cu lo tuma lugha dia 5 y 6 september proximo dilanti, rond y den Cas di Cultura.

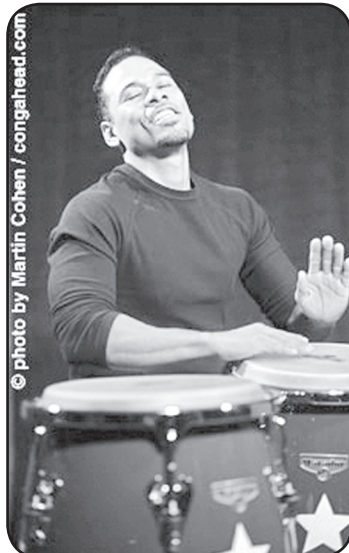
Un biaha mas e musico



Cas di Cultura" combina cu standnan di cuminda y bebida cu lo ta staciona na banda di Cas di Cultura.

Atraccionnan International ta entre otro:

Wired Paradise hunto cu Yuri Honing dominando su tenor y soprano Sax, Frank MÖbus y Paul Jan Bakker cu su guitarra, Tony overwater cu su baho y Joost Lijbaart dominando su drum set Paoli Mejias nominado na Grammy lo trece Jazz combina cu salsa, be-bop, swing, rumba y e sazon di ritmonan global pa crea asina un dimension nobo di e Latin



Jazz. Cu Paoli Mejias den e seccion di percusion, Carlos Perez cu su Piano, Juan Pons cu su sax, Alfredo Pagan riba baho y Freddy Burgos cu su drum...lo laga'bo totalmente impresiona.

Moon Baker, e dama aki cu tin un peculiaridad unico cu a sorprende mundo cu su album debutante cu el a yama 'ABC for Romance' cu a drenta inmediatamente den e top chart musical Europeo cu ta duna'bo ya caba un bon impresion. Moon Baker te vocalista, mientras Bas Mulder lo ta cu su guitarra, Jasper Blokzijl ta encarga



cu keyboard, Jozien van Dorst y Carla Schaap t'e vocalistanan, Erik Vloeimans ta cu su trompet, Astrid Akse tin e tarea di fortifica e coro, guitarra y percusion, Gilbert Felix te bahista y Georgio Bletterman ta guia e banda cu e ritmo cu su drum set! The Ploctones: Ta un di e bandanan cu lo laga'bo boca habri ora cu nan explota nan musica cu e cuarteto aki por saca. Un sonido solido cu cada biaha cu nan presenta nan ta keda impacta. Cubop city big band: ta un fenomenal banda cu ta consisti di 20 musico cu ta toca "salsa de la brava", nan



t'e unico salsa y Latin Jazz big band di Hulanda bao direccion di e percusionista di taya Lucas van Merwijk cu tin un carera basta largo den e ambiente aki.

Reno Steba: Un yiu di tera cu no mester di mucho introduccion su nomber ta Reno Steba cu ta un super excelente bahista cu durante añanan a bin ta gana respet di hopi artista specialmente na Hulanda. Su banda conforma pa Lucas van Merwijk como drummer, Ramon Valle piano/ keyboard, Cyrille Oswald ta cu su saxofon y den e seccion ritmico Armando Vidal ta encarga cu e percusión.

Ricciotti Ensemble y Izaline Calister cu super presentacionnan na Aruba



SAN NICOLAS – Durante di siman pasa Ricciotti Ensemble hunto cu Izaline Calister tabata tin un serie di presentacion gratis rond di Aruba.

Hunto cu e gran orkesta aki cu ta wordo forma di un total di 40 musica e cantante di Curacao

a presenta su exitonan di semper y exitonan di otro musico y cantantenan famoso. Tur cos a cuminsa cu e presentacion na YMCA San Nicolas na unda cu un cantidad di hende tabata presente pa asina disfruta di e bunita presentacion aki.



ARUBA DISCOUNT CENTER

Schelpstraat #9 • TEL: 583-0671 •

Back 2 School **Mercancia Nobo** Back 2 School

Jeans pa mucha homber Afl. 7,50,- bai ariba.

Polo pa mucha Afl. 10,-

Jeans pa mucha muher Afl. 15,- bai ariba

Shortset na special Afl.10,-

6 Short Jeans pa homber Afl.100,-

A caba di ricibi - T-shirt - Jeans largo - polo - shirtsize grandi te cu 3XL

Petchi- cuminsa di Afl.5,- bai ariba.

Caminsa pa hende homber cuminsa na Afl.10,- bai ariba.

Prijs special ariba maleta pa viaha.

Tambe nos ta bende - T-Shirt cu skirbi

Aruba ariba Sweatshirt di Aruba.

Beach bags, Souvenir, enz

Nos a caba di ricibi
hopi mercancia nobo
pa hende muher

Manera Jeans -blusa
plus size. Hopi blusa
pa damas, saya, jeans
na 50%.

Bikini set pa mucha chikito, prijs
special. Set di short pa mucha
homber- special Afl. 15,-
Set di carson largo Afl. 20,-

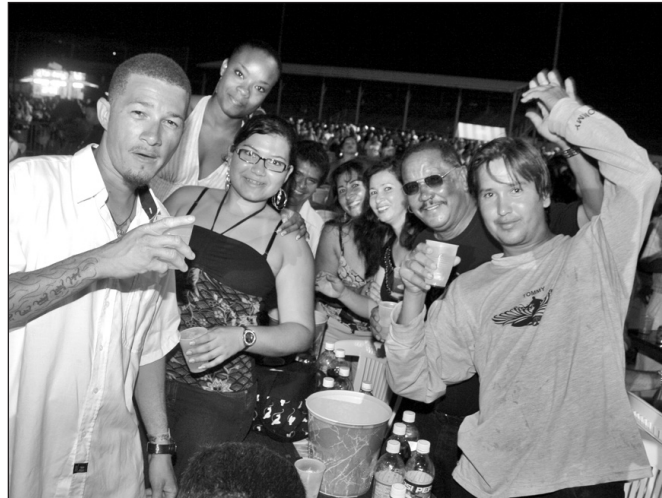
WE ARE OPEN FROM 8:30AM TO 6:30PM NONSTOP



Concierto di Zacarias Ferreira



ORANJESTAD – Diasabra siman pasa tabata un anochi druk caminda entre varios evento, a tuma lugar e concierto di e bachatero Zacarias Ferreira. Un grupo grandi di publico, en particular di origen Latino, a asisti na Don Elias Mansur Ballpark pa scucha e temanan di e cantante Dominicano. Riba e combinacion di potret aki ta haya un bista di e anochi, como tambe di esnan cu a atende e concierto.



E top 5 nan mas grandi den e mundo di entretenimento

Television

1. "America's Got Talent," NBC.
2. "Wipeout," ABC.
3. "Two and a Half Men," CBS.
4. "So You Think You Can Dance", Fox.
5. "Criminal Minds," CBS.

Pelicula

1. "The Dark Knight,"
2. "The Mummy: Tomb of the Dragon Emperor,"
3. "Step Brothers,"
4. "Mamma Mia!",
5. "Journey to the Center of the Earth,"

HOT FIVE

1. "I Kissed a Girl," Katy Perry
2. "Take a Bow," Rihanna
3. "Forever," Chris Brown
4. "Disturbia," Rihanna
5. "Viva la Vida," Coldplay

Albums

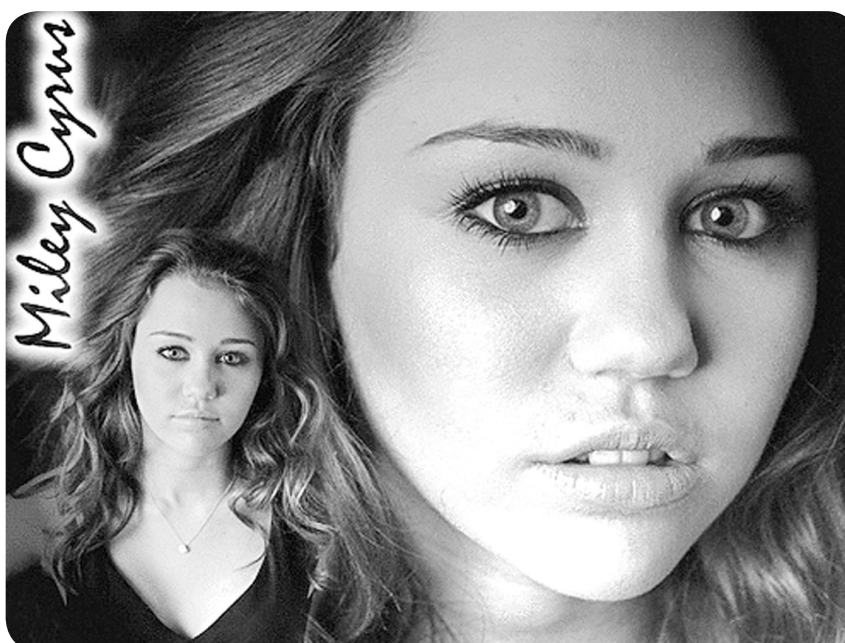
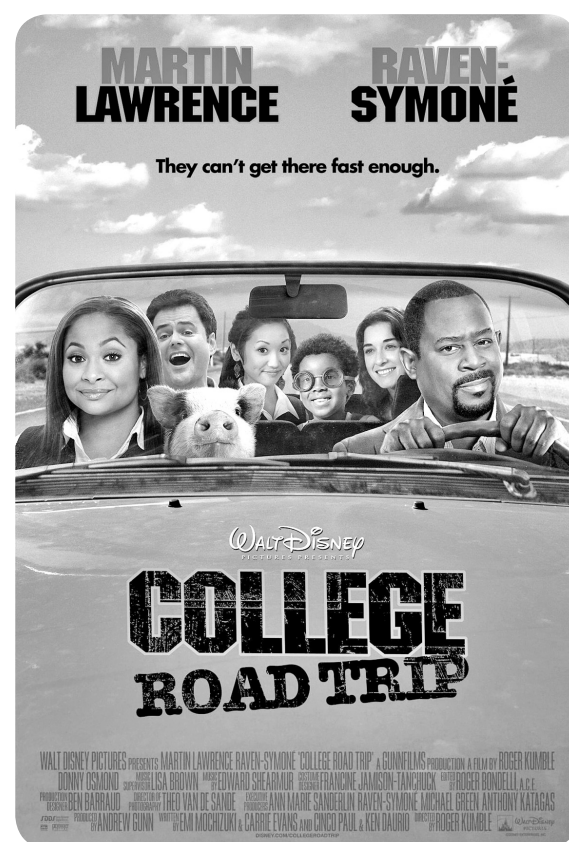
1. "Breakout," Miley Cyrus
2. "Love on the Inside: Deluxe Fan Edition," Sugarland
3. "Mamma Mia!" Soundtrack
4. "Rock n Roll Jesus," Kid Rock
5. "Tha Carter III," Lil Wayne

Concert Tours

1. Kenny Chesney.
2. The Police.
3. Dave Matthews Band.
4. Tom Petty & The Heartbreakers.
5. Van Halen.

Benta di DVD

1. "Step Up 2 the Streets,"
2. "College Road Trip,"
3. "The Bank Job,"
4. "Batman Begins,"
5. "Penelope,"





True Scotch is NOBLE Scotch

*A very special Scotch Whisky
for demanding tastes
A hand crafted whisky
Prepared with the finest ingredients
from Scotland.*

Agente exclusivo:

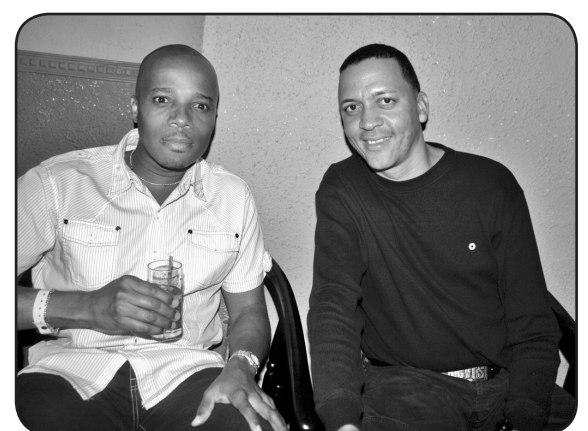
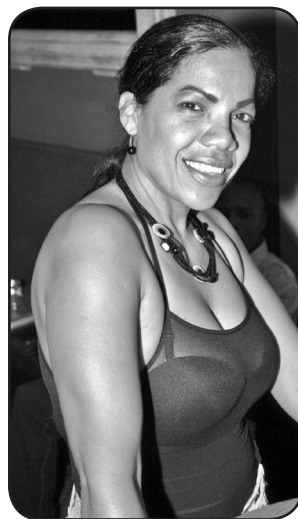
Palmera
Quality Production N.V.
L.G. Smith Boulevard #140 - Tel: 582-2122 / 582-4277



Diasabra anochi cu Oreo den Eyes Night Club



DAKOTA – Recientemente Eyes Night Club a cumenza cu un serie di presentacion en bibo pa asina duna un tok especial na e anochinan di fin di siman. Tanto riba Diabierna como Diasabra, Eyes Night Club ta presenta agrupacionnan musical local en bibo manera tabata e caso Diasabra ultimo ora cu Claudius Phillips & OREO a buta ambiente den e club nocturno situa den Dakota Shopping Paradise. Otro di e bandanan cu ta presenta regularmente na Eyes Night Club ta Tsunami y Reload. Check bon awe den corant pa haya sa ken ta toca e siman aki. Riba e combinacion di potret ta haya un bista di esnan cu a disfruta di e anochi aki di e miho musica en bibo.















Stetic Center
Tauro's
¡El poder de tu belleza!

Tratamientos corporales
 * Reafirmación glúteos y busto * Bajar de peso y medidas *
 Drenaje linfático venoso * Masaje relajante y reductivo *
 Baños de luna.

Tratamientos faciales
 * Limpieza: Suave, profunda * Hidratación * Maquillaje
 permanente de Cejas, líneas de ojos, iluminación y boca *
 Depilación en cera con roll on * Ondulado permanente de

URUGUAYSTRAAT #6, ORANJESTAD, TEL: 583-7280 / 593-9063
EMAIL: esticatauro@hotmail.com/esticatauro@setarnet.com

 Aries 21 Mrt-19 April	Aries Baha bo velocidad y trankiliza bo mes! Kita bo keds nan pa core y bisti bo slofnan.
 Tauro 20 April-20 Mei	Tauro Inseguridad lo djis haci bo beis dañ a un poco mas, traha plan y afspraak di tempran awe.
 Geminis 21 Mei-21 Juni	Gemini Un hende cu ta cay bou di bo autoridad ta haciendo algo robes, cord'e cu ta abo ta jefe!
 Cancer 22 Juni-22 Juli	Cancer No ta difcil cu bo mes paso bo no por caba di dicidi, pronto e decision corecto lo yega pa bo.
 Leo 23 Juli-22 Aug.	Leo Lo bo reaccion di mas por lo menos un biaha awe, bo emocionnan ta net bou die superficie.
 Virgo 23 Aug. - 22 Sept.	Virgo Un hende ta pushando bo pa tuma un decision na e momento nan aki, pusha nan bek!
 Libra 23 Sept. - 23 Oct.	Libra Finalmente lo bo ta confortabel cu e cambionan cu ta tumando luga na e momento nan aki.
 Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.	Scorpio Un relacion nobo diripiente ta birando intenso, wak pa bo no perde bo mes den esaki.
 Sagittario 22 Nov. - 21 Dec.	Sagittario Esaki ta un dia flexible pa bo, tur cos cu lo tin mester pa bo dia awe lo presenta nan mes.
 Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.	Capricornio Awe ta un bon dia pa tuma decision di tur sorto, specialmente decisionnan financiero.
 Acuario 20 Jan. - 21 Feb.	Acuario Bo necesidad pa ta socialmente necesita ta importante pa bo, pero no laga e tuma bo bida over.
 Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.	Pisces Si bo no ta sinti sigur di un perdona lo ta miho pa bo no haci nada hunto cu nan na e momento aki.

JASABA
 REPRESENTACIONES
 VIAJES Y TURISMO
 Wilhelminastraat 19, Suite E Tel/Fax: (297) 83.49.20
 E-mail: jasaba@setarnet.aw, Aruba

DE VIAJE?
 En Jasaba le vendemos sus tiquetes

*Santo Domingo, Peru, Colombia,
 Venezuela, Europa, USA*

TEL: 583-7607 / 583-4920 / CEL: 592-8666

9 **FILMS OF SOPHIA LOREN** 4

A Day in Court	Houseboat	The Black
Arabesque	Judith	Orchid
Boccaccio	Jury of One	The
Brass Target	Lady Liberty	Millionairess
Firepower	Man of La	The Voyage
Gold of Naples	Mancha	
Grumpier Old Men	Quo Vadis?	
	Ready to Wear	

Q	S	E	A	T	Q	U	O	V	A	T	J	U	E	T
U	B	R	O	S	H	M	I	D	Z	H	I	D	G	R
E	A	K	B	E	U	O	S	N	C	R	T	R	U	Y
T	A	R	T	K	H	N	I	O	U	B	A	J	O	O
Q	X	V	H	V	P	A	F	Y	T	Y	S	T	N	F
G	E	O	E	L	E	S	O	A	W	A	S	V	E	G
A	Y	H	P	I	M	N	D	U	D	R	H	A	N	O
C	T	E	L	E	T	V	G	L	A	B	N	O	M	G
K	A	S	B	L	H	D	W	O	C	C	I	C	F	R
R	O	L	C	U	I	S	M	E	C	A	O	L	P	U
E	B	R	Q	H	M	O	S	A	R	C	B	A	I	M
W	A	E	V	N	I	X	N	J	I	O	M	L	R	E
O	R	W	O	H	B	D	C	T	R	E	A	D	O	E
P	F	T	R	A	R	F	Y	L	Y	B	O	N	M	N
E	R	I	Y	D	E	Q	A	D	L	I	A	H	C	F

SUDOKU PUZZLES

7	6		3		2		1	
1	3	8	4					6
		9				4		
		1		6		5	9	
9			8		5			3
	4	5		3		7		
		7				9		
2					4	6	7	8
	5		7		8		2	1

• Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
 • Den cada rij y den cada colom di e cuadro mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
 • Den cada un di e 9 cuadro chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

1	2	3	8	6	7	9	5	4
8	7	9	4	1	5	3	6	2
9	4	6	3	2	9	7	1	8
2	8	7	1	3	6	5	4	9
3	9	1	5	4	8	2	7	6
4	6	9	7	9	2	1	8	3
7	3	4	9	8	1	6	2	5
9	5	2	6	7	4	8	3	1
6	1	8	2	5	3	4	9	7

NO LUBIDA CU TIN DIJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
 Dr. Luchmun


Botica na warda

Oranjestad: 

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolaas	584-5000

Emergency Numbers 

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877


San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sosteneimi	588-1010

Cruise Ship



12 Adventure of the Seas
 14 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
 Tel: 584-6440

Alcoholism & Drug Addiction,
 Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga
 Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
 Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico
 Arubano
 Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
 Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
 Tel: 583-3354 / 586-6976

Anochi di premiere di e Mundo Maraviyoso di Disney ta SOLD OUT!



ORANJESTAD – Mundo Infantil Tanchi Esmee y Tio George un biaha mas ta haciendo e temporada di vacacion pa e muchanan un special. E biaha aki nan a trece e Mundo Maraviyoso di Disney Aruba pa esnan cu no por a bay bishita e tog for forma parti di dje.

Durante di e fin di siman lo tin un serie di show den Cas di Cultura. E anochi di premiere awenochi ya caba ta completamente bendi y carchinan pa e otro anochinan tambe ta bayiendo manera pan cayente. Corda cu riba diadomingo tin dos funcion e prome pa 11or di mainta y e di dos pa 4or di atardi.

Pasa busca bo carchi na Magic FM pa asina bo tambe lo por disfruta di e shownan spectacular di Disney. No lubida cu durante di cada un di e shownan aki lo tin premionan special pa e muchanan y tambe varios otro articulo y cos di smaak cu lo wordo reparti pa e muchanan prome cu e shownan.

Wak pa bo tey y ta cla pa disfruta di e Maraviyoso Mundo di Disney....e ta Tutu!!!

WALT DISNEY

MUNDO INFANTIL TA PRESENTA:

E Mundo Magico di

Disney

Funcion:

Diabierna, 8 Augustus 2008
Ora: 7:00 pm. - 9:00 pm

Diasabra, 9 Augustus 2008
Ora: 7:00 - 9:00 pm.

Diadomingo, 10 Augustus 2008
Ora: 11:00 - 1:00 pm.
4:00pm. - 6:00pm.

Lugar Cas di Cultura

Carchi obtenibel na: Magic fm

Awg 15,=

ARUBA'S Mokka
Balashi

LONCO LECHE

THE ARUBAN
RESORT & CASINO
AT EAGLE BEACH

BON DIA Aruba

WISE

LA Linda

E-Z PARRY SOLUTIONS
Tel.: (297) 568-7000

Verkadé

MAGIC
For the young at heart

SETAR

GRADUATES
For Toddlers

JUICE BOMB

SUBWAY





Libby's tomato ketchup!

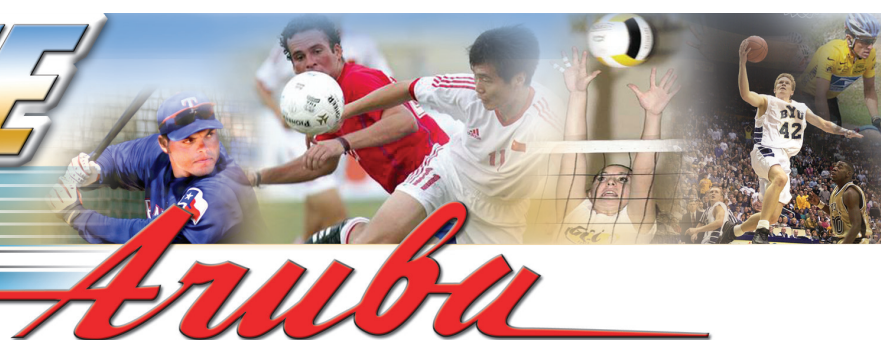
Available in plastic squeeze bottles, is made from the freshest tomatoes for outstanding quality and taste.

**Bring great taste and simple tomato
goodness to family favorite meals**



DEPORTE

BON DIA



DEPORTE

Aruba ta perde final di futbol 35 Plus cu Corsow den wega cu referee a para faltando 11 minuut

Pagina 3

LATINO

Más de 200 antichavistas no podrán participar en elecciones regionales y locales en Venezuela

Pagina 9

INTERNACIONAL

Hurado militar a duna chofer di bin Laden un castigo leve

Pagina 11

Aruba Way Foundation a entrega su prome flyer na Deporte Bon Dia Aruba

Caminata pa yuda Koningin Wilhelmina Fonds y Edmund Harms Foundation



ORANJESTAD- Como parti di e preparacion pa su caminata miembronan di Aruba Way Foundation a haci un bishita na e redaccion di Bon Dia Aruba kende a ricibi nan cu man habri.

Durante nan bishita a haci entrega di e flyer oficial di e caminata y e t-shirt cu tur participante lo haya na momento di inscripcion.

Inscripcion pa e caminata, cu ta tuma lugha dia 23 di augustus, ta costa solamente Afl. 5,-. Tur fondonan recauda cu e caminata tin un destinacion caba: e ta bai pa Koningin Wilhelmina Fonds y Edmund Harms Foundation.

Dos organisacion cu no ta desconocidennos comunidad ya cu nan ta traha incansabel riba e tereno di cancer. Nan ta duna informacion, guia y cuido na tur miembro di nos comunidad cu tin mester did je.

Koningin Wilhelmina Fonds y Edmund Harms Foundation semper tey pa yuda nos. Awor laga nos ban yuda nan door di participa na e caminata di Aruba Way Foundation dia 23 di augustus den e area di Colony na San Nicolas.

Y yudando e dos fundacionnan aki bo ta yuda mes tambe ya cu cana ta bon pa bo salud.

Corda registra trempan ya cu e caminatanan di Aruba Way Foundation semper ta grandi. Pa un formulario di inscripcion bo por yama 589-4646 of manda un mail na arubaway@valero.com. Tambe tin oportunidad pa registrana Antraco Bookstore durante oranan di tienda.

Bun Bu Itchi-Kendo Aruba a participa den Campeonato di Confederacion Sudamericano de Kendo

Na Sao Paulo, Brasil cu bon actuacion

SAO PAULO- E aña aki, Bun Bu Itchi/Kendo Aruba a dicidi di dedica tur esfuerso deportivo y financiero na su ekipo di Damas pa participa na e Campeonato Sudamericano di Kendo, na São Paulo, Brasil.

Na aña 2007, nos damanan a sorprende tur hende ora nan a sali na di 2 lugar den e torneo aki.

E actividadnan durante casi un siman tabata ensera: training den diferente club di São Paulo, seminario di Kata ofreci dor di sensei di alto rango for di Hapon, Asamblea General di Confederacion Sudamericano de Kendo, campeonatonan individual y di ekipo y, finalmente, examen di Dan.

Nos damanan representante di Aruba tabata Eun Jung Kim, Saskia Kole, Angela Lie-A-Lien, Oriana Wouters y Margareth Boekhoudt.

Coach y lider di delegacion tabata Sergio Velásquez. E preparacion na Aruba tabata profundo y sistematico y tur 5 dama a muestra progreso dramático den nan forma durante e ultimo 2 lunanan.

Ya cu Aruba e aña anterior a bai cu e di dos lugar, esaki a causa hopi sorpresa den paisnan grandi como Chile y Argentina. E pais tradicionalmente mas fuerte na Latinoamerica ta Brasil, cu su poblacion grandi di descendientenan Japonés y c'un tradicion di Kendo di 100 aña.

Ta bon pa remarca cu practicamente henter seleccion brasileño ta consisti di hende cu fam Japonés, algo desconoci den e demas pais latinoamericano.

INDIVIDUAL

Den e categoria individual a hunga un sistema di 'single elimination', esta si bo perde bo ta afo.

Pa mala suerte of no, e damanan Arubiano casi tur a topa un dama brasileño.

Solamente Angela Lie-A-Lien a logra un empate cu su contrincante brasileño pero despues di un extension hopi largo pa 'sudden death' el a perde e pelea aki.

Tambe Eun Jung Kim a resisti, batiendo 2 brasileña prome cu e tambe mester a hunga un extension den e di 3 rond contra e brasileña Miyazawa.

Un atake di Eun Jung Kim malogra a duna Miyazawa e oportunidad pa contra-ataka cu exito y asina elimina e ultimo hungador Arubiano den e torneo individual aki.

Den final, Miyazawa a perde contra su compatriota Onaka, otro hungador di clase mundial.

EKIPO

E campeonato di teamnan tabata e torneo pa cual Aruba a prepara su mes solidamente. Tabata bisto cu otro paisnan a tuma Aruba como nan target, ya cu Brasil su nivel ainda ta mucho halto pa menasa seriamente.

Den prome buelta Aruba a start bon y a gana Argentina, despues di Brasil nos mayor contrincante. Tambe Ecuador a wordo venci sin problema.

Depsues Aruba mester a enfrenta Chile pa definie poule di finalista y semifinalista y sorpresivamente, pa un punto Chile a gana e rond aki y Chile – y no Aruba – a logra un lugar den final.

Aruba mester a consola su mes cu un confrontacion nobo cu Argentina pa dicidi ken lo bai cu e di tres premio. Lamentablemente, Angela a perde su pelea inesperadamente cu 2-0 mientras cu Oriana a keda empata na 1-1 y den e pelea decisivo Eun Jung si a logra vence su oponente, pero cu anotacion 1-0. Pues pa un punto atrobe, Aruba a perde



e final di consuelo y a keda man bashi den e premiacion. Apesar di e desilusion aki, gran parti di publico tabata apoya team Aruba, ya cu e estilo stret y fuerte a logra acapara hopi atencion y elogio di tur parti di mundo.

EXA MEN

E dia despues di e competencianan tabata dedica na examen di 1-Kyu te cu 7-dan. Dos maestro Japonés cu titulo di 8-dan Hanshi, a supervisa e examennan aki cu ayudo di 4 Sensei mas cu rango entre di 6 y di 7 dan. Pa Aruba, Eun Jung (5-dan) y Angela (1-dan) a slaag aña pasa. E aña aki, e turno tabata na Oriana Wouters y Margareth Boekhoudt pa purba logra nan 1-dan. Tambe Saskia Kole a haci un di 2 intento pa slaag pa

su 3-dan cual ta algo difícil, tambe mirando e diferencia di edad entre Saskia y e otro candidatonan.

Oriana y Margareth cada un a haci 2 pelea pa muestra nan habilidad y a pasa sin problema na e siguiente buelta, esta di Kata. Pa esaki nan tambe a train hopi y nan a slaag tur dos sin problema.

Pa Saskia e nervionan tabata un obstaculo grandi y di su dos oponentenan, 1 tabata hopi fuerte y e otro basta brabo y descontrola.

Sin embargo, Saskia a logra di controla su contrincantenan cu pasenshi y concentracion ehemplar. E problema tabata mas tanto e ehecucion di cierto movecion basico.

Pa colmo Saskia a perde su balans un tiki durante e saludo di e ultimo partido. Esaki a duna un impresion

na e huesnan di inseguridad di su mes, algo impordonabel pa e nivel halto di 3-dan. Lamentablemente, esaki a cost'e su examen y Saskia lo mester purba su suerte un biaha mas, pero awor cu mas autoconfiansa.

Riba nivel organisatorio tin noticia di ta desaroyando un Confederacion Latinoamericano de Kendo, agrupando Aruba hunto cu henter Caribe y Centroamerica cu e continente Sudamericano.

Ta muestra cu tin basta lucha nos dilanti pa garantisca cu Aruba y nos region lo haya derechonan husto den un constelacion Latinoamericano nobo.

Bun Bu Itchi/Kendo Aruba ta gradici Sportsubsidie Commissie y Fundacion Lotto pa Deporte pa nan cooperacion.

Aruba ta perde final di futbol 35 Plus cu Corsow den wega cu referee a para faltando 11 minuut

BRIEVENGAT- Diabierna dia prome di Augustus 2008 a tuma lugar e gran final di e Copa ABC a nivel di seleccion 35 Plus.

Corsow y Bonaire na cierto momento no por a yega na otro y e final a wordo stipula pa dia 1 di Augustus 2008 entre Aruba y Corsow.

E seleccion di Aruba menos dos hungador a biaha desde diahuebs 31 di Juli 2008 pa Corsow y a hospeda den Hotel International banda di aeropuerto di Hato mes.

Dos hungador pa motibo di trabou a yega te diabierna atardi laat y e tecnico Win Helder, tambe pa motibo di trabou, tampoco por a haci e biahe.

E seleccion di Corsow ta bin di un derrota contra su similar di Aruba (1-0) y tabata bon prepara. A mira algun cambio di hungadornan den e seleccion di Corsow.

E wega final a tuma lugar den Stadion Eriglio Hato cu ta SDK y ambos equipo, principalmente Aruba, tabata cauteloso den e parti inicial.

Corsow di su banda a cuminsa busca atake pa purba anota mas liher posibel pero e defensa Arubano cu Bibi Loopstok na cabez cu banda di dje Edward Clarissa tabata bon plantea riba tereno.

Aruba su seleccion a cuminsa cu Didi Dirksz den gol defensanan Ruben Veldkamp - Edward Clarissa - Bibi Loopstok y Coqui Montoya. Den medio campo tabatin Leo Garcia - Maikel Rasmijn y Richi Maduro den atake Djedje Zimmerman capitan di Aruba - Lesli Felomina y e hombercutabatin Corsow den su garra ultimo partido, esta Kendrick Lopez, cu kende Corsow biaha pasa tabatin masha hopi problema pa contene su dribbeling y velocidad.

Vuelo di diabierna atardi ta jega laat y apenas Jerry Mackay y Ender Cegarra ta logra yega stadion na

comienzo di e partido. Tambe tabata como suplente Cristobal (Djuki) Dirksz.

Henter e prome tempo Aruba tabata mucho mas na e bala y tabata toca henter e cancha ambos banda cu combinacionnan varios biaha bunita pero no tabata yega serca di e area pa presiona e gol di Corsow. Kendrick Lopez tabata bon custodia y ki ora e tin e bala e ta haye cu tres of cuater hende riba dje,

Un pifia grandi di Bibi Loopstok (e bala a pika su dilanti y bai lage) a pone Wensley Martina e centro delantero di Corsow su so cu Didi Dirksz, kende a sali mesora riba e hugada y presiona Wensley kende ta purba schuif e bala den huki abou banda drechi di Didi pero e bala a sali na banda.

Aruba hopi den bal bezit tabata sali cu su lateralnan tambe pa busca e gol pero den contra atakenan di Corsow tabata yega mas serca y crea mas peliger pa e gol defende pa Didi Dirksz cu Aruba tabata haci di e otro banda.

ERRORNAN

Coqui Montoya y Leo Gracia tabata rapido pa corta e counternan pero Leo hopi biaha tabata bai den accionan individual perdiendo e bala un paar di biaha cu atrobe tabata trece perliger pa e arco Arubano..

Leo manera semper tabata sumamente activo y cu su velocidad tabatin un aporte grandi pa recupera bala y bai bek den atake. Ruben Veldkamp a haci su prome aparicion den defensa di Aruba y tabata grandi tambe riba tereno cortando hugadanan di Corsow cu regularidad.

Richi no tabata den su mihor forma pero Maikel Rasmijn manera semper tabata esun cu tabata dicta den medio campo. Prome tempo a bai aden 0 - 0.

E arbitro principal tabata Sr.



Weert di Corsow y a termina e prome tempo sin duna ningun descuento esta exactamente na di 40 minuut.

E tecnico di Aruba, Edward de Mey ,ta papia cu su hungadornan y Aruba ta sali brabo den di dos tempo.

Aruba awor si a cuminsa presiona gol di Corsow for di e pito inicial y Quincy Maduro y su defensanan di banda di Corsow tabata man na cabez. Riba un combinashon tremendo entre Kendrick - Lesli y Dje-Dje, e ultimo ta pone e bala y Richi Maduro ta los un di su lampernan pero Quiny ta logra blokea e tiro.

Aruba a cumninsa haya su caminda pa gol y tabata bai den atake masal pero Corsow su counternan semper tabata peligroso. E defensa di Corsow ta wanta duro y Aruba su dominio ta sigui.

Mas o menos na di 20 minuut di e di dos tempo den un cruze halto dilanti gol di Aruba Bibi Loopstok ta bai halto den bashi y e bala ta sigui y atrobe Wensley Martina atento riba hugada ta haye su so cu Didi kende ta corre sali pa tapa pero Wensley ta pasa e bala over di Didi y asina mes Didi a tene e hungador y despues lage bai y e gol ta cai.

Edward de Mey ta dicidi di busca mas atake y ta haci un cambio cu ta resulta den bon mes.. Leo Garcia ta sali y na su lugar a drenta. Ender Cegarra cu ta resulta un cambio valioso y poniendo cuater delantero nato den wega e presion a subi y Aruba ta haya bon chens pa anota tras di otro poniendo henter e seleccion di Corsow lomba contra muraja.

E presion di Aruba ta aumenta y tur hende tabata sa cu e gol pa Aruba ta cai.. Dje Dje y Lesli ta haya chensnan pero no ta logra.

REFEREE RARO

Cu Aruba presionando di repente na di 29 minuut di e di dos tempo refree Weert ta fluit termina e partido. Aruba su equipo completo a bai reclama e arbitro. E refree ta bisa cu riba su holoshi e tempo a yega pero e holoshi grandi den Stadion y di tur otdro hende den stgasion ta papia totalmente otro palabra.

E diferencia di 11 minuut simplemente e refree no por a splika. E hungadornan di Corsow a mira claramente cu e refree Weert ta mal bruha y nan tambe ta bisa e arbitro Weert cu loke e ta bisa no por ta correcto pero mener

Weert a keda para riba su decision y a baha terreno.

Dirigintenan di FFVK tambe a papia cu Weert pero nada. Tanto hungadornan di Corsow y sigur Aruba y tur hende presente no por a kere esaki. E wega ta termina Aruba 0 Corsow 1. Cu un sabor amargo.

Sr. Gino Lepelaars presidente di e federashon di veterano di Bonaire a tuma contacto cu su similar na Aruba Sr. Roy Helder y tabatin su preguntanan riba e di con a bai final sin Bonaire. Sr. Lepelaars a laga sa si cu Aruba cu si a enfrenta e seleccion di Bonaire na Bonaire lo cumpli manera nan a priminti Aruba y proximamente lo bini Aruba cu e seleccion di Bonaire 35 plus pa un disquite. Lo stipula un fecha pa esaki.

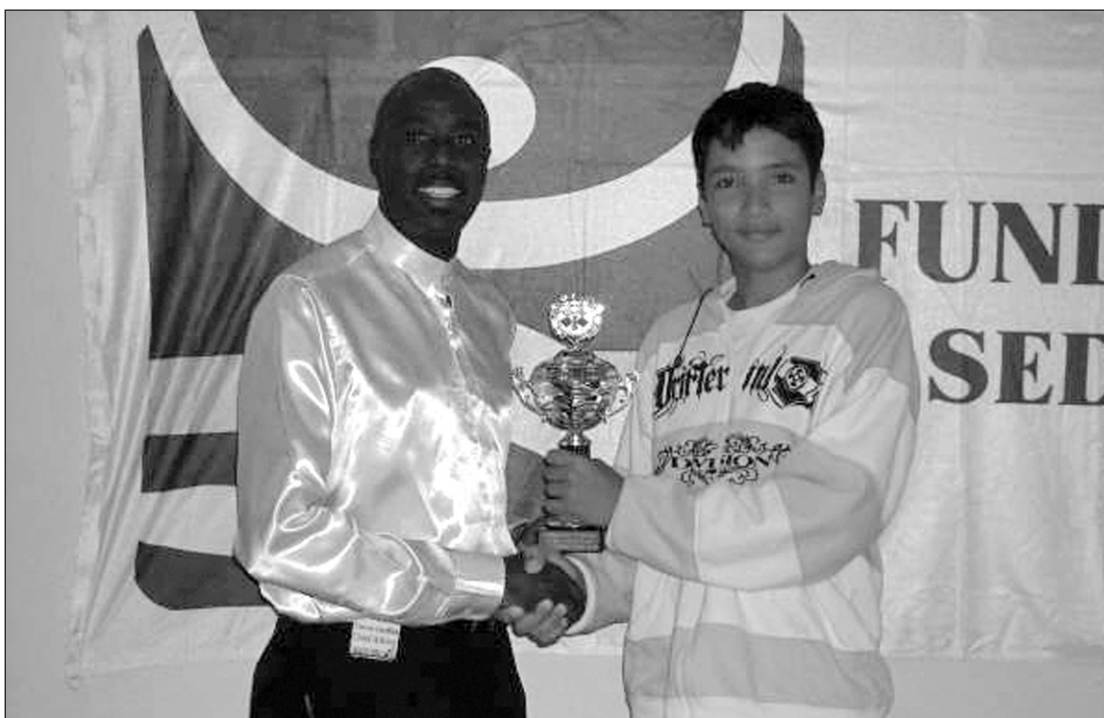
Henter e torneo tabata algo cu nunca antes a tuma lugar y esaki cu miras, como try out riba e cos mes cu ta e Torneo di Caribe veterano 35 plus, cu entretanto preparacionan ta hopi avansa y te hasta ya na comienzo di 2009 tin intencionan pa start sali cu e torneo. Depende di e cantidad di inscripcionnan kier hacie riba tur tres isla na mesun momento.

Aruba atrobe ta gana trofeo Youth Group di Curacao Chess Festival 2008



WILLEMSTAD- For di 26 di Juli te cu 4 di Augustus a tuma lugar na Corsow e prestigioso torneo di ahedrez internacional Curacao Chess Festival 2008. E delegacion di Aruba tabata consisti di: Lider Sr. Maurits Dijkhoff, Juste

cualnan ta Alemania, Hulanda, USA, Suecia, Spaña, Trinidad & Tobago, Venezuela, Corsow y Aruba. E delegacion di Aruba tabata consisti di: Lider Sr. Maurits Dijkhoff, Juste



Lopez, Edwald Matheu, Jasel Lopez, André Arends y Junior Carrero.

A wordo hunga den 2 categoria; Open Group y Youth Group.

Den e Open Group a hunga un total di 41 paticipante, incluyendo 5 Grandmasters, 1 Women's Grand Master, 4 International Masters y 1 Women's Candidate Master. Na di prome lugar a termina GM Larry Christiansen, di USA, na di dos lugar a termina IM Luis Javier Bernal Moro, di Spaña, y na di tercer lugar a keda GM Joel Benjamin, di USA.

Tur tres a caba e torneo cu e score di 7 punto for di 9 partido, pero Christiansen a termina cu mas punto di

resistencia compara cu Moro y Benjamin.

Jasel Lopez, Campeon di e Youth Group di aña pasa, a debuta den e Open Group y a sobresali cu e score di 5 punto for di 9 partido. Un logro hopi grandi pa un ahedrezista di solamente 14 aña.

Su ruman Juste Lopez a sore 4.5 punto y Edwald Matheu y André Arends a score cada un 4 punto. E tres ultimo hungadornan aki a termina cu un mihor score cu aña pasa.

Den e Youth Group a hunga un total di 16 participante, di cual 15 ahedrezista di Corsow y solamente 1 di Aruba.

Na prome lugar a termina Junior Carrero, di Aruba, cu e score di 8.5 punto for di 9 partido. Junior a iguala e score

cu cual Jasel a gana e Youth Group aña pasa!

Na di dos lugar a termina Kiran Kanhai, di Corsow, cu 6.5 punto y na di tercer lugar a keda Cleford Felipa, di Corsow, cu 6 punto.

Esaki kiermen cu pa dos aña sigi Aruba ta gana e trofeo di e Youth Group di Curacao Chess Festival. Pabien Aruba!! Un palabra di pabien tambe ta bai pa e delegacion di Aruba, specialmente pa

Junior Carrero y Jasel Lopez. Un palabra di danki ta bai pa Comision di Subsidio pa su cooperacion pa hasi e viahe pa Corsow posibel.

Pa mas informacion por subi website: www.curacaochess.net

Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

CABARON QUE PASA

Ingredientenan:

- 6 Torengos Tortilla Chips
- 5 Cabaron
- Paneermeel
- 2 Webo
- 1 Cuchara di Hunts tomato paste
- 1 Sibolio
- 5 Blachi di basilico
- 1 Bleki grandi di whole tomatoes
- 1 cuchara di saus di chili
- 1 Chuchara di pica
- 125ml di tomatoes juice
- Azeta canola Wesson
- Salo y pepper na gusto.

Preparacion:

Laba y saka e pipita di e tomati. Corta e tomati na bloki. Corta e sibolio y e basilico fini y mescla nan hunto cu e tomati. Mezcla e tomati pasta hunto cu e saus di chili, juice di tomati, pica y pepper y pone den un comchi. Pasa e cabaron den webo y despues den e paneermeel. Hasa e cabaron den un wea cu basta azeta cayente pa 2 minuut te ora nan bira bruin. Sirbi e cabaron hunto cu e saus.

Bon Appetit!

Mandatarionan di deporte di Aruba y Boneiro reuniendo

Minister Ramon Lee y Diputado Anthony Nicolaas trahando pa lasonan mas estrecho



ORANJESTAD- Diahuebs 31 di juli 2008, Diputado di Deporte di Bonaire Sr. Anthony Nicolaas a haci un bishita di trabou na Minister di Labor Cultura y Deporte, sr. Tai Foo Ramon Lee. Ademas tabata presente e director-interino di Fundacion SEDREBO (deporte y recreacion di Bonaire) y funcionario di maneho Sr. Gregory Illidge, kendenan a compaña e mandatario Boneriano.

Di parti di Aruba, e reunion ser asisti pa director di IDEFRE Sr. Jessy Beukenboom y consehero di deporte Sr. Dochi Lee.

A intercambia riba, entre otro, e deseo di Diputado Anthony Nicolaas pa firma un acuerdo di cooperacion cu Aruba riba tereno di deporte.

Banda di esaki e delegacion di Bonaire a mostra hopi interes riba e structura y funcionamiento di IDEFRE. A base di e combersacion, a keda palabra cu e director di IDEFRE lo duna tur cooperacion na unda mester pa forga lasonan mas estrecho cu nos isla ruman.

Otro deseo di e oficialnan di Bonaire ta, pa Aruba yuda cu entrenadornan califica pa yuda cierto deportenan na Bonaire, manera e deporte di baseball na nivel di little league.

Minister T. F. Ramon Lee a mostra di su banda interes pa reviva e torneonan cu tabata existi prome cu Status Aparte, esta, e Weganan Antiyano.

Mirando cu e tres islanan Aruba, Bonaire y Curacao ta hopi cerca di otro, mester stimula mas intercambio di deporte entre e tres islanan y bin cu un forma nobo di competencia manera un Dutch Caribbean cu mester tuma lugar den e añanan cu no tin Wega di Reino.

Lo tene un siguiente reunion cu participacion tambe di autoridadnan di deporte di Curacao y Aruba proximamente pa trata temanan di interes comun.



Seminario “ Naci di Spirito”

Huan 3, 5-7

“mi ta sigura bo: niun hende no por drenta reino di Dios, si e no nase di awa i spiritu.

Un hende ta nase fisicamente di su mayornan humano, ma spiritualmente e ta nase di Spiritu Santu.

No keda sorprendi pasobra Mi ta bisa bo cu boso mester nase di nobo”

Grupo di Oracion Carismatico Uni di Paradera, ta invita tur hoben y adulto pa e seminario “ Naci di Spirito”.

E seminario aki ta pa tur esnan cu a participa den e promer seminario “ Bida den Spirito” organiza bou di direccion di Renobacion Carismatico Catolico Aruba. E seminario aki ta cuminsa Diadomingo 17 Augustus 2008 di 3:00 te cu 5:30 di atardi , lo tin un duracion di 5 siman di enseñansa spiritual, cual lo tuma lugar na Club Caiquetio. Sigur, sigur tur participante di e seminario “Bida di Spirito” ta anhele pa sigui crece spiritualmente den nan fe y sigui experencia cambionan grandi den nan bida. Ata bo oportunidad ruman. Pa participa na e seminario aki por jama rm. Rita Geerman na tel. 582-6522 of rm. Juan Jarzagaray na tel. 582-3981, cell. 565-2311. E suma pa participa na e seminario aki ta Afl. 35,= pa persona y Afl. 50,= pa pareha.

BON DIA *Aruba*
www.bondia.com

• Deporte

• Social

• Suceso

• Cultural



Autonan di drag di Puerto Rico preparando grandemente pa bin participa den “One Cool Summer”

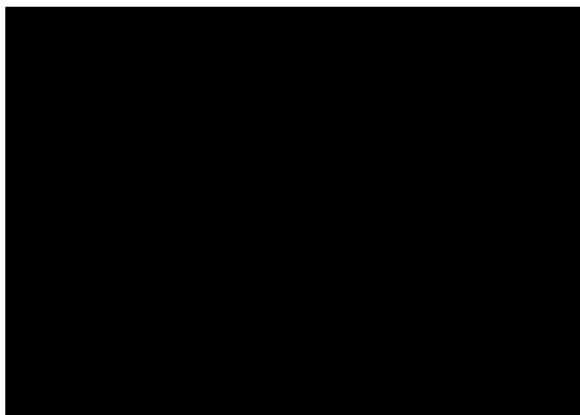
E siman aki lo pone autonan den container na New Jersey

NEW JERSEY- Ultimo bes e autonan aki a participa den e Pan American Races na New Jersey y ultimo dos simannan, e grupo ta trahando duro pa pone e autonan tur na ordo, pa biaha pa Aruba den proximo dianan.

Sigui lesa pagina 7

LOOKING FOR A GRAPHIC DESIGNER

are you creative?



WHAT CAN YOU DO WITH THIS BOX?

MedStar 
advertising • insurance • management
GROUP N.V.

Sent your portfolio and CV to e-mail farah@medstargroup.com or call Medstar Group @ 583-2104 for more information.



GS MOTORSPORT

Cumana #77-G • Tel: 588-9900

Alarma pa auto pa solamente Afl. 110,=
LUNA DI AUGUSTUS 10% RIBA
MUFFLER, SEATCOVER,
CARMATS.
FINANCIAMIENTO POSIBEL.



“One Cool Summer” na caminda



Continuacion di pagina 6

Ta trata aki di e autonan di drag di Puerto Rico, cu a competi recientemente na New Jersey, caminda nan a haci tremendo papel y a gana varios careda.

Den proximo dianan, e autonan lo ser pone den container pa nan sali pa Aruba, caminda nan lo participa den e “One Cool Summer 2008” cu lo tumna lugar fin di di luna aki na Palo Marga.

Fuera di e grupo di Puerto Rico aki, tambe ta spera algun auto for di Merca cu lo bin pa e gran fiesta di drag aki, cu a bira un tradicion internacionalmente conoci caba den e mundo di drag.

Gran parti di e autonan di Puerto Rico, ta hendenan di e isla residencia na Merca y kendenan ta masha activo mes den caredanan di drag na Merca. Pues tin tur indicacion cu One Cool Summer 2008 lo bai bira algo grandi.

Muere presidente socialista de la Cámara de Diputados de Chile

Santiago de Chile (EFE)-

El presidente de la Cámara de Diputados chilena, Juan Bustos Ramírez, murió hoy en la Clínica Alemana de Santiago tras sufrir una falla multiorgánica debida a un cáncer hepático, informó el centro asistencial.

El legislador y abogado socialista de 72 años falleció a las 10.40 horas (14: 40 GMT), según un comunicado de la clínica.

La presidenta chilena, Michelle Bachelet, que acompañó a Bustos desde temprano en la clínica,

decretó tres días de duelo nacional tras confirmarse el deceso.

Tanto en La Moneda como en el Parlamento, Bustos fue despedido con aplausos, mientras fue colocada una ofrenda floral en su sillón de parlamentario.

Presidente de la Cámara de Diputados desde marzo de este año, Bustos fue reconocido por su labor a favor de los derechos humanos y por su lucha contra la dictadura de Augusto Pinochet (1973-1990).

En 1998 llegó al Congreso

al ser elegido con el 27,6% de los votos en el distrito Quilpué-Limache, donde fue reelegido en 2001 y 2005. En el 2010 completaría tres periodos parlamentarios.

Fue uno de los militantes socialistas más respetados en el Partido y entre las agrupaciones de defensa de los derechos humanos.

Durante los noventa fue el abogado de la familia del ex canciller Orlando Letelier en el juicio contra el jefe de la DINA, el jubilado general Manuel Contreras, a quien la justicia chilena condenó

a siete años de cárcel, como autor intelectual del atentado ocurrido en Washington en 1976 en el que murió Letelier.

Bustos fue sobreviviente de la Operación Cóndor, la coordinación represiva entre las dictaduras del Cono Sur para eliminar a sus opositores en los años 70 y 80.

Tras el golpe de Estado de septiembre de 1973 huyó a Argentina pero, en un operativo atribuido a la Operación Cóndor en 1975, fue detenido y torturado en ese país hasta que pudo

viajar a Alemania, gracias a gestiones diplomáticas.

Estuvo 14 años en el exilio en Alemania y España, donde fue Catedrático de Derecho Penal en la Universidad Autónoma de Barcelona y vicedecano de Derecho de dicha universidad.

A la hora de su muerte, el legislador estaba también acompañado por su esposa, la abogada Claudia Chaimovich, sus hijos, familiares, parlamentarios, dirigentes políticos y ministros de Estado.

Epidemia de influenza mata 80 personas en Nicaragua

MANAGUA (AP) - Las autoridades sanitarias informaron el jueves que por lo menos 70 niños y 10 adultos han muerto como consecuencia de una epidemia de influenza que ha contagiado a unas 12.000 personas en la capital nicaragüense.

El director del Sistema Local de Atención Integral en Salud (Silais), Julio Caldera dijo a AP que la enfermedad se presenta todos los años en el país, pero esta vez supera en 5.000 casos los ocurridos a la fecha en 2007 en Managua.

Durante todo el 2007 murieron 41 niños por complicaciones respiratorias, indicó.

Pero la influenza tipo "A" es la más agresiva hasta ahora registrada en el país. "Un descuido puede llevar a la tumba a personas de esas edades (niños o mayores de 60 años). La enfermedad degenera en bronquitis, faringitis, gripe, asma o neumonía", afirmó Caldera.

Caldera no disponía de estadísticas sobre la afectación de la epidemia en el resto del país.

"Otro de nuestros temores es que se disparen los casos de dengue hemorrágico lo cual sería fatal. Dichosamente los hemos logrado contener", expresó el médico.

FARC buscaba atentar contra hermano del vicepresidente colombiano

BOGOTA (AFP) - El ministro de Defensa colombiano, Juan Manuel Santos, afirmó este jueves que un grupo de guerrilleros de FARC capturados el miércoles en Bogotá buscaba atentar contra un ex ministro y contra el hermano del vicepresidente Francisco Santos.

Las personas contra las que se iba a atentar "eran el ex ministro (del Interior) Fernando Londoño y Guillermo Santos", precisó el titular de la cartera de Defensa a periodistas.

Por su parte, el director de la Policía general Oscar Naranjo dijo que la captura de cinco miembros de las FARC fue resultado de "una operación que se inició hace más de 12 meses". Naranjo agregó que a los insurgentes "se les incautó 85 kilos de explosivos de alto poder, dos vehículos que se estaban acondicionando como coche-bomba, y planos de la ciudad con objetivos predeterminados".

"Las FARC había ordenado que este 7 de agosto -fiesta nacional- Bogotá fuera objeto de una escalada terrorista", informó el oficial.

Según las autoridades, los cinco guerrilleros, entre quienes se encuentra alias 'Javier Calderón', una especie de 'embajador' de las FARC, planeaban atentados dinamiteros contra la Dirección de Sanidad de las Fuerzas Militares y la sede de un reconocido medio de comunicación.

El ex ministro Fernando Londoño fungió como titular de la cartera del Interior y de Justicia al comienzo de la primera administración de Alvaro Uribe, en 2002.

Mientras, Guillermo Santos, hermano del vicepresidente y primo del ministro de Defensa, es un reconocido periodista del diario El Tiempo, especializado en temas de informática.



El ministro colombiano de Defensa Juan Manuel Santos en conferencia de prensa en San José del Guaviare, Colombia, el 5 de agosto de 2008.

Más de 200 antichavistas no podrán participar en elecciones regionales y locales en Venezuela



CARACAS - La oposición acusa al presidente Hugo Chávez de usar a la Contraloría y al máximo tribunal del vecino país para impedir que varios candidatos no oficialistas se postulen en los comicios. Tras varias semanas de intensa presión, finalmente el Tribunal Supremo de Justicia (TSJ) de Venezuela decidió a favor del Contralor General

de la República, Clodosbaldo Russián, y calificó como “constitucional” la decisión tomada por éste de inhabilitar políticamente a 272 venezolanos -en su mayoría opositores al Gobierno, aunque también hay chavistas-, quienes no podrán postularse como candidatos a las próximas elecciones de gobernadores y alcaldes que se celebrarán el

23 de noviembre.

Aun cuando la Constitución Bolivariana de Venezuela expone en su artículo 65 que la única condición que inhabilita políticamente a un ciudadano para ser candidato a un cargo de elección popular es que exista una sentencia jurídica definitivamente firme en su contra, la máxima instancia judicial del país accedió a darle rango constitucional al artículo 105 de la Contraloría General de la República.

Este artículo permite la inhabilitación de funcionarios a desempeñar cargos dentro de la administración pública cuando existan elementos que prueben corrupción, malversación o incorrecto desempeño de funciones. Sin embargo, no aplica según la ley a cargos de elección popular.

Protesta generalizada

Las decenas de llamados hechos por la oposición venezolana al TSJ para “respetar la Constitución” se convirtieron inmediatamente

en una avalancha de reclamos y en el llamado para hacer una protesta multitudinaria el próximo sábado 9 de agosto. El actual alcalde de Chacao, Leopoldo López, quien quedó inhabilitado y era el candidato único de la oposición para la Alcaldía Metropolitana (que agrupa a los cinco municipios que conforman Caracas) calificó la decisión como “cobarde”.

Aseguró que el gobierno del presidente Hugo Chávez ha utilizado a la Contraloría para sacar del camino político a candidatos que, como él, tenían muy buenas perspectivas en los próximos comicios.

“Ayer se materializó una decisión en contra del pueblo por miedo, una decisión cobarde (...) Usted, Presidente, se escondió detrás del Tribunal, de la Defensoría, de la Fiscalía para tomar una decisión. Usted, señor Presidente de la República, tomó la decisión”, gritó López en una protesta que este miércoles protagonizó el movimiento estudiantil en

Chacaíto.

A la primera lista confeccionada por el contralor Russián, en la cual se inhabilitó a 368 personas, se le hizo un ajuste, que finalmente dejó inhabilitadas a 272.

Esta última versión, conocida como la ‘lista Russián’, no ha pasado inadvertida ante la comunidad internacional.

Días antes de que el TSJ emitiera su veredicto, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) recordó que esta instancia traspasó los límites de tiempo para tomar su decisión, puesto que se le había pedido pronunciarse al respecto hacía más de dos años.

También llegó ayer a Caracas una delegación de la Comisión de Derechos Humanos del Mercosur, que espera conocer de cerca la situación de las inhabilitaciones para informar al Parlamento sureño, que posteriormente considerará si Venezuela incurrió o no en la violación de los derechos políticos de los venezolanos.

R.Dominicana deporta a dos italianos por explotación sexual y disturbios

Santo Domingo (EFE).- La Policía dominicana informó hoy que deportó a dos italianos, uno acusado de explotación sexual e inmigración clandestina y el otro de causar disturbios en las afueras de las sedes diplomática de Italia en el país y Haití.

Los dos deportados son Claudio Mateo Varisco, de 57 años, y Valter Sanso, de 53, precisó la policía en un comunicado.

Según la fuente, Mateo Varisco fue detenido a solicitud de las autoridades de Italia, donde tiene una condena pendiente de cuatro años por explotación sexual e inmigración clandestina.

Contra dicho italiano pesaba una orden de captura internacional, agregó la nota del organismo policial.

En tanto que su compatriota Sanso fue enviado a su país acusado de causar disturbios en las afueras de los edificios de las representaciones diplomáticas de Italia en la República Dominicana y Haití.

Los dos hombres fueron deportado ayer a su país vía Madrid, España, tras ser detenidos dos días antes en la nación caribeña. EFE

Ecuador: Colombia sin ética con supuestos documentos FARC

QUITO (AP) - El ministro de la Política ecuatoriano Ricardo Patiño aseguró que el gobierno de Colombia “no ha usado éticamente la información” que obtuvo supuestamente de computadores y dispositivos decomisados en un campamento del comandante de las FARC Raúl Reyes. “Como nos afectaron, como nos agredieron y para tratar de cubrir esa culpa, para tratar de justificar lo injustificable dijeron que los ecuatorianos eran amigos de los guerrilleros y por qué no dijeron en ese momento también las otras relaciones que tuvieron si tenían toda la información a la mano”, señaló, en referencia a posteriores publicaciones que relacionan a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) con otros gobiernos.

“Lo que querían (las autoridades colombianas) era tratar de tapar esta agresión injustificada”, aseguró Patiño, con respecto a la invasión de militares colombianos al territorio ecuatoriano para bombardear el campamento guerrillero en que mataron a Reyes y otras 25 personas el 1 de marzo, cuando también se supone decomisaron los computadores.

El gobierno del presidente Alvaro Uribe aseguró que en esas computadoras y otros dispositivos de almacenamiento encontró documentos que develaron contactos entre la guerrilla y los

gobiernos de Ecuador, Venezuela y de Brasil, así como una red internacional de contactos de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), entre mucha otra información.

Ecuador ha desestimado la veracidad de los documentos y niega cualquier vínculo político con las FARC. Solo admitió que el ministro de Seguridad, Gustavo Larrea, tuvo un encuentro personal con Reyes con fines exclusivamente humanitarios a finales del 2007.

“Descubrieron, de todas esas miles y miles y miles de hojas justamente donde se decía algo sobre una supuesta relación que había de Ecuador, creo que eran 15 o 16 hojas, y ahora resulta que hay como 80 páginas de otro tipo (en referencia a Brasil) y esas no las sacaron” a luz antes, agregó.

La revista colombiana Cambio publicó un informe supuestamente basado en 85 mensajes de correo electrónico encontrados en las computadoras de Reyes y que supuestamente indican relación con altos funcionarios brasileños.

El gobierno de Brasil ha negado cualquier contacto con las FARC. El canciller Celso Amorim sostuvo que jamás tuvo contactos con nadie que se identificara como miembro de esa guerrilla colombiana.

Ecuador rompió relaciones diplomáticas con Colombia por la incursión militar a su territorio.

Homber deteni na Florida pa menaza contra Obama

MIAMI – Un homber kende autoridadnan a bisa cu e tabatin arma y material militar den su cambe rdi hotel y auto, a aparece den Corte ayera riba cargonan cu el a menaza pa mata e candidato presidencial Democrata Barack Obama. Raymond Hunter Geisel, 22, a wordo aresta door di Servicio Secreto diasabra na Miami y a wordo ordena pa keda na e centro di detencion na Miami sin por sali liber bou di fianza.

Un documento di Servicio Secreto ta acusa Geisel di a haci menaza durante un les di entrenamiento di “bail bondsmen” na Miami na final di juli. Di acuerdo cu un persona den e klas di 48 persona, Geisel supuestamente a referi na Obama den palabranan racista y a sigui bisa “Si e wordo eligi, mi ta mate mi mes.”

Obama recientemente – 1 y 2 di augustus – tabata na Florida pero no a bishita a area si sur di Florida.

Un otro persona den e klas a cita Geisel bisando cu “e odia George W. Bush y cu e kier poni un bala den cabes di e presidente,” di acuerdo di Servicio Secreto.

Geisen den un declaracion escrito na un agente di Servicio Secreto a nenga cu el a yega di haci e menasanan ey, y e documentonan no ta indica cu el a yega di tuma pasonan pa ehecuta un asesinato. El a wordo acusa solamente di menaza Obama, e supuesto nominado Democratico, pero no pa menaza contra Presidente Bush.

E Abogado di Geisel apunta door di Corte a nenga pa duna comentario.

Den entrevista cu Servicio

Secreto su agente, Geisel a bisa cu “si e kier mata Senador Obama, simplemente e lo tire cu un rifle “sniper”, pero djei a bisa cu e tabata simplemente haci un joke,” di acuerdo cu documentonan di Corte.

Un razia den e Flord Explores 1998 di Geisel y su camber di hotel na Miami, a produci un pistol 9mm, cuchiu, docena di amunicion rondo, proteccion pa curpa, material militar y machete.

Geisel a bisa Servicio Secreto cu e ta originalmente di Bangor, Maine, y a bin ta bibando ultimamente den un cas flotante na e ciudad Marathon na Florida Keys, segun e documentonan di Corte.

El a bisa cu e pistol ta pa e train pa su lesnan, e cuchianan pa su proteccion y e machete e tabata usa pa cora mata na Maine.



Candela di mondi a come un area di 2.000 hectarea na Spaña

ARAGON, Spaña (EFE) – Un candela di mondi descontrola a consumi por lo menos 2000 hectarea di matanan di pino y otro matanan na nort di Spaña y a causa evacuacion di 300 persona, asina autoridadnan a bisa.

Bomberonanm yuda pa avionnan specialmente diseña pa e mucha contra e candelanan di mundo, como tambe varios helicopter, tabata haci esfuerso pa controla e vlamnan, cu a cuminsa diamars ora cu un auto a coy candela despues di tabata involvi den un accidente di trafico serca di e pueblo di Zuera, asina Gobierno regional di Aragón bisa den un comunicado.

E huma diki a obliga evacuacion di e habitantenan di e pueblo bisiña di Castejón di Valdejasa. Sinembargo, e 300 residentenan por abolbe nan cas diamars mes atardi.

Esaki tabata e prome candela di mondi importante di e temporada di verano na Spaña.

E superficie kima a surpasa 2.000 hectarea.

E candela tabata “stabiliza pero no completamente controla.



Ta wordo bisa

Madeleine McCann a wordo horta door di un red di pedofilia

LONDRES - Un informante a bisa Polis di Londres cu Madeleine McCann a wordo horta riba orden di un red internacional di pedofilia, segun documentonan cu a bira conoci recientemente.

E fuente no identifica a expresa cu un observador a tuma potret di e mucha mientras cu e tabata di vakantie cu su famia na Portugal y a mande pa e grupo na Belgica.

E red despues a ordena su secuestro for di e compleho di Praia da Luz na Algarve tres dia despues, est 3 di mei di 2007, di acuerdo cu e informante.

Scotland Yard a manda e informacion den un e-mail pa su coleganan na Leicestershire, unda cu famia McCann ta biba. Despues a pase pa

detectivenan na Portugal.

“Inteligencia ta sugeri cu un red di pedofilia na Belgica a emiti un orden pa un mucha chikito tres dia prome cu e desaparicion di Madeleine McCann,” e email ta bisa.

“Un persona conecta cu e grupo aki a mira Maddie, a saca un potret di dje y el a mande Belgica. E cumprador a acorda cu e mucha tabata apropiada y Maddie a wordo secuestra,” el a agrega.

Un vocero di Scotland Yard a confirma cu nan a pasa e informacion den un email, pero no a haci comentario riba e identidad di e informante, e confiabilidad di e informacion y con serio e afirmacion aki por wordo tuma.

Den un comunicado, Polis Metropolitano a bisa: “E

CO14 (unidad di Scotland Yard) a haya e informacion no comproba relaciona cu e desaparicion di Madeleine McCann. Esaki a wordo pasa pa Polis di Leicestershire dia 4 di Maart di 2008.”

“E informacion a wordo discuti verbalmente cu Polis di Leicestershire y a sigui tur e lineanan posibel di investigacion,” el a agrega.

Polis Portugues a haci publico miles di documento relaciona cu desaparicion di e mucha, cu a sosode poco prome cu su di cuater cumpleaños, despues di informa cu su mayornan, Kate y Gerry McCann, ya no ta sospechoso.

Fiscal general di Portugal, Fernando Pinto Monteiro, cu a archiva e caso debi na falta di evidencia.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



TA BENDE

Mitsubishi Lancer
Bouwjaar
2002/2003 bai
ariba, mi tin 2
weelcover y 4
reem color preto
pa bende. E size di
e weelcover ta 14
inch e reem tambe
ta 14 inch nan ta
practicamente
nobo esnan
interesa yama na
cell.
594-0949

TA BENDE

Toyota Camry 2001
automaticcondicion.
Pa motibo di viahe
y un Nissan Sentra
1994 + Mitsubishi
Eclipse 744-1195 -
562-8539

TA BENDE

1 Puppy Fila
Brasileiro F.900,=
3 Puppy American
Bulldog F.550,=
Ambos puppy nan
Ta ontworm y vacuna
Cel. 567-9184

TA BENDE

Chevrolet Colorado 2005 Lsblanco

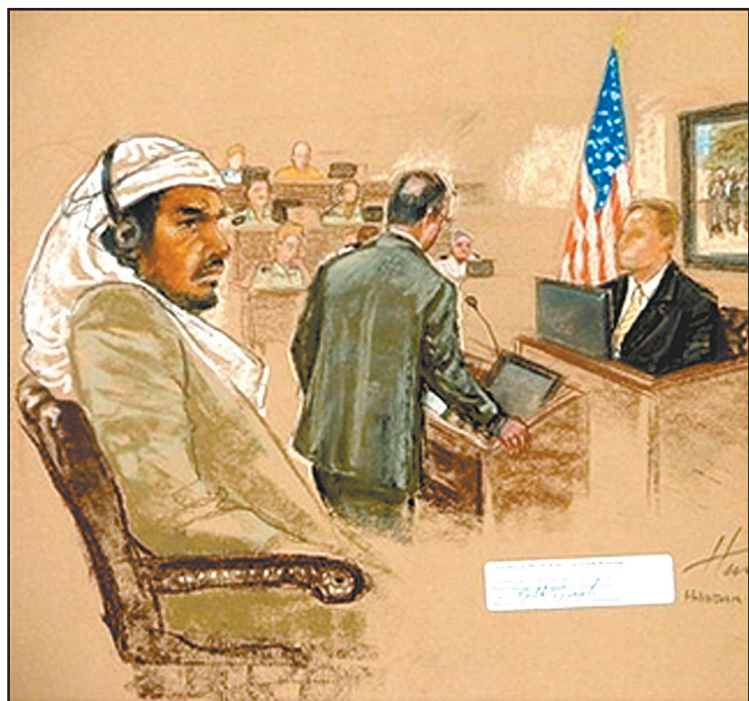
Chevrolet Colorado LS 2005 Blanco den bon
condicion Automatic, AC, 6 CD-changer, bed
liner, site step y 4 Tire nobo 49.000km cori
AWG 33.000,- Prijs ta discutibelPor jama na
cell: 732 7020 of 563 3574

TA BENDE

Ford Explorer 2002
Den bon condicion
FI19,000.00
Pa informacion
yama:
567-1659



Hurado militar a duna chofer di bin Laden un castigo leve



GUANTANAMO BAY NAVAL BASE, Cuba

— Un hurado militar a duna Osama bin Laden su chofer un castigo sorprendemente suave ayera, cu ta haci cu e lo bira eligibile pa sali liber den apenas cinco luna, apesar di e peticion di fiscalia pa un sentencia suficientemente

pisa pa hinca miedo den teroristanan rond mundo. Salim Hamdan su sentencia di cinco aña y mey, incluyendo e cinco aña y un luna cu el a sinta caba na Guantanamo Bay, ta menos cu e 30 añanan te bida largo cu fiscalnan a pidi. Awor e decision ta bay pa un revision mandatorio

pa un oficial di Pentagono kende por reduci e sentencia pero no hacie mas hopi.

No ta conoci kico lo bay pasa awor cu Hamdan unabes cu e sirbi su sentencia, ya cu ehercito Mericano a bisa cu nan lo no libera ningun persona cu ta representa un menaza. Huez, Capitan Maritimo Keith Allred, a bisa Hamdan lo ta eligibile pa e mesun revision administrativo mescos cu otro prisioneronan.

Hamdan a gradici e huradonan pa e sentencia y a ripiti su disculpa pa a sirbi bin Ladne.

Ehercito no a bisa caminda cu Hamdan lo sinta su sentencia, pero e comandante di e Navy Rear Adm. David Thomas, a bisa siman pasa cu prisioneronan condena lo wordo teni apart for di e poblacion general di detenidonan na un base militar Mericano aleha na zuid-oost di Cuba.

Merca y Irak na punto di acorda retirada di ehercito

BAGDAD –Irak y Merca ta na punto di acorda e retirada di e forsanan di combate Mericano di e pais di Medio Oriente prome cu october di 2010, cu e ultimo refuersonan

permaneciendo tres aña mas na Irak despues di esaki, asina dos funcionarionan Iraki a bisa ayera na AP.

Sin embargo, funcionarionan Mericano di rango halto a nenga cu

a yega na un acuerdo riba e fecha di retirada.

E supuesto acuerdo ta trece cune cu e Mericanonan ta parti partinan di e asina yama Zona Berde di Bagdad – unda cu e Embahada ta

– na e Irakinan na final di 2008. Tambe e lo ta encera retiro di e efectivonan Mericano di e ciudadnan di e pais prome cu 30 di juni di 2009, segun dos funcionarionan di cargo

halto Iraki, ambos cerca na Prome Minister Nuri al-Maliki y familiariza cu e negociacionnan.

E funcionarionan cu a papia bou di condicion cu nan ta keda anonimo pasobra e combersacionnan entre ambos pais ta andando, a bisa cu tur e soldatnan lo bandona Iraki prome cu october di 2010, lagando solamente personal di apoyo te cu 2013. E fechanan por cambia si ambos banda dicidi esey, loke ta supone cu e presencia di ehercito lo por alarga.

E supuesto aceptacion di e fechanan aki di parti di Merca ta supone un dramático cambio den e politica di e pais desde cu e guerra a cuminsa na 2003. Tanto funcionarionan Iraki como Mericanonan a bisa cu e acuerdo no ta finaliza y cu un tema pa resolve ainda ta e demanda di Merca cu su soldatnan ta inmune pa wordo procesa bou di e leyman di Irak.

Presidente George W. Bush a nenga di acepta un calendario di retiro di e forsanan militar. Luna pasa, sin embargo Bush y al-Maliki a acorda stipula un marco di tempo pa fiha e final di e mision Mericano.

Embahada Mericano na Bagdad no a duna comentario riba e combersacionnan. Vocero di e embahada, a bisa cu e negociacionnan ta wordo teni cu “un bon ambiente” basa riba e respet pa soberania Iraki.

Na Washington, funcionarionan halto di Gobierno a admiti cu tabatin progreso pa marca algun fecha di retirada, pero cu e inmunidad di e soldatnan ta sigui ta un problema grave.

Un funcionario a bisa cu no tabatin un fecha acorda.

Aki bo tin Solucion pa bo Transportacion!

Bin busca bo auto na
Kia Motors su Centro
pa Pre-Owned Vehicles

Y Awe Diabierna y Mañan Diasabra tin prijsnan special!



2002 Suzuki
Baleno Wagon
Atm., A/C, Green
Antes Afl. 13.750
Special Afl. 11.750



2003 Hyundai
Accent Sedan
Man., A/C, Silver
Antes Afl. 11.750
Special Afl. 9.750



1993 Kia
Ceres Mini Dump
Reconditioned
Antes Afl. 8.750
Special Afl. 6.750

4x4
Diesel!
Ready to
Work!



2000 Kia Shuma
Shuma Sedan
Atm., A/C, White
Antes Afl. 9.750
Special Afl. 8.750

Seleccion di Calidad!
Tur siman nos stock di autonon segunda mano ta wordo refresca, kiermen cu si bo ta desea un tipo exacto di vehiculo, nos lo haña pa bo!
Garantia!
Ta importante pa bo auto tin e garantia cu ta dunabo e tranquilidad y satisfaccion di a haci un bon inversion.
Financiamento Facil!
Nos ta yena tur papel y si tin mester nos mes por financia bo vehiculo.



2005 Kia
Pregio Van
Atm., A/C, White
Antes Afl. 21.750
Special Afl. 19.750

12
Passenger
Diesel!
Workhorse!



2005 Kia
Picanto
Atm., A/C, Silver
Antes Afl. 15.750
Special Afl. 14.750

Fuel
Saver!
Come
Take me
Home!



2006 Chevrolet
Vivant Crossover
Atm., A/C, White
Antes Afl. 23.750
Special Afl. 21.750



2004 Kia
Optima Sedan
Atm., A/C, Beige
Antes Afl. 21.750
Special Afl. 19.750



2002 Kia
Carnival Van
Atm., A/C, Gold
Antes Afl. 17.750
Special Afl. 15.750

Beautiful!
Low Miles



2007 Suzuki
APV Van
Atm., A/C, White
Antes Afl. 22.750
Special Afl. 19.750



2005 Dodge
Stratus Sedan
Atm., A/C, White
Antes Afl. 28.750
Special Afl. 27.750



2007 Deer
Pickup S.Cab
Man., A/C, White
Antes Afl. 22.750
Special Afl. 21.750

Diesel!
Low Miles



2006 Suzuki
Liana Sedan
Atm., A/C, White
Antes Afl. 19.750
Special Afl. 17.750

Clean!
Low Miles



2007 Hyundai
Santa Fe SUV
Atm., A/C, Black
Antes Afl. 47.750
Special Afl. 45.750

Diesel!
Fully
Equipped!

Financiamento
ta Facil!
Pasa Awe
Mes!

E Centro di Pre-Owned Vehicles di Kia Motors ta situa den **Schotlandstraat** (patras di Eagle Bowling), y tin un stock grandi di varios tipo di vehiculo segunda mano, den excelente condicion. Tur nos vehiculonan ta haña un inspection, incluyendo servicio. **Y nos por acepta bo vehiculo actual como trade-in tambe.** Pakico bai otro caminda? Yama of pasa cerca nos y laga nos dunabo e servicio unico y amabel bo merece.

Paga **Cash** y
bo ta ricibi **Extra
Descuento!**

Tin hopi modelo mas di autonon Pre-Owned. Tambe nos tin varios Vehiculo Commercial manera Trucks, Vans, Pickup etc. Yama of pasa pa nos yudabo cu bo transportacion.

Pasa awe mes cerca nos!

KIA KIA MOTORS
The Power to Surprise™

Schotlandstraat
588-3959

Savaneta
584-4200

Barcadera
585-7100

*Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
Pa mi bolbe haya forsa. Psalm 23:1,2,3.*

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Roland Nelson Briesen
Mihor conoci como "Panjauw"
11-3-1953 5-8-2008

Na number di su rumannan:

Luis y Marian Briesen y famia
Sonny Briesen y carmen Webb y famia
Chenta y Candy Maduro y famia
Carmelita y Calindo Geerman y famia
Chela y Mario Werleman y famia

Tanta grandi: Chonchon Maduro y famia
Omo: Roman Ras y famia
Tanta: Inocencia Briceño y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan. Ihanan, amigo y amiganan, bisñanan y conocirnan, amigonan di Boneiro, Curaçao, Sint maarten, Hulanda y Merca. Su ex coleganan di softball y baseball, su amigonan di e deporte di dragrace, su ex coleganan di W.E.B. Aruba N.V., su ex campañadornan di partido M.E.P. anto su amigonan di cas di cual ta demasiado hopi pa menciona.

Demas famia: Briesen, Ras, Werleman, Geerman, Maduro, Briceño, Ridderstap, Roga, Boekhoudt, Webb, Phillips, Bryson, Frans, Giel, John, Toppenberg, Bremer, Zimmerman, Heyliger, Kock, Rasmijn, Bernabela, Medonne, Samson, Paesch, Kelly, Vos, Dijkhoff, Martinus, Molina, Frolijk, Dubero, Solognier, Gonzalez, Marchena, Lue, Hoek, van den Berg, Flanders, Ponson, Dirks, Croes, Chai, Mohamed, Lopez, Angela. Nos ta pidi nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un famia of otro.

E acto di entierro lo tuma lugar Diasabra dia 9 di augustus 2008 pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.

E restonan mortal di "Roland Nelson Briesen" lo ta reposa na cas desde 11'or y despues for di 2'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Grote Berg Weg # 3
Di: 7'or pa 9'or di anochi.



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero.



The Art Engraving N.V.
Rooi Afo #33-C • Tel: 588-4433

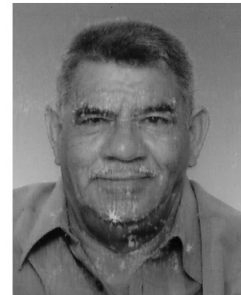
Nos ta graba riba tur sorto di marmer, graniet, glas, spiel, mugs etc etc. tambe nos ta hasi tur tipo di trabaonan den santana, manera fura, drecha, verf kelder, kita pone plachi pa graba mas nomber. Pa mas informacion

TEL 588-4433 741-3449



*"Lagrima y flornan por seca,
pero bo imagen y recuerdonan lo
keda semper bibo den nos curazon"*

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Epifanio Alberts
Mihor conoci como: "Pief"
20 Jan, 1935+03 Aug, 2008
Ex empleado di Lago

Na number di su esposa: Maria Helena Alberts (Lena)

Yiunan: Meredith (Lee) & Wouter
Luis & Jaimy
Magaly Y Felipe
Franklin & Judith
Joselito

Rumanan: Mario & Ismai y famia
Juan & Chinda y famia
Thelma & Ceferino y famia

Nieto y nietanan: Jeany, Hayron, Jeanyce, Jill, Shiera, Lee-Ann, Vanessa, Frendrick, Michelle, Rachel, Lui-Mar.

Bisanieta/nietonan: Jeaneeh, Joselyn, Anngelle, Jany, Jeandra, Xiomy, Aijelin, Jaydwen, Roxanne.

Cuña: Thelma y famia

Bon amigonan: Gilbert & Olga, Roli & Winny, bon bisñanan.

Tur su bon amigonan di Aruba Dolphins, Ex coleganan di Lago y di Garcia Contractors.

Demas famia: Alberts, Erasmus, Compagner, Marcune, Henriquez, De-Mey, Gesterkamp, Kervel, Maduro, Croes, Camacho, Lampe, Jansen, Geerman, Kock, Schwengle, Baahr, St-Jago, Rasmijn, Koolman, Bislik, Wernet, Lacle, Willems, Figaroa, de Cuba, Angela, Yarzagaray, Paskel, Loefstok, Felician, Briezen, v/d Linden, Dubero, Thijsen Christiaans, Gonzalez, Pantoflek. Gradicimento na Dr van Leeuwen, Dr. Dennert, Dr. Tromp.

Nos ta pidi nos disculpa si pa un of otro motibo nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur famia, amigo bisña y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar **Diasabra 9 di Augustus pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa santana Católico na Savaneta.**

E resto mortal di "Epifanio Alberts" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 07 di Augustus, 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Lo bai tin un box disponibel den Misa pa donashon pa Casa Cuna.

Aurora

Funeral Home

Cumana #76

Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

*“Señor ta mi wardador, m n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè , E ta pone mi sosegà,
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”*

Salmo 23:1

Cu honda pena ,pero conforme cu Dios creador su boluntad, a fayece cristianamente den braza di Señor Jesus misericordioso y mama Maria Milagrosa :



SRTA. MARIA JOSEPHINA CROES

cariñosamente jama y conoci como
“Finchi”

*18-12-1918 † 05-08-2008

Na number di rumanan : Sra. Vda. Carmen Felepina (Felepa) Oduber-Croes
Srta. Aida A. Croes
Sr. Edwin E. Croes

Cuñanan : Sra. Vda. Elisabeth (Bebbe) Croes-Maduro
Sra. Ina Croes-Rasmijn

Tantanen : Sra. Vda. Anette Maduro-Lampe y famia
Sra. Vda. Coleta Maduro-Lampe y famia.

Sobrinonan : Freddy Oduber y famia
Clemente Oduber y famia.
Walter Oduber y famia.
Oslin Oduber y famia
Nelson Oduber y famia
Mirtha Oduber
Franklin Oduber y famia
Elvira Oduber y famia
Charles Oduber y famia
Ruben Oduber y famia
Adelaida Oduber y famia
Gachi Oduber y famia
Mary Oduber.
Ludwina Vrolijk-Croes y famia
Aida Croes
Elmira Croes
Gerry Croes y famia
Carlos Croes y famia
Diana Schwengle- Croes y famia
Silvia Rubio- Croes y famia
Vda. Maria Croes-Croes y famia
Simon Croes y famia.
Gregory Croes

Famianan : Croes, Oduber, Maduro, Rasmijn, Lampe, Boekhoudt, Johnson, Danies, Geerman, Bernstein, Kelly, Arends, Vlajick, de Ponte, Palfit, Vrolijk, Solognier, Schwengle, Rubio, Thode, Beslick, Krozendijk y demas famia.

Amigonan di cas : Yarzagaray, Moore, Hernandez, Gutieres y Wever

Dispensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home,Cumana # 76
Diabierna 08 -08-2008 7'or pa 9'or di anochi.

Nos no ta ricibi condolencia na cas Mahuma 49.

Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra 09-08-2008 di 2 ' or pa 4' or di atardi na Misa
“Birgen di Fatima na Dakota” saliendo pa Santana Catholico na Playa.
E restonan mortal ta reposa di 12'or di merdia na Aurora Funeral Home.

Aurora

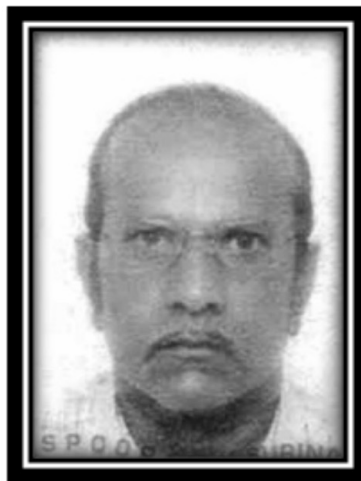
Funeral Home

Cumana #76

Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

*Hij verkwikt mijn ziel.
Hij leidt mij in de rechte sporen
om zijns naams wil.*

Salmo 23:1



Kenneth Kamalpersad Boedhoe

28 september 1955 † 6 augustus 2008

Echtgenote: Sra. Indira Boedhoe – Harril

Dochter : Conchita V. Guerrero –Boedhoe

Schoonzoon: Jose J. Guerrero –Boedhoe

Kleindochters: Avariëlla & Minowa

Broers : Ro Boedhoe & Hille Vishudath en gezin Nederland
Roëll Boedhoe & Joyce Mahabier Pandey en gezin Nederland
Henk Boedhoe België

Zusters: Rinia Raghosing –Boedhoe en gezin Nederland
Orsinia Rewti – Boedhoe en gezin Suriname

Pleegzonen: Riño U Wolff , Natasha en dochter Suriname
Fharo F Wolff en gezin Suriname

Familie: Orlando en Rita Wolff Suriname

Overige familie: Harril (Canada , USA) , Guerro –Bernal (Venezuela),Bernal-NG (Aruba)
Melissa Goedar (Aruba)

Met special dank verpleegkundigen MCU, ICU, Cardiologen.
Dr Cheng, Dr V. Leeuwen, Dr Benjamin Croes

Begrafenis zal plaatsvinden in Suriname.

Gelegenheid tot afscheid is a.s. vrijdag 8 augustus Aurora
Funeral Home Cumana #76
Van 11.00 am – 2:00 pm





Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

“De Heer is mijn Herder, Mij ontbreekt niets”

Diep bedroefd, maar dankbaar voor wat ze voor ons heft betekend, maken wij het heengaan bekend van onze geliefde echtgenote, schoonzuster, tanta en groottante:



Regina Magdalena Rosalinda van Leeuwaarde – Mac-Jannet

* 27-10-1918 in Nieuw Nickerie, Suriname -
† 06-08-2008 op Aruba

Namens haar:

echtgenoot: Albert van Leeuwaarde

schoonzusters: Mevr. de wed. Daisy Mac-Jannet –
Stakenborough

Mevr. de wed. Nita Adel – van Leeuwaarde en fam. in Suriname
Mevr. Lucia & Max Sumter – van Leeuwaarde en fam. in Suriname
Mevr. Milly & Ewald Conraad – van Leeuwaarde en fam. in Suriname

zwager: Dhr. Cyrill & Carla van Leeuwaarde – Tjin-Tham-Sjin en fam. in Suriname

nichten en neven: Johanna & Henry Vishnudatt – Banwarie en fam.
Dorothy Mac-Jannet en fam.
Fernando & Angeline Mac-Jannet – Gil en fam.
Judith & Henk Knecht – Mac-Jannet en fam.
Johanna & Nigel Matthew – Mac-Jannet en fam.
Wilhelmina Mac-Jannet en fam.
Marijke Mac-Jannet en fam.
† Antonius Mac-Jannet en fam.
Lucia Mac-Jannet en fam.
Diana Mac-Jannet
Florese Richardson en fam.
Raymond & Nelly Richardson – Bregitha en fam.
Ernie & Carmen Richardson – Trinidad en fam.
Jeanette & Rupert Richardson en fam.

goede vrindinnen: Mevr. Adeline Vink van Sichem in Nederland
Mevr. de wed. Mathilde Vishnudatt – Poeran in Suriname
Mevr. de wed. Elsie Plettenberg en fam. in Suriname

Overige families op Aruba, in Nederland, Suriname, V.S. en Curaçao:

van Leeuwaarde, Mac-Jannet, Vishnudatt, Panday, Banwarie, Knecht, Matthew, Tromp, Gil, Simoons, Geerman, Hermanus, Roosenhoff, Dorand, Baloochi, Odor, Wernet, Petrocchi, Maduro, Danjo, Lassiter, Richardson, Bregitha, Trinidad, Croes, de Freitas, Wout, Contreras, Petit, Huisman, Granviel.

Het stoffelijk overschot van onze dierbare Regina zal op zaterdag 9 augustus vanaf 9 uur 's ochtends opgebaard staan in de Sint Franciscus Kerk te Oranjestad. De rouwdienst begint om 11 uur, waarna de teraardebestelling plaats vindt in de R.K. begraafplaats gelegen in de Caya Ernesto Petronia.

Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.



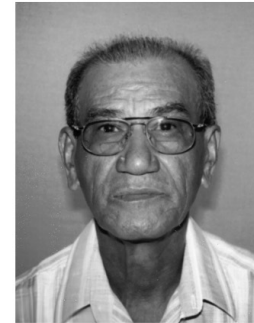
Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici un y tur cu a compañía nos na ora di fayecimento y entiero di nos inolvidabel esposo y tata stima:



Adelberto “Pews” Tromp

Gradicimento ta bai pa tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y jamadanan telefonico. Tambe un danki di curazon pa tur famia y bisiña cu a duna nos na sosten durante e dianan difcil. Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita pa dos santo sacrificio di misa na Misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi **diabierna 8 di augustus 2008**. Boso presencia ta altamente aprecia.

Thank you

We would hereby like to extend our sincere gratitude to all family, friends, neighbors, colleagues of Filtec, ERA, Valero Man Camp, Mourik, Openbare Ministerie, Korps Politie for their comfort and supports during the passing and burial of our beloved

Charissa I. M. Rivas-Flanders

In honor of our beloved “Sharry” there will be a mass service at the Santa Theresita Church in San Nicolas on the following dates; Tuesday, August 5th, Thursday, August 7th, and Sunday, August 10th, 2008 at 6:30 pm.

Mother, Father, Husband, Children, Brothers and Sisters.

Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>

Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.

En cada cuenta pequeña decimos:

Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.

Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:

Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero.



Gradicimento y Invitacion

Casa, yiunan, nietonan y demas famia kier a gradici y alavez invita pa medio di esaki un y tur cu a companja nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos inolvidabel esposa, mama, wela stima:



Sra. Aura C. Lake-Spencer

Nos mas sentido palabra di gratitud & aprecio pa tur cu a demostra nan cariño, amor y simpatia, tambe na famianan cu a bin di exterior, personanan cu a hasi oracion pa Mami y muy en especial e mediconan: Lili Beke, Martens, Dennert, Posner y su asistente Sra. Maritsa, Wilhelmina Kanker Fonds, Sra. Mayra Marval, Zuster Judith Jacobs, Sra. Aixa Richardson, demas famia, amistadnan y bon bisinjanan. Tambe gradicimento pa tur esnan cu a manda e-mail, sms, telegram, kaarchi y flor. Na Sra. Anna Yearwood y su Koor, personeel di Dr. H.O.H, Funeraria Mementomori, Pastor Spzila y Pader Jairo Maduro. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos tur. Cu Dios Bendiciona boso.

Invitacion na tur famia, bisiña, amistadnan y conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa na Birgen Fatima di Dakota.

**Diabierna 08 Augustus pa 7pm.
Diasabra 09 Augustus pa 7pm.
Diadomingo 10 Augustus pa 6pm.**

Despues di ultimo misa diadomingo lo tin resamento di rosario na Mispelstraat: 3 pa descanso di su alma. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

GRADICIMENTO/INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a companja nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Juanita Vos “Ita”

Nos ta gradici tur esnan cu a yuda nos den e momentonan dificil. Un danki special na dokter Sharlin Vis, Olivia Oyib, Myrta Maduro, Mariano Bermudez y Does Leer pa tur nan asistencia y guia duna na tur momento. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar Diahuebs 7 di Augustus p 7'or di anochi, Diadomingo 10 di Augustus pa 9'or di mainta y Diamars 12 di Augustus pa 7'or di anochi na Misa Cristo rey na Brasil.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

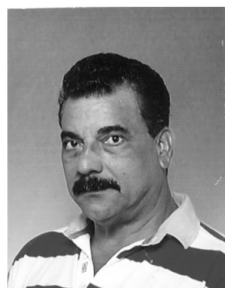


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a companja nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Julio Tomas de Mey

Nos ta gradici famia y conoci cu a yuda nos na momentonan dificil, tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Na su ex-coleganan di Compra, pa nan bunita palabranan di aprecio y consuelo

Un danki na Dr. de Haas y personal di Wilhelmina Kanker Fonds, special pa Zr. Marval y Olivia pa nan carino y pasenchi. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diabierna 8 di augustus 2008 pa 6:30 di atardi
Diasabra 9 di augustus 2008 pa 7'or di anochi
Diadomingo 10 di augustus 2008 pa 6'or di atardi tur na Misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia ta altamente aprecia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*“ Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.”*

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Efrain Alejandro Erasmus
mihor conoci como: “Yuyu”
27 juni 1960 - 7 augustus 2008



Na nomber di su:

rumannan:

George Hoek y Bea y famia
Richard y Marina Hoek y famia
Narcisio y Milady Erasmus y famia
Juan y Glenda Erasmus y famia
Alberto Erasmus
Juancito Paesch
Domingo Paesch

prima stima:

Imelda Guede
y demas primo y primanan

sobрино y sobrinanan, primo y primanan

amigonan mas cerca: Frans Loefstok, Frank Lampe, Marcos Guede

famia: Erasmus, Hoek, Lacle, Maduro, Tromp, del Rosario, Ras, Paesch, Soliana, Martinus, Croes, Guede, Dash, Flanegin y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 9 di augustus 2008 pa 10'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Un Bon Causa” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

GRADICIMENTO

Na number di su yiu Carlos Enrique y esposa Ania , ruman Elsa, nos kier a gradici tur esnan cu a sostene nos na momentonan di fayecimento y entierio di nos defunto stima:



Roland Olivier “ Roy Wever”

Nos ta gradici tur esnan cu a muestra nan atencion of cu por a manda flor, krans, telegram E-mail y yamadanan telefonico.. Boso atencion y cariño tabata un granconsuelo pa nos.

Un danki di Curazon di famia Wever



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

Gradicimento .

Sra. Vivianne Osorio pa medio di esaki kier a gradici tur famia y conoci pa nan.atencion durante di entierio di:



Roland Olivier “ Roy “ Wever

Danki pa boso sosten.



**S.V. Dakota
Dakota Lifida**

**Ta manda palabra nan di sentido pesame cu fayecimento
christian di**

***Sra. Aura C. Lake-Spenser
“Mami”***

**Mama, wela y suegra di nos miembro y hungadornan
Albert (Ali), Eric, Albert (Abi), Joally, Brian, Ericson, Editha.**

**S.V. Dakota ta desea henter famia, amigo y conocir hopi forza
den e dia nan aki.
*Cu Mami descanza na Paz. Amen.***

*“ Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.”*

Cado Wever

Cu immenso dolor na nos Curazon, pero conforma cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di:

Sra. Fransisca Produncia Wolff-Figaroa
mihor conoci como “ Fan” na edad di 66 aña

Na number di su:

Esposo: Sr. Benny Wolff

Rumannan: Sra.vda Ovita Figaroa
Maria y esposo Clemente Thiel
Miguel y esposa Syra Figaroa
Nicasio Figaroa y esposa Margaritha Figaroa
Reina Figaroa

Yiunan di su esposo: Eveline y yiunan, y esposo
Erik y Marilen y yiunan
Eldrighe

Sobrino y sobrinanan: Axcel y Sharissa Figaroa y yiunan
Erwin y Judith Figaroa y yiunan
Robert y Maritsa Figaroa y yiunan
Ronny y Miangela Figaroa y yiunan
Onasito Thiel y Angeline Flemming
Miriam y Robert Figaroa y yiu
Kitty y Willy de Cuba y yiunan
Alexander Figaroa
Vincent y Nathalie Figaroa y yiunan
Omar Arends y Sharlin Tromp y yiu
Omaira Arends y yiunan

Sobresobrino: Javlin Ras

Swa y Cuñanan: Guillermo y Margo Wolff y famia

Berta Wolff y famia
Max y Beatrix Wolff y famia
Anki Sotthewes y famia na Hulanda
Sita Wolff
Lucila y John Coussins na Belgie
Frans Wolff y famia
Filomena y Bito Ruiz y famia na Boneiro
Gregorio y Juliana y famia
Jean y Luis Aponte y famia
Thea y Jossy Leest y famia
Martiza y Hans Vis na Hulanda
Willy Wolff

Amigonan di cas: Dora y Dominico Bermudez
Antonia Bergrok Claudio Adamus
Olga Franken
Reina Farro
Johanna Farro
Dora y Anna Jacobs

Famianan: Figaroa, Wolff, Semeleer, Dijkhoff, Kelly, Thiel, Gomez, Arends, de Cuba, Ruiz Tromp, Flemming, Trimon, Croes, Flanegin, Bermudez, Bergrok, Petrochi, Jansen, Essed, Eduardo, Andrade, Leito, Ras, Maduro, Solognier, Giel, y demás famia na Aruba, Curacao, y Hulanda ta invita amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entierio cual lo tuma lugar Diasabra 9 Augustus pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana católico na Noord. For di 2' or e restonan mortal lo ta reposa den Misa Santa Anna na Noord.

Nos disculpa ta bai si acaso a lubida un of otro persona yega na e difunto

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home** diabierna 8 Augustus, 2008 di 7'or pa 9'or di anochi.

Na lugar di flor of krans un donashon pa “Koningin Wilhelmina Kankerfonds” lo ta altamente aprecia lo bai tin un box disponibel den misa p e bunita gesto aki.

Despues di entierio lamentablemente no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





COMISION PRO EDDY BRIESEN

TIN E TRISTO DEBER DI ANUNCIA E
FAYECIMENTO DI UN GRAN LIDER

PA E BARRIO SAN NICOLAAS

“SR. ROLAND NELSON BRIESEN”

MIHOR CONOCI COMO “PANJAUW”

DIOS DUNA SU FAMILIA HOPI FORZA

CU “PANJAUW” SOSEGA NA PAZ

NOS TA HASI UN INVITATION NA TUR NOS
MILITANCIA NAN, LIDER NAN DI BARRIO,
MIEMBRONAN DI PARTIDO MEP, MUY
ESPECIAL COMISION PRO EDDY BRIESEN
PA ASISTI SIN FALTA NA ACTO DI
ENTIERRO, CUAL LO TUMA LUGAR
DIASABRA 9 DI AUGUSTUS, 2008 PA 4'OR
DI ATARDI NA MISA CRISTO REY NA
BRAZIL

“Grupo di oracion Carismatico Paradera - Uni”

Ta invita henter pueblo di Aruba y principalmente
nos pueblo di Paradera pa asisti awe 8 di
Augustus 2008 na e nobena di Santa Filomena
cuminsando pa 6.30 pm, sigui pa e Santo
Sacrificio di Misa (Fiesta di San Domingo) y
despues nos Oracion Carismatico, Canto y
Alabanza.

Laga nos tur bini hunto den misa pa duna Señor
tur Honor y Gloria manera E so merece.
Awe den Santa Escritura **Hesus ta bisa segun Le
9,60 “Laga morto dera nan morto: pero abo
bai proclama reino di Dios.”**

Danki di antemano pa boso presenica.



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7
Ave Marias, 7 Cremos
durante 7 dias. Pida un
imposible y sera favoreci-
do. Mandar a publicar al
7o dia

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que
seguiste a Cristo con
tu vida de
pobreza oracion,
haz que Entregando
nos confieis
la providencia del
padre Celestial en el
entero
abandono,
aceptando
derenamente su
divina
bondad, Santa Clara
bella y hermosa,
ilumina
mis caminos para la
gloria y la victoria,
librame de los
enemigos y de los
problemas. Pido a
Santa Clara que
cubre mi
cabeza con su manto
sagrado. Guiame
Santa Clara para que
yo pueda
resolver todos mis
problemas. Amen.
Rezar esta oracion
mas
9 Ave Maria, 9 dias,
con una vela
encendido en
la mano, el ultimo
dia dejar la vela
finalizar.
Hacer tres
peticiones, un
negocio y 2
imposibles.
Publica al noveno
dia.



Pa medio di e anuncio aki nos ta invita tur
familia, amigo/a y conocirnan pa un Santo
Sacrificio di Misa pa recorda e fecha natal y e
di 9 aña di fayecimento di nos difunto stima:



Gresia S. kock - de Lange

Diasabra, 9 di Augustus 2008, pa 7'or di
anochi na Misa Sagrado Curason di Hesus na
Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

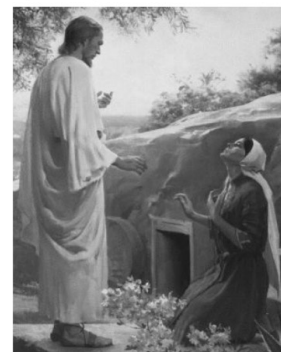
**Na nomber di su viudo Hugo Kock, yiunan
y demas familia.**



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ



UN ORASHON DI MILAGER



Señor Hesus, mi ta bin dilanti di Bo, manera mi
ta l mi tin duele cu mi a hasi pica, mi ta arepentí
di mi picanan, pero fabor pordonami.
Den bo Nomber, mi ta pordona tur otro nan pa
loke nan a hasi contra mi. Mi ta renuncia
Santas, e mal spiritonan y nan obranan.
Mi ta duna Bo mi bida henter, Señor Hesus awor
y pa semper.
Mi ta invita Bo den mi bida, Señor Hesus, Mi ta
acepta Bo como mi Señor, Dios Salvador, Sana
mi, cambia mi, fortifica mi na culpa, alma y
spirito, Bin Señor Dios, cubri mi cu Bo sanger
presioso y yena mi cu bo Spirito Santo.
Mi ta stima Bo, Señor Hesus, Mi ta alaba Bo,
Hesus, Mi ta gradici Bo, Hesus.
Lo mi sigui Bo tur dia di mi bida, Amen.
Mama Maria, Reina di paz, tur angel y Santonan
por fabor yuda mi, Amen.

Tene un crusifiho (cualkier tamaño) hasi e
orashon aki cu fe, no ta importa con bo ta sinti
bo. Ora bo hasi e orashon aki cu tur sinceridad,
cu tur bo curason, algo bon lo pasa cu bo, lo bo
experencia Hesus, y e lo cambia bo bida
completamente den un manera masha
special. Lo bo wak.

Kamara di Komersio di Boneiru ta kere ku mester lubidá pakete sosial ku Hulanda na e momentunan aki

KRALENDIJK: E deklarashon ku e lider máksimo di gobièrnu Ramonsito Booi a duna, kombiná ku e komentario di e diputado pa asuntunan ekonómiko, Burney el Hage, den e situashon aktual no ta kuadra ku loke ku mester tuma lugá. Loke ku gobièrnu di Boneiru mester hasi despues ku dos integrante di e gobièrnu a duna un kontribushon pa e isla di Kòrsou oumentá o ahustá e salario mínimo ku tabata vigente na e momentonan ei ta, instituí un komishon ku ta studia e posibilidat pa oumentá òf konhelá salario mínimo riba nos isla di Boneiru, asina presidente di Kamara di Komersio i Industria di Boneiru, Aubrey Sealy a bisa. Anteriormente tabata tin un komishon ku tabata tin e nòmber di “commissie minimum lonen”. E komishon aki a kaba na aros y koko y tabata e komishon

aki su tarea, a base di un bon funshonamentu lo mester a sigui hasi e ehersisionan nesario pa proponé gobièrnu di Boneiru si mester a ahustá e salario mínimo, conforme e desaroyo ekonómiko den sentido di si òf no.

Awor ku tantu CBS y Banko Central ta manda e señal ku ekonomia di nos isla ta kresiendo y ku e pronóstiko ta muera ku nos ekonomia lo sigui krese, pa awor instalá un komishon nobo pa hasi un investigashon riba tèrmino korto y bini ku un proposishon sólido na gobièrnu di Boneiru ku kopia na konseho insular. E komishon aki pa evitá ku ta bai atendé esaki den un esfera polítika mester konsistí di:

1. Asosashon di Komersio cu ta AKIB.
2. Asosashon di Bankeronan
3. Asosashon di



Hoteleronan si tin esaki den forma aktivo

4. Kámara sindikal o sindikatonan aktivo

5. Kámara di komersio e

industria Boneriano.

Nombra un sekretario pa asistí e komishon aki y tambe indiká e sitio kaminda ku nan por reuní. Pone na disposishon di

e komishon aki sifranan resien di CBS, Banco Central y sifranan turístiko. Entregá na e komishon aki dokumentonan ku tin di haber con salario mínimo a desaroyá su mes riba nos isla durante di e último 10 añanan.

Inventarisá pa medio di DEZA ku si nan a hasi nan trabou bon di “opname” e komishon ta haña presisamente ta kua ta e kategorianan ku na e momentonan aki apénas ta haña un salario ku ta kuadro ku e salario mínimo aktual.

E komishon aki dentro di un luna, mester suministrá su konseho na konseho ehekutivo di nos isla ku kopia na konseho insular.

No mester sinta warda riba ningun sorto di pakete di sosialisashon di Hulanda, debí ku no tin ningun fechá ofisial ta ki dia tur e benefishinan sosial primintí lo bai dreña na vigor.

Skolnan publiko tambe preparando pa apertura di anja eskolar 2008/2009

WILLEMSTAD – Skol lo habri atrobe na Kòrsou awe i den ultimo dlanan tabatin un serie di preparashon pa e anja eskolar nobo. Kada organisashon a tene nan mes aktividat, algun di nan a hasi’e huntu. Maestronan di skolnan di fundeshi, enseñansa speshal i skolnan básiko di DOS, VPCO i EBG djamars mainta a sinta den konferensha pa habri anja eskolar 2008-2009, ku e tema “The Whole Child”. E tema akí mester motivá maestronan di skol komo e hende prinsipal den desaroyo edukashonal di un mucha, pa yuda stimulá kada mucha pa desaroyá mas kompleto posibel.

Diputado sr. Eugene Rhuggenaath, ku a remplasá Diputado di Enseñansa sra. Marilyn Alcalá-Wallé, a splika ku komo Diputado di



Ekonomia e ta mashá interesá den enseñansa, pasobra pe, realisashon di potensial ekonómiko di Kòrsou ta kuminsá ku realisashon i potensial di nos rekursu humano, e hende. El a splika e maestronan presente ku nan

tin nan reto den konstrukshon di pais nobo ku pa un maestro ta bira un tarea mas difísil, sigur den e époka kaminda maestronan tin ku kompetí ku Gameboy, I-pods i Internet. E mandatarario a bisa ku e ta kontentu ku e tema di “Whole

child approach”, ku mester yuda nos yunan bira un mihó ser humano i un hende felis. Pa yega na esaki sigun e konsepto di e organisashon edukashonal internashonal ASCD, ku Kòrsou ta afiliá na dje, alumnonan mester siña

biba salu, den un ambiente seif, e mester ta aktivamente envolví, e mester tin aksesu na edukashon personal ku sosten di maestro, mayor i otro hende rondó di dje i e mester haña motivashon for di un kuríkulo balansa. Diputado Rhuggenaath a añadí ku mester enfoká tambe riba e aspektonan di liderazgo i desaroyo di e spiritu empresarial ku tambe mester ta base pa un komunidad i ekonomia nobo pa un pais Kòrsou nobo.

Riba e potret por mira e momentu ku Diputado Rhuggenaath a habri e konferensha edukashonal i tambe Diputado Rhuggenaath i Direktor Interino di DOS, sra. Sahayra Braun-Nisbet den e koro di skol Prins Bernard, ku huntu ku Tamara Nivillac a kanta entre otro e kantika ‘The greatest love of all’.

Minister Adriaens a bishita sede di Organisashon Mundial di Meteorologia na Geneve

WILLEMSTAD -- Djaluna último, Minister di Tráfiko i Telekomunikashon Maurice Adriaens a hasi un bishita di kortesia na e Organisashon Mundial di Meteorologia (OMM) na su sede prinsipal na Genève. E la ser risibí dor di Secretario-General interino, Profesor Hong Yan. Profesor Hong Yan a duna un presentashon riba desaroyo di klima mundial durante di último siglonan. Por a ripará klaramente akinan ku desaroyo industrial tabatin un influensha negativo riba nos medio ambiente dor di entre otro un oumento fuerte di e

nivel di CO₂. Dor di e subida di e nivel di CO₂, temperatura mundial ta oumentá muchu mas rápido ku nunca ántes den historia. Tambe Profesor Hong Yan a indiká klaramente ku si nos no hasi nada, temperatura mundial lo subi ku mas ku kuater grado den próksimo 100 aña. E subida di temperatura aki lo tin konsekuensha grandi pa bida riba nos planeta. Partinan grandi di mundu lo seka i lo bira kada biaha mas difísil pa produsí sufisiente kuminda pa duna komunidatnan di kome. Un senario hopi spantoso. Pero sigun Profesor Hong

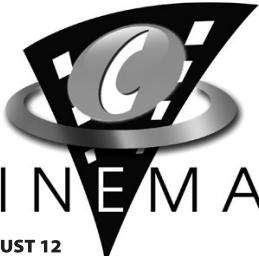
Yan nos por para e desaroyo aki ainda dor di bai biba awor na un manera mas konsiente i dor di dispidí ménos energia (produsí ménos CO₂).

Mas aleu, Profesor Hong Yan a indiká ku OMM ta dispuesto di yuda Antianan Hulandes ku material di informashon pa eduká nos pueblo relashoná ku kambio di klima. Tambe ela indiká ku OMM lo tene otro aña un konferensia mundial riba e tema aki i ku ta importante pa nos Minister-Presidente partisipá na e evento aki pa enfatisá importansha di e problema aki.

Durante di e bishita, Minister Adriaens a probechá di e oportunitat pa presentá na OMM kopia di un publikashon na Papiamentu di nos Servisio Meteorológiko ku yama “We care for our Climate: Nos ta kuida nos klima”. Intenshon ta pa repartí e publikashon aki na nos skolnan pa konsientisá hubentut mas tantu ainda di nos klima. Profesor Hong



Yan a indiká ku e ta apresiá Meteorológiko i ku e lo duna inmensamente e iniciativa e publikashon aki un lugá den aki di nos propio Servisio biblioteka di OMM.



THE CINEMAS

SCHEDULE VALID TILL AUGUST 12

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG-13	YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN	NEW
daily:	5:05 7:30 9:50	
matinee:	12:20 2:40	late show: 12:05

PG-13	THE X-FILES: I WANT TO BELIEVE	NEW
daily:	4:45 7:05 9:20	
matinee:	12:15 2:30	late show: 11:30

PG-13	THE MUMMY 3	
daily:	4:45 7:20 9:50	
matinee:	11:50 2:20	late show: 12:15

PG-13	THE DARK KNIGHT	
daily:	5:50 8:50	
matinee:	11:55 2:50	late show: 11:45

PG-13	HANCOCK	
daily:	4:10 6:10 8:10 10:20	
matinee:	12:00 2:05	late show: 12:20

G	WALL-E	
daily:	4:40 6:55 9:10	
matinee:	12:10 2:25	late show: 11:25

AT PASEO HERENCIA

PG-13	YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN	NEW
daily:	5:00 7:20 9:50	
matinee:	12:15 2:40	late show: 12:10

PG-13	THE X-FILES: I WANT TO BELIEVE	NEW
daily:	4:30 6:50 9:00	
matinee:	12:05 2:20	late show: 11:15

PG-13	THE MUMMY 3	
daily:	4:55 7:25 9:50	
matinee:	11:55 2:25	late show: 12:20

PG-13	THE DARK KNIGHT	
daily:	5:55 8:50	
matinee:	12:00 3:00	late show: 11:50

PG-13	BABY MAMA	
daily:	4:20 6:20 8:20 10:25	
matinee:	12:20 2:40	late show: 12:25

G	WALL-E	
daily:	4:00 6:10	
matinee:	11:50 1:55	late show:

PG-13	HANCOCK	
daily:		8:20 10:20
matinee:		late show: 12:15



DRIVE-IN August 7 – August 10

PG-13	HELL BOY 2	
Thursday:	8:00	Friday: 8:00 & 10:30

PG	KUNG FU PANDA	
Saturday:	8:00 & 10:30	Sunday: 8:00

CAR CRASH EVERYDAY

Matinee: EVERYDAY | Late show: Fri & Sat



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2625 **7 Augustus 2008**

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Overboeking	Verkoop aan Publiek BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.68	1.70	1.72
CHF (per CHF 100)	168.55	169.27	170.07
GBP	3.41	3.46	3.52
JPY (per JPY 10.000)	161.42	162.89	164.53
EUR (per EUR 100)	273.05	275.55	278.32
DKK (per DKK 100)	36.00	36.72	37.52
NOK (per NOK 100)	33.51	34.23	35.03
SEK (per SEK 100)	28.30	29.02	29.82

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta definí e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeras:
Cambio y Capitales,
Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER
Port of Call
L.G. Smith Blvd 17

Kini Kini Building
Kerkstraat 2-B

San Nicolaas
B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente:
588-7919